wüstenrot
STAVEBNÁ SPORITEĽŇA

2004

eschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná sprá

nnual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná

> geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa >

obsah inhalt contents

akcionári	7	Slovenská časť
orgány spoločnosti	9	
správa predstavenstva	10	
vybrané ukazovatele	14	
správa audítora	16	
účtovná závierka	17	
súvaha	18	
výkaz ziskov a strát	20	
poznámky	22	
aktionäre	51	Der deutsche Teil
organe	53	
bericht des vorstands	54	
ausgewählte kennziffern	58	
bericht des wirtschaftsprüfers	60	
jahresabschluss	61	
bilanz	62	
gewinn- und verlustrechnung	64	
anhang	66	
shareholders	97	English part
selected indicators	98	
odbytová sieť / vertriebsnetz / sales network	100	

wüstenrot

60 %

Wüstenrot Verwaltungs– und Dienstleistungen GmbH

5033 Salzburg, Alpenstraße 61, Postfach 155

akcionári

Štruktúra akcionárov spoločnosti k 31. 12. 2004

Wüstenrot&Württembergische
AKTIENGESELLSCHAFT

40 %

Wüstenrot&Württembergische AG

70163 Stuttgart, Gutenbergstrasse 30

Stavebná sporiteľňa VÚB-Wüstenrot, a.s. prešla na prelome rokov 2003/2004 významnou zmenou akcionárskej štruktúry. Dňa 9. decembra 2003 bola podpísaná zmluva medzi zástupcami VÚB a finančnej skupiny Wüstenrot o odpredaji 50 %-ného podielu VÚB ostatným dvom vlastníkom stavebnej sporiteľne. Po schválení transakcie Protimonopolným úradom SR sa dňa 25. 2. 2004 konalo mimoriadne valné zhromaždenie akcionárov Stavebnej sporiteľne VÚB-Wüstenrot, a.s., na ktorom bola schválená zmena stanov spoločnosti, vrátane personálnych zmien v orgánoch spoločnosti a predovšetkým zmeny obchodného mena na Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s.

Dňa 30. 3. 2004 zapísané v Obchodnom registri OS Bratislava I., pod č. Sa/529/B.
Táto zmena nemá žiadny vplyv na dovtedajšie zmluvné záväzky a dohody spoločnosti, ktoré sú naďalej platné.

orgány spoločnosti

predstavenstvo

ING. IVAN DUDA
predseda predstavenstva *(do 25.02.2004)*

MAG. KARL PETER GILLER
podpredseda predstavenstva *(do 25.02.2004)*
predseda predstavenstva *(od 25.02.2004)*

ANNEROSE BIDERMANN
podpredseda predstavenstva *(od 25.02.2004)*

DR. OTTO ROESLER
člen predstavenstva

ING. RÓBERT KUBINSKÝ
člen predstavenstva *(do 25.02.2004)*

dozorná rada

GEN.-DIR. WOLFGANG RADLEGGER
predseda dozornej rady

DR. GERT HALLER
podpredseda dozornej rady

MGR. KAROL RAJNOHA
člen dozornej rady *(do 25.02.2004)*

MAG. WERNER WABSCHEG
člen dozornej rady *(od 25.02.2004)*

DR. EDMUND KURT SCHWAKE
člen dozornej rady *(od 25.02.2004)*

ING. JOZEF MUDRÍK
člen dozornej rady volený zamestnancami

JUDR. MARIÁN HALÁK
člen dozornej rady volený zamestnancami

Wüstenrot v Európe

Wüstenrot – značka, ktorá má zvuk a históriu. Z priekopníka stavebného sporenia v Európe je spoločnosť, ktorej dobré meno šíria spokojní klienti i spolupracovníci už 80 rokov. Wüstenrot – jedna z najznámejších spoločností poskytujúcich kvalitné finančné služby. Počas uplynulých desaťročí spoločnosť upevnila svoje pozície, exportovala svoje know-how aj za hranice a etablovala sa tiež na finančnom trhu Českej republiky (1993), Slovenska (1993), Maďarska (1997) i Chorvátska (1998), kde už roky pomáha pri naplňaní jednej zo základných ľudských potrieb – bývania.

V Rakúsku a Nemecku, domovských krajinách Wüstenrotu, patrí stavebné sporenie k najobľúbenejším formám sporenia a súčasne je atraktívnou a stabilnou formou financovania novej individuálnej výstavby, či renovácie a skvalitnenia existujúceho bytového fondu. Stavebné sporenie sa tak stalo synonymom pre zaujímavé zhodnotenie vkladov, s ich vysokou ochranou, s právnym nárokom na stavebný úver, s garanciou úrokovej sadzby počas celej doby splatnosti a ďalšími výhodami.

Podnikateľská skupina Wüstenrot potvrdila svoju dôveru v potenciál slovenského trhu a začiatkom roka 2004 sa stala výhradným vlastníkom slovenskej stavebnej sporiteľne.

Slovensko, ekonomické prostredie

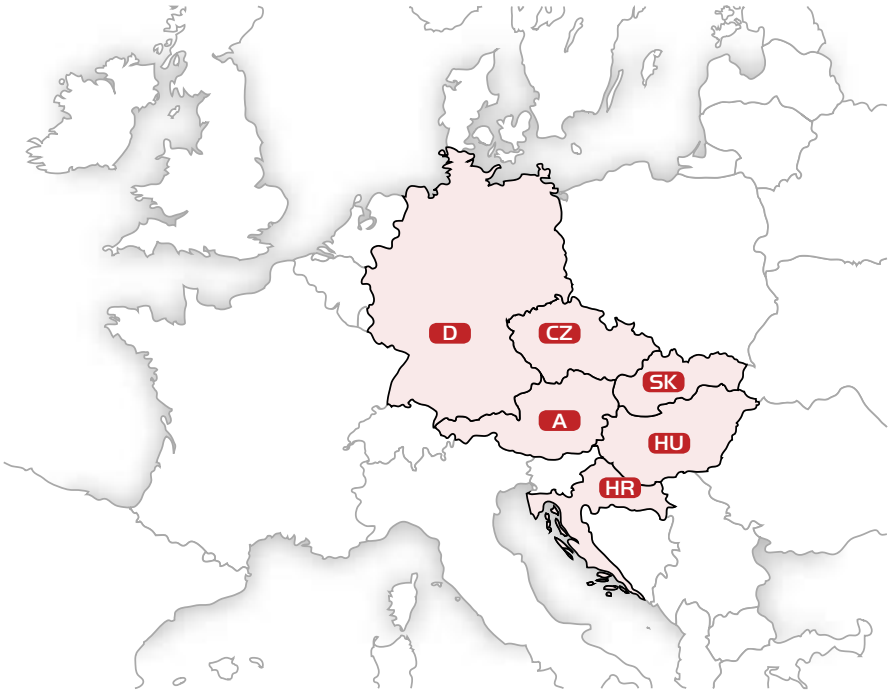
Z hľadiska celospoločenského bol pre Slovensko v roku 2004 jednou zo zásadných udalostí vstup do EÚ, z pohľadu ekonomického zavádzanie reforiem napr. v podobe rovnej dane, či deregulácie cien energií.

Slovenské hospodárstvo vykazovalo v minulom roku vysokú mieru rastu. HDP dosiahlo medziročný nárast 5,5%. Priemerná mesačná nominálna mzda v slovenskom hospodárstve dosiahla 15.825 Sk a vďaka nižšej inflácii tak reálna mzda stúpla medziročne o 2,5%. Problémom zostáva dlhodobo vysoká miera nezamestnanosti, ktorá v roku 2004 dosiahla v priemere 14,3%.

Rast cien sa v roku 2004 dotýkal najmä služieb, predovšetkým nákladov na bývanie (výdavky domácnosti spojené s bývaním stúpli z cca 1/5 na 1/3 celkových nákladov).

Zvýšené výdaje, no najmä nízke úročenie vkladov i úverov vplýva na správanie klientov, ktorí stále viac uprednostňujú spotrebu pred sporením.

Z hľadiska štruktúry úspor obyvateľstva mali v roku 2004 najväčšie zastúpenie termínované vklady v bankách, s odstupom nasledujú podielové fondy, o ktoré stúpa záujem, za nimi sa umiestnili s porovnateľným objemom životné poistenie a stavebné sporenie a mozaiku úspor uzatvára doplnkové dôchodkové poistenie.



Zvýšený záujem o úverové programy potvrdzuje medziročný nárast zadĺženia obyvateľstva v komerčných bankách SR o 31 mld. Sk ku koncu roka.

Preto nielen na objeme údajov, ale i na význame získava úverový register, ktorý by mal výrazne pomôcť pri preverovaní úverovej angažovanosti a platobnej disciplíny klienta. Spustený bol v poslednom štvrťroku 2004 a ku koncu roka bolo k 3 zakladajúcim pridružených ďalších 12 bánk, vrátane všetkých troch stavebných sporiteľní.

Prostriedky na bývanie

V oblasti financovania bývania zaznamenalo Slovensko najmä v posledných rokoch dynamický vývoj. K prvým lastovičkách, ktorými boli pred 12 rokmi stavebné sporiteľne, sa vehementne pripojili komerčné banky s hypotekárnymi úvermi. Silná konkurencia a skúsenosti z praxe priniesli na tomto poli v roku 2004 významné zmeny. Banky rozšírili svoju ponuku o investičné, či dlhodobé spotrebné úvery s nehnuteľnosťou ako zábezpekou.

Významným momentom v roku 2004 bolo tiež zavedenie 100%-ného prefinancovania hodnoty nehnuteľnosti a nahradenie notárskej zápisnice, ktorá predstavuje pre klienta nemalé náklady, bianko zmenkou.

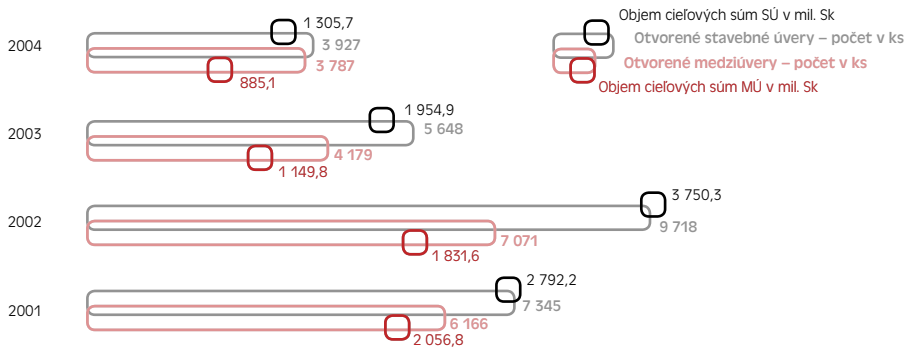
Popri akciových ponukách sa práve zjednodušenie a urýchlenie úverového procesu javí ako najúčinnejší spôsob akvizície nových klientov.

Analogický postup (plus zníženie nákladov klienta) uplatnila Wüstenrot stavebná sporiteľňa v rámci programu Rekofond zameraného na revitalizáciu existujúceho bytového fondu, čo je na Slovensku problematika nanajvýš aktuálna a z pohľadu pôsobenia stavebnej sporiteľne i perspektívna, nakoľko v SR žije takmer 40% obyvateľstva v tzv. panelových bytových domoch, ktorých sa táto problematika týka. Naviac novela zákona o stavebnom

sporení umožnila rozšírenie použitia stavebného úveru pre právnické osoby.

Napriek nižším obchodným výsledkom dosiahnutým v minulom roku, opodstatnenosť stavebného sporenia dokazuje skutočnosť, že takmer polovicu zo 40 mld. Sk, ktoré boli v minulom roku investované do rozvoja bývania, poskytli práve stavebné sporiteľne.

Vývoj počtu otvorených stavebných úverov, medziúverov a objemov cieľových súm.



Bývanie, podpora štátu

Podporu klientov, ktorí sa aktívne podieľajú na riešení svojej bytovej situácie prostredníctvom stavebného sporenia, predstavovala zo strany štátu v roku 2004 prémia vo výške 15% objemu vkladov, max. 2.500 Sk/osobu.

Práve v minulom roku prešla štátna podpora pri stavebnom sporení zásadnou zmenou a počnúc rokom 2005 je stanovovaná podľa trhových podmienok – vzorcom, ktorý zohľadňuje výnosy štátnych dlhopisov do splatnosti. (Aktuálne je štátna prémia vo výške 14,5%, max. 2.500 Sk/sporiteľa, čo predstavuje optimálny ročný vklad vo výške 17 241 Sk.)

WÜSTENROT STAVEBNÁ SPORITEĽŇA, o činnosti v roku 2004

Zásadná akcionárska zmena v živote stavebnej sporiteľne bola začiatkom minulého roka ukončená zmenou obchodného mena, stanov a personálneho zloženia orgánov spoločnosti.

Rok 2004 nepatril v stavebnom sporení práve k tým úspešným. Ťažiskovú úlohu vo financovaní bývania držali hypobanky, ktoré konkurenciu priebežne gradovali. Stavebné sporiteľne samozrejme reagovali na vzniknutú situáciu, vrátane Wüstenrot stavebnej sporiteľne, ktorá v otázkach možného zaručenia úveru pristúpila k bianco zmenkám a rozšíreniu úverovej ponuky o medziúvery s nulovou akontáciou. Vďaka tomu, ako i zavedeniu preddavkovej výplaty 80% medziúveru (a až následným doložením účelu použitia prostriedkov) sa práve medziúvery javia ako najkonkurencieschopnejšie v porovnaní s úvermi komerčných bánk.

Komplexná ponuka služieb takzvane „z jednej ruky" je tendencia Wüstenrot stavebnej sporiteľne, ktorou chce v silnej konkurencii naďalej získavať priazeň klientov. V závere roka 2004 preto spoluprácou s bankovými partnermi rozšírila svoje produktové portfólio o kombináciu stavebného sporenia s povinným zmluvným poistením motorového vozidla; o nový produkt OPTIMAL, ktorý je kombináciou spotrebného úveru + medziúveru; a hneď v začiatku roka 2005 o ďalší produkt AKURÁT MAXI, ktorý je spojením medziúveru a hypotekárneho úveru.

Predaj kombinovaných produktov sprostredkováva dcérska spoločnosť Wüstenrot servis, s.r.o.

12
správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná

Obchodné a hospodárske výsledky

Wüstenrot stavebná sporiteľňa uzavrela v minulom roku 32.263 nových obchodov v celkovom objeme 4,28 mld. Sk cieľových súm, vrátane zvýšení. Celkovo evidovala stavebná sporiteľňa ku koncu roka 164.804 aktívnych zmlúv (v sume 29,2 mld. Sk), resp. 211.893 s prihliadnutím na klientov figurujúcich na rodinných zmluvách, ktoré má v ponuke jedine Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s.

WSS poskytla za uplynulý rok svojim klientom prostredníctvom úverov, medziúverov a výpovedí celkovo 3,01 mld. Sk, čím sa suma vyplatená klientom za celé obdobie existencie sporiteľne 1993 – 2004 zvýšila na 34 miliárd Sk.

V oblasti úverových produktov bola konkurencieschopnosť Wüstenrotu posilnená medziúverovými produktmi radu AKURÁT s pôvodne požadovanou akontáciou 10%, resp. 20% cieľovej sumy, v závere roka zníženou dokonca na 0%. Celkovo bolo v minulom roku poskytnutých 3.787 medziúverov v objeme cieľových súm 0,89 mld. Sk a otvorených bolo 3.927 stavebných úverov v objeme cieľových súm 1,31 mld. Sk. Priemerná cieľová suma medziúverov tak dosiahla 233.730 Sk, u stavebných úverov 332.498 Sk.

V rámci ozdravenia úverového portfólia boli v uplynulom roku odpredané pohľadávky v nominálnej hodnote 15,4 mil. Sk. Stav klasifikovaných pohľadávok k 31.12.2004 bol vo výške 262,5 mil. Sk.

V minulom roku stavebná sporiteľňa zaznamenala medziročný pokles v počte i objeme vypovedaných zmlúv (cca na 77% roka 2003).

Za priaznivú možno označiť aj situáciu vo vývoji vkladov, ktoré dosiahli za rok 2004 výšku 2,3 mld. Sk a fond stavebného sporenia sa k 31.12.2004 zvýšil na 7,28 mld. Sk. Údaj je o to potešiteľnejší, že na základe celoslovenských štatistických výsledkov si pri súčasnej životnej úrovni obyvateľstva môže dovoliť sporiť len tretina domácností.

Disponibilný fond stavebného sporenia vo výške 1,45 mld. Sk umožnil Wüstenrot stavebnej sporiteľni vstúpiť do roka 2005 s ponukou výhodných medziúverových produktov.

Bilančná suma k 31.12.2004 dosiahla 8,50 mld. Sk, spoločnosť k rovnakému dátumu vykázala zisk po zdanení vo výške 78,05 mil. Sk.

V rámci možnosti adresného poukázania prostriedkov vo výške 2% zaplatenej dane stavebná sporiteľňa finančne podporila nadácie a združenia orientované na záchranu zdravia a skvalitnenie života detí i dospelých.

Spomenuté výsledky boli dosiahnuté aj aktívnou účasťou spolupracovníkov a poradcov pôsobiacich na celom území Slovenska. Interných zamestnancov evidovala Wüstenrot stavebná sporiteľňa ku koncu minulého roka 136, z toho 104 pracovalo priamo na ústredí v Bratislave, vrátane expozitúry.

Objem finančných prostriedkov poskytnutých klientom na financovanie bývania.

Výhľad pre rok 2005

V tomto roku pokračuje Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s. v ďalšom budovaní odbytovej siete.

Počnúc januárom 2005 sporiteľňa realizuje zber dát (povinný pre všetky banky), ktorým nadväzuje

na minuloročné prípravné práce pre zavedenie nového systému výpočtu kapitálovej primeranosti bánk podľa tzv. nových bazilejských kritérií.

Očakávaný ekonomický vývoj, situácia na poli úverových produktov, disponibilné zdroje stavebnej sporiteľne, ako i reálne zhodnotenie situácie v odbyte boli brané do úvahy pri stanovení obchodných cieľov roka 2005 v nasledovnom znení: 25 tisíc netto zmlúv o stavebnom sporení v sume cca 6 miliárd Sk, 5.200 medziúverov v objeme cieľových súm 1,5 mld. Sk a 3.455 pridelení úverov v cieľovej sume 1,19 mld. Sk.

Stratégia WSS pre rok 2005 je postavená na rozvoji spolupráce s ďalšími poskytovateľmi finančných služieb a situovaní Wüstenrot stavebnej sporiteľne ako rodinného partnera.

Apríl 2005

vybrané ukazovatele

Vybrané ukazovatele k 31. 12.

(údaje v tis. Sk)	2004	2003	2002
Súvaha			
Aktíva celkom	8 502 846	9 311 609	9 553 207
Úvery poskytnuté klientom (netto)	5 646 335	6 005 120	6 259 485
Cenné papiere	953 876	1 161 384	1 405 457
Vklady prijaté od klientov	7 274 581	6 984 100	7 176 150
Vlastné imanie	1 110 476	1 023 224	1 725 113
Výkaz ziskov a strát			
Výnosy z úrokov a obdobné výnosy	497 168	549 032	655 627
Náklady na úroky a obdobné náklady	189 809	204 794	230 662
Čisté úrokové výnosy	307 359	344 238	424 965
Výnosy z poplatkov a provízií	159 706	190 647	245 458
Náklady na poplatky a provízie	46 547	75 434	147 654
Čisté poplatkové výnosy	113 159	115 213	97 804
Opravné položky a rezervy na straty z úverov (netto)	-74 328	-6 703	70 005
Čistý zisk za bežný rok	**78 045**	**99 273**	**501 785**

PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers
Slovensko, s.r.o.
Hviezdoslavovo nám. 20
813 32 Bratislava
Slovak Republic
Telephone +421 (0) 2 59350 111
Facsimile +421 (0) 2 59350 222

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom spoločnosti Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s.:

1. Vykonali sme audit pripojenej účtovnej závierky spoločnosti Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s. za rok 2004, ktorá sa skladá zo súvahy zostavenej k 31. decembru 2004, súvisiaceho výkazu ziskov a strát za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a poznámok. Za uvedenú účtovnú závierku je zodpovedné predstavenstvo Spoločnosti. Našou zodpovednosťou je na základe výsledkov auditu vyjadriť názor na túto účtovnú závierku.

2. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. V súlade s týmito štandardmi sme audit plánovali a vykonali s cieľom získať primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že náš audit poskytuje dostatočné východisko pre náš názor.

3. Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s. k 31. decembru 2004 a výsledok jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve platným v Slovenskej republike a nadväzujúcimi postupmi účtovania.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Licencia SKAU č. 161

Slovenská komora audítorov
SKAU
Číslo licencie 161
PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.

Ing. Mária Frühwaldová
Licencia SKAU č. 047

Bratislava, 22. marca 2005

The company's ID (IČO) No. 35739347
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270821.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270821.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro

Obdobie, za ktoré sa účtovná závierka zostavuje: od 01. 01. 2004 do 31. 12. 2004

Deň, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje: 31. 12. 2004

IČO: 31351026

WÜSTENROT STAVEBNÁ SPORITEĽNA, a. s.

Grösslingova 77, 824 68 Bratislava

Deň zostavenia účtovnej závierky: 22. marec 2005

Podpis členov štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:

Mag. Karl Peter Giller
Predseda predstavenstva

Annerose Bidermann
Podpredseda predstavenstva

Podpis osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:

Ing. Katarína Hubačová

Podpis osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:

Ing. Katarína Hubačová

Dátum: 22. marec 2005

súvaha

k 31. decembru 2004 (v tis. Sk)

Súvahová položka	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
	Brutto	Korekcia	Netto	
Aktíva				
Pokladničná hotovosť, vklady v Národnej banke Slovenska a zahraničných emisných bankách	25 698	0	25 698	41 438
Štátne dlhopisy bez kupónov a ostatné cenné papiere prijímané Národnou bankou Slovenska na refinancovanie	**0**	**0**	**0**	**0**
štátne dlhopisy	0	0	0	0
ostatné cenné papiere	0	0	0	0
Pohľadávky voči bankám	**1 726 978**	**0**	**1 726 978**	**1 929 492**
splatné na požiadanie	50 484	0	50 484	38 722
ostatné pohľadávky	1 676 494	0	1 676 494	1 890 770
Pohľadávky voči klientom	**6 076 016**	**177 433**	**5 898 583**	**6 257 439**
splatné na požiadanie	0	0	0	0
ostatné pohľadávky	6 076 016	177 433	5 898 583	6 257 439
Dlhové cenné papiere	**494 966**	**0**	**494 966**	**496 570**
štátnych orgánov	483 900	0	483 900	485 475
ostatných subjektov	11 066	0	11 066	11 095
Akcie, podielové listy a ostatné podiely	2 700	0	2 700	14 010
Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom v	**0**	**0**	**0**	**0**
bankách	0	0	0	0
ostatných subjektoch	0	0	0	0
Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom v	**1 210**	**352**	**858**	**210**
bankách	0	0	0	0
ostatných subjektoch	1 210	352	858	210
Nehmotný majetok	**67 567**	**42 923**	**24 644**	**12 973**
zriaďovacie výdavky	0	0	0	0
dobré meno (goodwill)	0	0	0	0
ostatný nehmotný majetok	67 567	42 923	24 644	12 973
Hmotný majetok	**416 898**	**149 732**	**267 166**	**294 126**
pozemky a budovy na prevádzkovú činnosť	301 541	54 291	247 250	262 117
ostatný hmotný majetok	115 357	95 441	19 916	32 009
Ostatné aktíva	25 418	2 399	23 019	263 675
Pohľadávky voči akcionárom a spoločníkom	0	0	0	0
Náklady budúcich období a príjmy budúcich období	38 234	0	38 234	1 676
Pohľadávky voči Medzinárodnému menovému fondu	0	0	0	0
Pohľadávky voči bankám Európskeho systému centrálnych bánk	0	0	0	0
Pohľadávky voči ostatným zahraničným subjektom	0	0	0	0
Poskytnuté úvery tuzemským bankám	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky voči tuzemsku	0	0	0	0
Aktíva celkom	**8 875 685**	**372 839**	**8 502 846**	**9 311 609**
z toho				
Osobitná agenda Národnej banky Slovenska	0	0	0	0
Pohľadávky štátu vo vzťahu k zahraničiu	0	0	0	0

Súvahová položka	Účtovné obdobie	
	Bežné	Predchádzajúce
Pasíva		
Záväzky voči bankám	**0**	**0**
splatné na požiadanie	0	0
ostatné záväzky	0	0
Záväzky voči klientom	**7 274 581**	**6 984 100**
splatné na požiadanie	0	0
z toho úsporné	0	0
ostatné záväzky	7 274 581	6 984 100
z toho termínované a s výpovednou lehotou	7 274 581	6 984 100
Záväzky z dlhových cenných papierov	**0**	**0**
vydané dlhové cenné papiere	0	0
ostatné záväzky z dlhových cenných papierov	0	0
Ostatné pasíva	91 596	1 201 138
Výnosy budúcich období a výdavky budúcich období	416	523
Rezervy	25 777	102 624
Podriadené finančné záväzky	0	0
Záväzky voči Medzinárodnému menovému fondu	0	0
Záväzky voči bankám Európskeho systému centrálnych bánk	0	0
Záväzky voči ostatným zahraničným subjektom	0	0
Účty peňažných rezerv bánk v Národnej banke Slovenska	0	0
Cenné papiere vydané Národnou bankou Slovenska	0	0
Ostatné záväzky voči tuzemsku	0	0
Emisia bankoviek a mincí	0	0
Účet štátu	0	0
Štátne fondy a iné zúčtovanie so štátnym rozpočtom	0	0
Zúčtovanie osobitných operácií s prostriedkami Slovenskej republiky	0	0
Základné imanie	**500 000**	**500 000**
z toho splatené základné imanie	500 000	500 000
Vlastné akcie	0	0
Emisné ážio	0	0
Rezervné fondy a ostatné fondy tvorené zo zisku	**184 928**	**184 928**
zákonný rezervný fond	100 000	100 000
ostatné rezervné fondy	0	0
ostatné fondy tvorené zo zisku	84 928	84 928
Ostatné kapitálové fondy	0	0
Oceňovacie rozdiely	**0**	**0**
z ocenenia majetku a záväzkov	0	0
z prepočtu zabezpečovacích derivátov	0	0
z prepočtu podielových cenných papierov a vkladov	0	0
Nerozdelený zisk z minulých rokov	347 503	239 023
Zisk bežného účtovného obdobia po zdanení	78 045	99 273
Pasíva celkom	**8 502 846**	**9 311 609**
z toho		
Osobitná agenda Národnej banky Slovenska	0	0
Záväzky štátu vo vzťahu k zahraničiu	0	0

výkaz ziskov a strát

k 31. decembru 2004 (v tis. Sk)

Nákladová (výnosová) položka	Náklady		Výnosy	
	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účtovné obdobie	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účtovné obdobie
Výnosy z úrokov a obdobné výnosy	x	x	497 168	549 032
z toho úroky z dlhových cenných papierov	x	x	80 732	99 790
Náklady na úroky a obdobné náklady	189 809	204 794	x	x
z toho náklady na úroky z dlhových cenných papierov	1 956	1 958	x	x
Výnosy z akcií a podielov v obchodných spoločnostiach	**x**	**x**	**0**	**0**
výnosy z podielových cenných papierov a vkladov v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	x	x	0	0
výnosy z podielových cenných papierov a vkladov v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom	x	x	0	0
výnosy z akcií a ostatných podielov	x	x	0	0
Výnosy z poplatkov a provízií	x	x	159 706	190 647
Náklady na poplatky a provízie	46 547	75 4 34	x	x
Čistá strata z finančných operácií	-2 128	-719	x	x
Ostatné finančné výnosy	x	x	0	0
Ostatné finančné náklady	0	12 416	x	x
Ostatné prevádzkové výnosy	x	x	15 654	3 011
Všeobecné prevádzkové náklady	**193 619**	**223 240**	**x**	**x**
náklady na zamestnancov	65 353	64 800	x	x
mzdy	52 785	51 062	x	x
sociálne poistenie a zdravotné poistenie	12 568	13 738	x	x
ostatné všeobecné prevádzkové náklady	128 266	158 440	x	x
Ostatné prevádzkové náklady	60 989	41 161	x	x
Použitie rezerv a opravných položiek k hmotnému majetku a nehmotnému majetku	**x**	**x**	**0**	**0**
použitie rezerv na hmotný majetok	x	x	0	0
použitie opravných položiek k hmotnému majetku	x	x	0	0
použitie opravných položiek k nehmotnému majetku	x	x	0	0

20

správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná

Nákladová (výnosová) položka	Náklady		Výnosy	
	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účtovné obdobie	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účtovné obdobie
Odpisy, tvorba rezerv a opravných položiek k hmotnému majetku a nehmotnému majetku	**36 873**	**38 772**	**x**	**x**
odpisy hmotného majetku	29 667	29 590	x	x
tvorba rezerv na hmotný majetok	0	0	x	x
tvorba opravných položiek k hmotnému majetku	0	0	x	x
odpisy nehmotného majetku	7 206	9 182	x	x
tvorba opravných položiek k nehmotnému majetku	0	0	x	x
Použitie rezerv a opravných položiek k pohľadávkam a zárukám, výnosy z postúpených pohľadávok a výnosy z odpísaných pohľadávok	**x**	**x**	**154 174**	**247 639**
použitie rezerv na pohľadávky a záruky	x	x	0	71 188
použitie opravných položiek k pohľadávkam a pohľadávkam zo záruk	x	x	154 137	176 451
výnosy z postúpených pohľadávok a výnosy z odpísaných pohľadávok	x	x	37	0
Odpisy, tvorba rezerv a opravných položiek k pohľadávkam a pohľadávkam zo záruk	**19 4256**	**300 116**	**x**	**x**
tvorba opravných položiek k pohľadávkam a pohľadávkam zo záruk	170 398	225 381	x	x
tvorba rezerv na pohľadávky a pohľadávky zo záruk	0	30 190	x	x
odpis pohľadávok a odpis pohľadávok z platieb za záruky, straty z postúpených pohľadávok	23 858	44 545	x	x
Použitie opravných položiek k podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom a podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	x	x	0	0
Tvorba opravných položiek k podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom a podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	0	0	x	x
Použitie ostatných rezerv	x	x	2 211	15 265
Tvorba ostatných rezerv	16 133	6 330	x	x
Použitie ostatných opravných položiek	x	x	1 490	152
Tvorba ostatných opravných položiek	0	0	x	x
Zisk za účtovné obdobie z bežnej činnosti pred zdanením	90 049	102 764	x	x
Mimoriadne výnosy	x	x	0	0
Mimoriadne náklady	0	0	x	x
Zisk za účtovné obdobie z mimoriadnej činnosti pred zdanením	0	0	x	x
Daň z príjmov	12 004	3 491	x	x
Podiel na ziskoch alebo stratách v dcérskych spoločnostiach a pridružených spoločnostiach	0	0	x	x
Zisk za účtovné obdobie po zdanení	**78 045**	**99 273**	**x**	**x**

poznámky k 31. decembru 2004

(Údaje v tabuľkách vyjadrené v tisícoch Sk)

I. Všeobecné informácie

Spoločnosť Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s. (ďalej len „banka"), IČO 31 351 026, so sídlom Grösslingova 77, 824 68 Bratislava, bola založená dňa 24. marca 1993 a zaregistrovaná do obchodného registra dňa 26. mája 1993. Banka má špecifickú bankovú licenciu podľa zákona č. 310/1992 Zb. o stavebnom sporení vydanú Národnou bankou Slovenska.

Dňa 9. decembra 2003 bola uzatvorená Zmluva o kúpe akcií medzi Všeobecnou úverovou bankou, a.s. (predávajúci) a Wüstenrot Verwaltungs- und Dienstleistungen GmbH (kupujúci v 1. rade) a Wüstenrot & Württembergische AG (kupujúci v 2.rade). K úhrade kúpnej ceny a prevodu zaknihovaných akcií došlo dňa 26. februára 2004 po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutí Protimonopolného úradu Slovenskej republiky č. 2004/ZK/3/1/025 a č. 2004/ZK/3/1/018 o zastavení správneho konania vo veci koncentrácie.

Predmetom činnosti banky podľa bankového povolenia je:

- prijímanie vkladov od stavebných sporiteľov,
- poskytovanie úverov stavebným sporiteľom,
- poskytovanie záruk inej banke za stavebné úvery, hypotekárne úvery alebo komunálne úvery,
- prijímanie vkladov od bánk,
- vykonávanie platobného styku a zúčtovania spojeného so stavebným sporením,
- poskytovanie poradenských služieb súvisiacich so stavebným sporením,
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti poisťovníctva súvisiaca so stavebným sporením.

Činnosti banky sa nevyznačujú významne odlišnými rizikami a výnosmi. Regulačné prostredie, charakter služieb, obchodných procesov a aj typy klientov pre produkty a služby, ako aj metódy využívané pri poskytovaní služieb, sú homogénne pre všetky činnosti banky. Banka vykonáva svoju činnosť v jednom podnikateľskom segmente. Banka vykonáva svoju činnosť iba na území Slovenskej republiky.

Predstavenstvo banky

Členovia predstavenstva banky k 31. decembru 2004:

Predseda:	*Mag. Karl Peter Giller*
Podpredseda:	*Annerose Bidermann*
Členovia:	*Dr. Otto Roesler*

Dozorná rada

Členovia dozornej rady banky k 31. decembru 2004:

Predseda:	*Wolfgang Radlegger*
Členovia:	*Dr. Gert Haller*
	Werner Wabscheg
	Dr. Edmund Kurt Schwake
	Ing. Jozef Mudrík
	JUDr. Marián Halák

2. Princíp zobrazenia a nepretržité trvanie banky

Účtovná závierka banky, ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2004, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke k 31. decembru 2004 bola pripravená v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve (ďalej len „zákon o účtovníctve"), Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky zo dňa 10. decembra 2002 č. 21832/2002-92, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní, označovaní položiek individuálnej účtovnej závierky, obsahovom vymedzení týchto položiek a rozsahu údajov určených z účtovnej závierky na zverejnenie pre banky, pobočky zahraničných bánk, Národnú banku Slovenska, Fond ochrany vkladov, obchodníkov s cennými papiermi, pobočky zahraničných obchodníkov s cennými papiermi, Garančný fond investícií, správcovské spoločnosti, pobočky zahraničných správcovských spoločností a podielové fondy a Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky zo dňa 13. novembra 2002 č. 20359/2002-92, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovnej osnove pre banky, pobočky zahraničných bánk, Národnú banku Slovenska, Fond ochrany vkladov, obchodníkov s cennými papiermi, pobočky zahraničných obchodníkov s cennými papiermi, Garančný fond investícií, správcovské spoločnosti, pobočky zahraničných správcovských spoločností a podielové fondy (ďalej len "opatrenie MF SR").

Účtovnú závierku pripravilo predstavenstvo banky a v zmysle platnej slovenskej legislatívy o riadnej účtovnej závierke bude navrhnutá na schválenie riadnemu valnému zhromaždeniu akcionárov.

Individuálna účtovná závierka sa vypracovala na princípe časového rozlíšenia, t. j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovných výkazoch sa vykazujú v období, s ktorým súvisia, za predpokladu, že banka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

Účtovnú závierku za predchádzajúce účtovné obdobie schválilo valné zhromaždenie akcionárov, ktoré sa konalo dňa 22. júna 2004.

Použitá mena v účtovnej závierke je slovenská koruna (ďalej len „Sk") a všetky zostatky sú uvedené v tisícoch Sk, pokiaľ nie je uvedené inak.

3. Hlavné účtovné zásady

Významné zmeny oproti predchádzajúcemu účtovnému obdobiu

V porovnaní s predchádzajúcim účtovným obdobím neboli zaznamenané zmeny účtovných postupov, metód oceňovania, usporiadania položiek účtovnej závierky a obsahového vymedzenia týchto položiek oproti predchádzajúcemu účtovnému obdobiu, okrem nasledovných:

1) Banka zaúčtovala zostatky zákonných rezerv tvorených podľa zákona 368/1999 Z.z. o rezervách a opravných položkách na zistenie základu dane k 1.1.2004 v prospech samostatných analytických účtov k účtu Nerozdelený zisk z minulých rokov účtovej skupiny 57 – Výsledok hospodárenia minulých rokov vo výške 90 769 tisíc Sk. Zároveň banka zaúčtovala odložený daňový záväzok vo výške 17 246 tisíc Sk v prospech analytického účtu k účtu Nerozdelený zisk z minulých rokov účtovej skupine 57 – Výsledok hospodárenia minulých rokov, pretože zostatky týchto rezerv sa zahrnú do základu dane najneskôr do obdobia piatich rokov (bod 15).
2) K štandardným pohľadávkam s výhradou vytvorila banka opravné položky vo výške 1 703 tisíc Sk na ťarchu analytického účtu k účtu Neuhradená strata z minulých rokov účtovej skupiny 57 – Výsledok hospodárenia minulých rokov.
3) Pohľadávky a záväzky, ktoré banka vykázala k 31.12.2003 na účtoch odhadné účty aktívne a odhadné účty pasívne z dôvodu ich odhadovanej výšky sú v účtovnej závierke zostavenej k 31.12.2004 vykázané na učte rezerv.

Zhrnutie hlavných účtovných zásad, ktoré banka uplatňovala v priebehu roka

a) Pokladničná hotovosť, vklady v Národnej banke Slovenska a zahraničných emisných bankách

Pokladničná hotovosť, vklady v Národnej banke Slovenska a zahraničných emisných bankách sa oceňujú menovitou hodnotou.

Položka sa skladá najmä z peňažnej hotovosti v pokladniciach a trezoroch banky.

b) Pohľadávky voči bankám

Pohľadávky voči bankám sa pri prvotnom účtovaní oceňujú menovitou hodnotou a následne sa oceňujú akumulovanou hodnotou, ktorou je cena pri prvotnom ocenení postupne zvyšovaná o úrokové výnosy a znížená o opravnú položku vytvorenú k pohľadávkam.

Pohľadávky voči bankám predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, bežné účty a termínované vklady vrátane účtu povinných minimálnych rezerv v NBS. Položka obsahuje aj cenné papiere emitované bankami, najmä hypotekárne záložné listy, obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie.

Povinné minimálne rezervy v NBS sú požadované rezervy, ktoré musia byť držané všetkými komerčnými bankami s licenciou v Slovenskej republike. V roku 2004 banka tvorila povinné minimálne rezervy v súlade s predmetným opatrením Národnej banky Slovenska.

Zostatky sú uvedené vrátane časovo rozlíšených úrokov.

Banka nevykonáva obchody, ktoré sú v zmysle opatrenia MF SR klasifikované ako repo obchody, resp. obrátené repo obchody.

c) Cenné papiere

Cenné papiere vo vlastníctve banky sú kategorizované do portfólií podľa zámeru banky v čase nadobudnutia cenných papierov a zmysle stratégie banky ohľadne investovania do cenných papierov. Po nadobudnutí platnosti opatrenia MF SR banka vypracovala stratégiu investovania do cenných papierov a podľa zámeru nadobudnutia kategorizovala cenné papiere do portfólia cenné papiere držané do splatnosti a cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie.

Cenné papiere držané do splatnosti sú finančné aktíva s určenou splatnosťou, pri ktorých má banka úmysel a schopnosť držať ich do splatnosti.

Cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie sú cenné papiere, s ktorými banka nemá zámer obchodovať.

Cenné papiere držané do splatnosti a cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie sa pri prvotnom zaúčtovaní oceňujú v obstarávacej cene. Súčasťou obstarávacej ceny sú priame náklady na obchody spojené s cennými papiermi, ktoré sú banke pri prvotnom účtovaní známe (napr. poplatky obchodníkovi a pod.).

Cenné papiere držané do splatnosti a cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie sa následne oceňujú akumulovanou hodnotou. Akumulovaná hodnota je cena použitá pri prvotnom zaúčtovaní postupne zvyšovaná o úrokové výnosy a znížená o splátky istiny a úrokov z kupónov a opravnú položku, ak je k tomuto aktívu tvorená. Ocenenie cenných papierov sa odo dňa vyrovnania nákupu do dňa ich splatnosti alebo predaja postupne zvyšuje o dosahované úrokové výnosy iné ako úrokové výnosy z kupónov, ktorými sú prémie a diskonty. Amortizácia prémie/diskontu sa vykazuje prostredníctvom výkazu ziskov a strát metódou efektívnej úrokovej sadzby.

d) Poskytnuté úvery, opravné položky a rezervy na straty zo zníženia hodnoty

Úvery klientom sú ocenené v menovitej hodnote a vykázané v netto výške, to znamená vo výške pohľadávok, postupne zvyšované o úrokové výnosy a znížené o vytvorené opravné položky. Po analýze úverového portfólia sú úvery kategorizované podľa Opatrenia č. 7/2002 Národnej banky Slovenska zo dňa 12. decembra 2002 o zatrieďovaní majetku a záväzkov bánk a pobočiek zahraničných bánk, o úprave ich ocenenia, o tvorbe a rušení rezerv a s tým súvisiacich hláseniach (ďalej len „opatrenie NBS o zatrieďovaní majetku").

Pohľadávky z úverov banka zatrieďuje podľa objektívnych znakov. Vzhľadom na skutočnosť, že maximálna výška pohľadávok voči jednej fyzickej osobe nesmie prekročiť sumu 5 mil. Sk, rozbor fyzickej osoby sa v súlade s opatrením NBS nevykonáva.

Objektívne znaky pre účely zatriedenia pohľadávok z poskytnutých úverov sú:

- omeškanie so splácaním pohľadávky,
- neplnenie iných záväzkov dlžníka ako je splácanie jeho záväzku,
- dohoda o zmene termínu splátky alebo jej výšky bez predĺženia lehoty splatnosti pohľadávky
- dlžník je v likvidácii (len právnické osoby)
- dlžník je vo vyrovnávacom konaní (len právnické osoby),
- na majetok dlžníka bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, bol zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu, bol vyhlásený konkurz na majetok dlžníka alebo bol zrušený konkurz (len právnické osoby),
- dlžník pohľadávku neuznáva,
- pohľadávka vznikla ako dôsledok neplatného právneho úkonu.

Banka klasifikuje úvery nasledovne:

Štandardné úvery sú také úvery, ktoré nemajú ani jeden zo znakov nižšie uvedených kategórií úverov. V tejto kategórií sa vykazujú tie úvery, kde dlžník je v omeškaní s platením pohľadávky najviac 15 dní a plní ostatné záväzky podľa zmluvy.

Štandardné úvery s výhradou sú také úvery, pri ktorých došlo k zhoršeniu kritérií ich kvality, ale na základe dostupných informácií sa stále predpokladá, že budú splatené v plnej výške ich menovitej hodnoty. V tejto kategórii sa vykazujú tie úvery, kde je dlžník v omeškaní s platením pohľadávky dlhšie ako 15 dní, ale nie dlhšie ako 60 dní.

Neštandardné úvery sú také úvery, pri ktorých je pravdepodobné, že nebudú splatené v plnej výške ich menovitej hodnoty, pričom sa predpokladá, že bude splatená ich väčšia časť. V tejto kategórii sa vykazujú tie úvery, kde je dlžník v omeškaní s platením pohľadávky dlhšie ako 60 dní, ale nie dlhšie ako 90 dní.

Pochybné úvery sú také úvery, pri ktorých je na základe dostupných informácií vysoko nepravdepodobné a sporné, že budú splatené v plnej výške ich menovitej hodnoty, pričom sa predpokladá ich čiastočné splatenie. V tejto kategórii sa vykazujú úvery, kde je dlžník v omeškaní s platením pohľadávky dlhšie ako 90 dní, ale nie dlhšie ako 360 dní.

Stratové úvery sú také úvery, ktoré sa na základe dostupných informácií javia ako nenávratné, prípadne vymáhateľné len v minimálnej hodnote. V tejto kategórii sa vykazujú tie úvery, kde je dlžník v omeškaní s platením pohľadávky dlhšie ako 360 dní.

Na všetky pohľadávky klasifikované ako štandardné s výhradou, neštandardné, pochybné a stratové banka vytvára opravné položky, pričom za základ pre tvorbu opravných položiek berie výšku nezabezpečenej pohľadávky. Opravné položky tvorí na základe zhodnotenia platobnej disciplíny klienta v prípade fyzických osôb a finančnej situácie v prípade právnických osôb, pričom banka z hľadiska opatrnosti pri tvorbe opravných položiek berie do úvahy len niektoré druhy zaručenia. Úrok z klasifikovaných úverov banka časovo rozlišuje, pričom na tieto čiastky vytvára opravnú položku v zmysle uvedeného opatrenia NBS.

Kategórie úverov a percentá opravných položiek k 31. decembru 2004 sú nasledovné:

Kategória	% tvorby OP
Štandardné	-
Štandardné s výhradou	3
Neštandardné	20
Pochybné	50-85
Stratové	100

Banka odpisuje pohľadávky na základe právoplatného rozhodnutia súdu alebo predstavenstva banky v prípadoch:

- ak sa pohľadávka premlčala a dlžník vzniesol námietku premlčania,
- ak je zo všetkých okolností prípadu zrejmé, že náklady súvisiace s vymáhaním (najmä suma súdnych poplatkov) by evidentne prevýšili sumu pohľadávky,
- ak dlžník zomrel a pohľadávku nemožno vymôcť ani od jeho dedičov a
- ak podľa oznámenia príslušného orgánu (polícia, súdy a pod.) je pobyt dlžníka neznámy.

Odpísané pohľadávky, u ktorých banka neupustila od vymáhania, sú evidované v podsúvahe. Úver sa odpisuje pri súčasnom rozpustení príslušnej opravnej položky na straty z úverov. Sumy zinkasované neskôr od dlžníka sa pri ich získaní premietnu do výnosov vo výkaze ziskov a strát.

Úroky zo všetkých úverov sa časovo rozlišujú a časové rozlíšenie úrokov sa vykazuje ako výnosový úrok v priloženom výkaze ziskov a strát.

Pohľadávky z úrokov z úverov a úrokov z omeškania, ak je dlžník v omeškaní so splácaním viac ako 90 dní, sa účtujú v podsúvahe. V prípade pohľadávky z úrokov z úverov a úrokov z omeškania viac ako 90 dní po lehote, banky a pobočky zahraničných bánk účtujú o ďalšom predpise úrokov z poskytnutých úverov v podsúvahe. Pohľadávky z úrokov z úverov a úrokov z omeškania do 90 dní po splatnosti, o ktorých banky a pobočky zahraničných bánk účtovali v súvahe a vytvorili k ním opravnú položku, sú vedené i naďalej v súvahe.

e) Investície v dcérskych spoločnostiach

Investície v dcérskych spoločnostiach predstavujú podiely na základnom imaní v obchodných spoločnostiach, v ktorých má banka rozhodujúci vplyv. Tieto investície sú ocenené v cene obstarania a znížené o opravnú položku v prípade prechodného zníženia ich hodnoty.

f) Nehmotný majetok

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o mieru opotrebenia formou oprávok. Obstarávacia cena alebo ocenenie sa znižuje metódou rovnomerného odpisovania počas odhadovanej životnosti predmetných aktív.

Drobný nehmotný majetok do výšky 50 tisíc Sk sa odpisuje vo výške 100 % v mesiaci zaradenia.

Plán odpisovania

Banka odpisuje nehmotný majetok pre účtovné a daňové účely rovnako podľa zákona o účtovníctve, metódou rovnomerného odpisovania a to maximálne po dobu 5 rokov, čo je v súlade s § 22 ods. 8 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Pre každý jednotlivý nehmotný majetok je stanovená individuálna doba životnosti.

Obdobia predpokladanej životnosti majetku pre účely odpisovania:

	Roky
Softvér	4
Drobný a iný nehmotný majetok	1

g) Hmotný majetok

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o mieru opotrebenia formou oprávok. Obstarávacia cena zahŕňa nákupnú cenu plus ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. dopravu, clo a provízie. Náklady na rozšírenie, modernizáciu alebo rekonštrukciu vedúce k zvýšeniu výkonnosti, kapacity alebo účinnosti sa kapitalizujú. Náklady na opravy a údržbu sa účtujú do výkazu ziskov a strát v čase ich vzniku.

Drobný hmotný majetok do výšky 30 tisíc Sk sa odpisuje vo výške 100 % v mesiaci zaradenia.

Plán odpisovania

Výška odpisov sa počíta pomocou metódy rovnomerných odpisov s cieľom odpísať obstarávaciu cenu na jednotlivých položkách aktív na ich zostatkovú hodnotu počas ich odhadovanej ekonomickej životnosti.

Odhadovaná ekonomická životnosť hmotného majetku:

	Roky
Budovy	20
Kancelárske vybavenie	6
Inventár	6
Dopravné prostriedky	4
Počítače a iné	4

Nedokončené investície, pozemky a umelecké zbierky sa neodpisujú. Odpisovanie nedokončených investícií sa začína v okamihu zaradenia príslušných aktív do používania.

Banka pravidelne preveruje aktíva z hľadiska ich znehodnotenia. Keď účtovná hodnota aktíva prevyšuje jeho odhadovanú realizovateľnú hodnotu, zníži sa na túto realizovateľnú hodnotu. Keď sa aktíva identifikujú ako nadbytočné z hľadiska požiadaviek banky, vedenie banky posúdi ich realizovateľnú hodnotu porovnaním na cenu pri predaji vypočítanú na základe správ o ocenení, ktoré vypracovala tretia strana, zníženú o odhadované náklady spojené s predajom.

h) Záväzky voči klientom

Záväzky voči klientom predstavujú všetky vklady klientov. Úroky z vkladov sa časovo rozlišujú a časové rozlíšenie úrokov sa vykazuje ako nákladový úrok v priloženom výkaze ziskov a strát.

i) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou.

Rezerva sa tvorí v prípadoch, pre ktoré platia tieto kritériá:

» existuje povinnosť právna alebo vecná plniť, ktorá je výsledkom minulých udalostí,

» je viac ako pravdepodobné, že plnenie nastane a vyžiada si úbytok peňažných prostriedkov predstavujúcich ekonomický úžitok,

» je možné vykonať primerane spoľahlivý odhad plnení.

V súlade so zákonom NR SR 368/1999 Z.z. o rezervách a opravných položkách na zistenie základu dane z príjmov banka tvorila v predchádzajúcich účtovných obdobiach rezervy k aktívam a podsúvahovým záväzkom. V súlade so zmenou legislatívy boli tieto rezervy k 1. januáru 2004 rozpustené a v prípadoch kde bolo potrebné zohľadniť existujúce riziko, boli vytvorené opravné položky v súlade s platnou legislatívou.

j) Prepočet cudzej meny

Majetok a záväzky v cudzej mene sú zaúčtované v slovenských korunách kurzom platným v deň uskutočnenia účtovného prípadu. Tieto aktíva a pasíva v cudzej mene sú ďalej prepočítané na slovenské koruny kurzom NBS platným v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Výnosy a náklady v cudzej mene sa vykazujú prepočítané na slovenskú korunu kurzom Národnej banky Slovenska platným k dátumu uskutočnenia transakcie.

Kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene sa účtujú na účty nákladov alebo výnosov ako „Čistý zisk alebo čistá strata z finančných operácií" vo výkaze ziskov a strát.

k) Finančný prenájom

Majetok, ktorý je predmetom finančného leasingu sa účtuje v účtovníctve nájomcu. Pohľadávky z finančného lízingu sa účtujú v účtovníctve prenajímateľa vo výške dohodnutých platieb, ktorými sú jednotlivé platby uhrádzané nájomcom prenajímateľovi počas dohodnutej doby finančného prenájmu majetku, súčasťou ktorých je aj kúpna cena. Istinou u prenajímateľa je celková suma dohodnutých platieb znížená o nerealizované finančné výnosy (úrok). Nerealizovanými finančnými výnosmi sú budúce finančné výnosy vypočítané prenajímateľom metódou efektívnej úrokovej miery.

l) Zamestnanecké úvery a požitky

Banka poskytuje zamestnancom v súlade so zákonom o bankách č. 483/2001 v znení neskorších zmien a doplnkov a schválenej kolektívnej zmluvy zamestnanecké úvery. Výška úrokovej sadzby zamestnaneckého úveru je 4% ročne. Vzhľadom na skutočnosť, že zamestnanecké úvery sú poskytované s úrokovou sadzbou nižšou ako je na trhu obvyklá úroková sadzba, rozdiel medzi obvyklou úrokovou sadzbou (v čase ich poskytnutia) a úrokovou sadzbou zo zamestnaneckého úveru sa považuje za peňažné zvýhodnenie zamestnanca, ktoré je v súlade so zákonom o dani z príjmov zdaniteľným príjmom zamestnanca zo závislej činnosti a funkčných pôžitkov.

V rámci sociálneho programu banka využíva sociálny fond, z ktorého zamestnanci môžu čerpať prostriedky v zmysle schváleného rozpočtu na regeneráciu, šport, kultúru. V rámci sociálneho fondu sú zamestnancom poskytnuté preventívne prehliadky, spoločenské stretnutia zamestnancov, celobankové hry, iné sociálne výpomoci, príspevok na životné poistenie a na stravovanie.

m) Účtovanie výnosov a nákladov

Banka účtuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo alebo vecne súvisia, t. j. bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát s použitím efektívnej úrokovej sadzby. Výnosové úroky a náklady zahŕňajú úroky z kupónov z cenných papierov a postupne dosahovaný rozdiel medzi menovitou hodnotou a čistou obstarávacou cenou cenného papiera, ktorými sú diskonty a prémie.

Poplatky a provízie sú zaúčtované do nákladov a výnosov v období, s ktorým časovo a vecne súvisia.

28
správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná

n) Zdaňovanie

Daň z príjmov banka účtuje do nákladov v období vzniku daňovej povinnosti a v priloženom výkaze ziskov a strát banky je vypočítaná zo základu vyplývajúceho z hospodárskeho výsledku pred zdanením, ktorý bol upravený o pripočítateľné a odpočítateľné položky z titulu trvalých a dočasných úprav daňového základu, daňových úľav a umorenia straty v súlade s predpismi platnými v Slovenskej republike.

Odložená daň z príjmov sa vykazuje pomocou súvahovej metódy pri vzniku dočasných rozdielov medzi daňovou hodnotou aktív alebo záväzkov a ich čistou účtovnou hodnotou. Pri výpočte odloženej daňovej pohľadávky a odloženého daňového záväzku sa používajú sadzby dane z príjmov o ktorých je známe, že budú platné pre obdobie, v ktorom bude odložená daňová pohľadávka realizovaná alebo odložený daňový záväzok vysporiadaný. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje vo výške, v ktorej je pravdepodobné, že bude dosiahnutý daňový základ, ktorý umožní použiť odloženú daňovú pohľadávku.

Banka je platiteľom rôznych nepriamych daní. Tieto dane sú súčasťou ostatných prevádzkových nákladov.

o) Zdravotné, sociálne a dôchodkové poistenie

Banka odvádza príspevky na zdravotné, dôchodkové a nemocenské poistenie a zabezpečenie v nezamestnanosti vo výške zákonných sadzieb platných počas roka, ktoré sa vypočítajú zo základu hrubej mzdy. Náklady na sociálne zabezpečenie sú zaúčtované do obdobia, v ktorom sú zúčtované príslušné mzdy. Banka netvorí iné poistné fondy pre zamestnancov.

Banka sa zúčastňuje na programe životného poistenia zamestnancov príspevkami zo sociálneho fondu. Podľa tohto programu nevyplývajú pre banku žiadne nezúčtované záväzky voči zamestnancom.

p) Deriváty

Banka neobchoduje s finančnými nástrojmi - derivátmi v súlade so Zákonom č. 310/1992 Zb. o stavebnom sporení, ktorý definuje spôsoby použitia voľných zdrojov fondu stavebného sporenia.

q) Regulačné požiadavky

Banka podlieha regulačným požiadavkám, ktoré stanovuje Národná banka Slovenska. Tieto požiadavky zahŕňajú limity a rôzne iné obmedzenia týkajúce sa minimálnej kapitálovej primeranosti, klasifikácie úverov a podsúvahových záväzkov a tvorby opravných položiek na krytie úverových rizík, zabezpečenia likvidity a úrokového rizika.

Najvýznamnejšie obmedzenia sú nasledovné:

- kapitálová primeranosť má byť najmenej 8 %;
- koncentrácia majetku banky voči jednému subjektu alebo skupine hospodársky prepojených subjektov môže byť najviac 25 % vlastných zdrojov;
- veľká majetková angažovanosť – je to angažovanosť voči jednej osobe alebo skupine hospodársky spojených osôb, ktorá je rovná alebo vyššia 10 % vlastných zdrojov,
- pomer majetkovej angažovanosti banky k vlastným zdrojom voči osobe s osobitným vzťahom k banke sa ustanovuje vo výške najviac
  - 2 % ak ide o fyzickú osobu
  - 10 % ak ide o právnickú osobu;
- pomer majetkovej angažovanosti banky k vlastným zdrojom voči všetkým osobám s osobitným vzťahom k banke sa ustanovuje vo výške najviac – 40 %;
- koncentrácia majetku banky voči subjektu, ktorý má nad ňou kontrolu alebo nad ktorým má kontrolu banka, resp. voči skupine hospodársky prepojených subjektov, v ktorej je banka kontrolujúcim alebo jedným z kontrolovaných subjektov, môže byť najviac 20 % vlastných zdrojov;
- pomer súčtu stálych aktív a nelikvidných aktív k vybraným položkám pasív nesmie prevýšiť hodnotu 1.

V súlade s ustanoveniami zákona č. 310/1992 Zb. o stavebnom sporení v platnom znení banka podlieha viacerým limitom a obmedzeniam týkajúcich sa investovania.

K 31. decembru 2004 banka dodržiavala uvedené limity a obmedzenia.

r) Osoby s osobitným vzťahom k banke

V súlade so zákonom č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa za osoby s osobitným vzťahom k banke považujú:

- členovia štatutárneho orgánu banky, vedúci zamestnanci banky, ďalší zamestnanci banky určení stanovami banky a prokurista banky,
- členovia dozornej rady banky,
- osoby, ktoré majú kontrolu nad bankou, členovia štatutárnych orgánov takýchto právnických osôb a vedúci zamestnanci takýchto právnických osôb,
- osoby blízke členom štatutárneho orgánu banky, dozornej rady banky, vedúcim zamestnancom banky alebo fyzickým osobám, ktoré majú kontrolu nad bankou,
- právnické osoby, na ktorých niektoré z osôb uvedených v písmenách a), b), c) alebo d) majú kvalifikovanú účasť,
- akcionári, ktorí majú kvalifikovanú účasť na banke, a akákoľvek právnická osoba, ktorá je pod ich kontrolou alebo ktorá má nad nimi kontrolu,
- právnické osoby pod kontrolou banky,
- členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska,
- audítor alebo fyzická osoba, ktorá vykonáva v mene audítorskej spoločnosti audítorskú činnosť v banke,
- člen štatutárneho orgánu inej banky a vedúci pobočky zahraničnej banky,
- počas nútenej správy správca banky, zástupca správcu a pribraný odborný poradca,
- jej hypotekárny správca a zástupca jej hypotekárneho správcu,
- osoby, ktoré majú uzavretý právny vzťah s bankou, ktorý môže viesť k vzniku kvalifikovanej účasti na banke.

s) Deň uskutočnenia účtovného prípadu

V závislosti od typu transakcie je deň uskutočnenia účtovného prípadu najmä deň výplaty alebo prevzatia hotovosti, deň kúpy alebo predaja peňažných prostriedkov v cudzej mene alebo cenných papierov, deň vykonania platby alebo inkasa z účtu klienta, deň príkazu korešpondentovi na vykonanie platby, deň zúčtovania príkazov so zúčtovacím centrom NBS, deň pripísania peňažných prostriedkov podľa výpisu od korešpondenčnej banky (výpisom je napríklad správa v systéme SWIFT, avízo banky, technický nosič dát, výpis z účtu, prípadne iný obdobný dokument), deň dohodnutia obchodu, devízami, opciami alebo inými derivátmi, deň vydania alebo prevzatia záruky, alebo čerpania úverového prísľubu, deň odovzdania alebo prevzatia hodnôt do úschovy.

4. Pohľadávky voči bankám

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Bežné účty	50 484	38 722
Povinné minimálne rezervy	367 534	235 275
Termínované vklady	1 102 298	1 243 000
Cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie	206 662	412 495
Celkom	**1 726 978**	**1 929 492**

Všetky pohľadávky voči bankám sú voči subjektom so sídlom na území Slovenskej republiky a sú denominované v slovenských korunách. Podľa opatrenia NBS o zatrieďovaní majetku sú tieto pohľadávky zatriedené ako štandardné pohľadávky.

Povinná minimálna rezerva sa vedie ako úročený vklad v súlade s predpismi NBS.

Úroková sadzba z termínovaných vkladov poskytnutých iným bankám k 31. decembru 2004 je v rozpätí 3,1% - 4,35 %. K 31. decembru 2003 boli termínované vklady úročené od 4,6 % do 6,05 %.

5. Pohľadávky voči klientom

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Stavebné úvery	3 515 138	3 804 951
Medziúvery	2 274 462	2 322 731
Zamestnanecké úvery	18 592	17 475
Ostatné pohľadávky voči klientom	15 576	20 955
Opravné položky	- 177 433	- 160 992
Medzisúčet	**5 646 335**	**6 005 120**
Cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie	252 248	252 319
Celkom	**5 898 583**	**6 257 439**

Všetky pohľadávky voči klientom sú voči subjektom so sídlom na území Slovenskej republiky a sú denominované v slovenských korunách.

Z celkovej hodnoty úverov sú úvery v hodnote 22 967 tisíc Sk poskytnuté právnickým osobám a 5 800 801 tisíc Sk sú úvery poskytnuté fyzickým osobám.

K 31. decembru 2004 boli úvery poskytnuté klientom úročené úrokovou mierou od 5 % do 8,9%, (k 31. decembru 2003 – od 5 % do 8,9 %).

Podľa opatrenia NBS o zatrieďovaní majetku je štruktúra úverov a ostatných pohľadávok voči klientom nasledovná:

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Štandardné pohľadávky	5 492 701	5 833 512
Medzisúčet	**5 492 701**	**5 853 512**
Štandardné pohľadávky s výhradou	68 548	97 451
Neštandardné pohľadávky	35 389	41 500
Pochybné pohľadávky	113 306	101 081
Stratové pohľadávky	113 824	92 568
Medzisúčet	**331 067**	**332 600**
Celkom	**5 823 768**	**6 166 112**

Podrobný rozpis opravných položiek k pohľadávkam voči klientom:

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Opravná položka k štandardným pohľadávkam s výhradou	1 694	0
Opravná položka k neštandardným pohľadávkam	5 914	6 875
Opravná položka k pochybným pohľadávkam	62 959	61 550
Opravná položka k stratovým pohľadávkam	106 866	92 567
Celkom	**177 433**	**160 992**

Celkové krytie rizík vyplývajúcich z úverov poskytnutých klientom v priloženej súvahe:

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Opravné položky	177 433	160 992
Rezerva na úverové riziká (pozri bod 15 poznámok)	0	90 769
Celkom	**177 433**	**251 761**

Úvery poskytnuté klientom sú zaistené nasledovnými druhmi záruk:

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Peňažné záruky	818 375	1 023 865
Záložné právo na nehnuteľný majetok	2 313 629	2 202 339
Cenné papiere	183 592	0
Ostatné	7 952 016	6 913 233
Celkom	**11 267 612**	**10 139 437**

V priebehu roku 2004 boli reštrukturalizované pohľadávky voči klientom vo výške 13 511 tisíc Sk. Reštrukturalizovanou pohľadávkou je pohľadávka, pri ktorej sa banka s dlžníkom dohodla na predĺžení pôvodne dohodnutej lehoty jej splatenia alebo na zániku časti pohľadávky odpustením časti dlhu alebo zrušením časti záväzku alebo znížení úrokovej sadzby z istiny tejto pohľadávky alebo na nahradení pôvodného záväzku novým, pretože bez tejto dohody by dlžník nebol schopný uspokojiť pohľadávku riadne a včas.

V roku 2004 banka postúpila pochybné a stratové pohľadávky voči klientom v celkovej výške 15 403 tisíc Sk.

V roku 2004 banka odpísala pohľadávky voči klientom, ktoré predstavovali mínusový zostatok na sporiteľských účtoch v celkovej výške 13 075 tisíc Sk.

Banka účtuje o pohľadávkach z úrokov z úverov a úrokov z omeškania, ak je dlžník v omeškaní so splácaním viac ako 90 dní, v podsúvahe. Celková výška týchto pohľadávok k 31. decembru 2004 bola 15 645 tisíc Sk.

6. Cenné papiere

Štruktúra cenných papierov je nasledovná:

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Cenné papiere držané do splatnosti	494 966	496 570
Cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie, vykázané ako	458 910	664 814
- pohľadávky voči bankám (bod 4)	206 662	412 495
- pohľadávky voči klientom (bod 5)	252 248	252 319
Ostatné podiely	2 700	15 500
Podielové cenné papiere a vklady s rozhodujúcim vplyvom	1 210	210
Opravné položky	- 352	- 1 490
Celkom	**957 434**	**1 175 604**

Cenné papiere držané do splatnosti a cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie majú nasledovnú štruktúru:

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie		
- štátne dlhopisy	252 248	252 319
- bankové dlhopisy (hypotekárne záložné listy)	206 662	412 495
Cenné papiere držané do splatnosti		
- štátne dlhopisy	483 900	485 475
- bankové dlhopisy (hypotekárne záložné listy)	11 066	11 095
Celkom	**953 876**	**1 161 384**

Všetky cenné papiere sú emitované subjektami so sídlom na území Slovenskej republiky a sú denominované v slovenských korunách. Podľa opatrenia NBS o zatriedovaní majetku sú tieto cenné papiere zatriedené ako štandardné pohľadávky.

Úroková sadzba z cenných papierov k 31. decembru 2004 je v rozpätí od 7,3 % - 9 %.
K 31. decembru 2003 boli cenné papiere úročené od 7,3 % do 10 %.

32
správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná

Štruktúra cenných papierov podľa kotácie na burze cenných papierov:

	31. 12. 2004		31. 12. 2003	
	Kótované	Nekótované	Kótované	Nekótované
Vydané finančnými inštitúciami	216 030	0	216 060	200 000
Vydané vládou SR	696 827	0	698 470	0
Kupóny cenných papierov	41 019	0	41 021	5 833
Celkom	**953 876**	**0**	**955 551**	**205 833**

Banka vlastnila nasledovné podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom a ostatné podiely:

Spoločnosť	Vlastníctvo (%)	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Podielové cenné papiere a vklady s rozhodujúcim vplyvom:			
Wüstenrot Servis, spol. s r.o.	100	1 210	210
Opravné položky		-352	0
Medzisúčet		**858**	**210**
Ostatné podiely:			
Wüstenrot poisťovňa, a.s.	0	0	12 800
RVS, a.s.	0,98	2 700	2 700
Opravné položky		0	- 1 490
Medzisúčet		**2 700**	**14 010**
Celkom		**3 558**	**14 220**

V roku 2004 banka predala 10% podiel v spoločnosti Wustenrot poisťovňa, a.s. Zisk z predaja spoločnosti predstavoval výnos vo výške 7 183 tisíc Sk a je vykazovaný v položke ostatné prevádzkové výnosy (bod 23).

V roku 2004 banka obdržala dividendy od spoločnosti RVS a.s. vo výške 270 tisíc Sk.

Údaje o spoločnosti, v ktorej má banka rozhodujúci vplyv:

Spoločnosť	Sídlo	Činnosť
Wüstenrot Servis, spol. s r.o.	Grösslingova 77, Bratislava	Vyhľadávanie projektov bývania; Správa nehnuteľností

31.12.2004	Základné imanie	Fondy zo zisku, kapitálové fondy, nerozdelený HV minulých rokov	HV bežného obdobia	Vlastné imanie
Wüstenrot Servis, spol. s r.o.	1 200	202	-544	858

Podiel hlasovacích práv v tejto spoločnosti zodpovedá výške podielu na základnom imaní.

7. Nehmotný majetok

Zhrnutie pohybov nehmotného majetku počas roka 2004:

	Softvér	Obstaranie NIM	Celkom
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2004	47 857	833	48 690
Prírastky	0	18 877	18 877
Úbytky	0	0	0
Presuny	6 668	- 6 668	0
K 31. decembru 2004	54 525	13 042	67 567
Oprávky a opravné položky			
K 1. januáru 2004	35 717	0	35 717
Prírastky	7 206	0	7 206
Úbytky	0	0	0
K 31. decembru 2004	42 923	0	42 923
Zostatková hodnota k 31. decembru 2004	**11 602**	**13 042**	**24 644**
Zostatková hodnota k 31. decembru 2003	**12 140**	**833**	**12 973**

Prírastky nehmotného majetku v roku 2004 predstavujú najmä nové programy v oblasti klientského účtovníctva (výplata úverov, nové typy úverov, daň z úrokov) v oblasti finančného účtovníctva (DPH, likvidita) a rozšírenie už existujúcich programov .

8. Hmotný majetok

Zhrnutie pohybov hmotného majetku počas roka 2004:

	Budovy a pozemky	Prístroje a zar.	Ostatný HIM	Obst. HIM	Celkom
Obstarávacia cena					
K 1. januáru 2004	302 298	60 831	67 468	57	430 654
Prírastky	0	0	0	8 332	8 332
Úbytky	-1 002	- 6 004	- 15 082	0	- 22 088
Presuny	245	2 809	1 419	- 4 473	0
K 31. decembru 2004	301 541	57 636	53 805	3 916	416 898
Oprávky a opravné položky					
K 1. januáru 2004	40 181	49 077	47 270	0	136 528
Prírastky	15 112	6 070	14 110	0	35 292
Úbytky	-1 002	-6 060	-15 026	0	-22 088
K 31. decembru 2004	54 291	49 087	46 354	0	149 732
Zostatková hodnota k 31. decembru 2004	**247 250**	**8 549**	**7 451**	**3 916**	**267 166**
Zostatková hodnota k 31. decembru 2003	**262 117**	**11 754**	**20 198**	**57**	**294 126**

Prírastky hmotného majetku v roku 2004 predstavovali najmä technické zhodnotenie budov, výmena počítačov a tlačiarní.

Poistenie

Banka uplatňuje poistenie hmotného majetku pre prípad poškodenia alebo zničenia vecí živelnou udalosťou, vodou z vodovodných zariadení a pre prípad krádeže a vandalizmu. Banka poisťuje hmotný investičný majetok do výšky jeho obstarávacej ceny.

9. Ostatné aktíva

Ostatné aktíva pozostávajú z nasledovných položiek:

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Ostatné pohľadávky voči klientom	11 057	3 176
Prevádzkové pohľadávky	7 677	3 310
Poskytnuté prevádzkové preddavky	4 846	7 518
Zásoby	1 838	1 808
Odhadné položky aktívne	0	166
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	0	248 926
Medzisúčet	**25 418**	**264 904**
Opravné položky	-2 399	-1 229
Celkom	**23 019**	**263 675**

V položke zúčtovanie so štátnym rozpočtom k 31.12.2003 bola zahrnutá aj pohľadávka banky voči štátnemu rozpočtu z titulu nároku klientov na štátnu prémiu za II. polrok 2003, ktorá bola v rovnakej výške vykázaná ako ostatné záväzky voči klientom (bod 13). K 31.12.2004 banka o štátnej prémii neúčtovala.

Ostatné pohľadávky voči klientom predstavujú predovšetkým vklady klientov patriace do roku 2004, ktoré boli banke pripísané na účet po 31.12.2004.

Prevádzkové pohľadávky vo výške 4 245 tisíc Sk predstavujú pohľadávku banky voči Wüstenrot poisťovni z finančného prenájmu. Banka uzatvorila zmluvu o finančnom prenájme hmotného majetku 1. januára 2004.

10. Náklady a príjmy budúcich období

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Náklady budúcich období	38 135	1 676
Príjmy budúcich období	99	0
Celkom	**38 234**	**1 676**

Banka časovo rozlišuje náklady na správu a údržbu dátovej siete, softvéru a manažérske služby vo výške 35 021 tisíc Sk.

11. Pohyby opravných položiek voči aktívam

	1. 1. 2004	Prírastky /náklady	Prírastky/ strata z min. rokov	Úbytky/ výnosy	31. 12. 2004
Pohľadávky voči klientom (bod 5)	160 992	168 219	1 703	153 481	177 433
Cenné papiere (bod 6)	1 490	352	0	1 490	352
Ostatné aktíva (bod 9)	1 229	1 827	0	657	2 399
Celkom	**163 711**	**170 398**	**1 703**	**155 628**	**180 184**

12. Záväzky voči klientom

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Úsporné vklady splatné na požiadanie	7 274 581	6 984 100
Celkom	**7 274 581**	**6 984 100**

K 31. decembru 2004 sa vklady klientov úročili sadzbou od 2 % do 3 % (k 31. decembru 2003 sadzbou od 2 % do 3 %). V prípade špecifických akcií boli vklady klientov úročené od 2 % do 4,6 %.

Z celkovej hodnoty vkladov sú vklady v hodnote 3 017 tisíc Sk prijaté od právnických osôb a 7 271 564 tisíc Sk sú vklady prijaté od fyzických osôb. Všetky vklady klientov sú denominované v slovenských korunách.

13. Ostatné pasíva

Ostatné pasíva pozostávajú z nasledovných položiek:

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Záväzky voči akcionárom	0	900 000
Ostatné záväzky voči klientom	149	249 445
Prevádzkové záväzky	17 153	16 707
Záväzky voči zamestnancom	4 323	4 500
Záväzky voči inštitúciám sociálneho zabezpečenia a zdravotného poistenia	2 231	1 970
Daňové záväzky splatné	29 387	1 483
Daňové záväzky odložené	4 617	3 491
Zúčtovanie štátnej prémie	2 775	0
Daň z úrokov klientov	30 961	0
Odhadné položky pasívne	0	23 542
Celkom	**91 596**	**1 201 138**

Záväzky voči akcionárom v roku 2003 predstavujú dividendy schválené rozhodnutím valného zhromaždenia dňa 11. decembra 2003 a vyplatené v roku 2004.

Ostatné záväzky voči klientom k 31.12.2003 obsahujú najmä nezúčtovanú štátnu prémiu za II. polrok 2003, ktorá bola v rovnakej výške vykázaná ako ostatné pohľadávky voči klientom (bod 8).

14. Výnosy a výdavky budúcich období

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Výdavky budúcich období	416	523
Celkom	**416**	**523**

15. Rezervy

Zhrnutie pohybov na účtoch rezerv počas roka 2004:

	1. 1. 2004	Prírastky	Úbytky	Zúčtovanie do HV minulých období	31. 12. 2004
Rezerva na úverové riziká k štandardným pohľadávkam	86 449	0	0	86 449	0
Rezerva na úverové riziká k štandardným pohľadávkam s výhradou	4 320	0	0	4 320	0
Rezerva na vrátenie poplatkov	6 514	659	2 041	0	5 132
Rezerva na bonifikáciu vkladov	4 561	7 683	0	0	12 244
Rezerva na súdne spory	780	0	170	0	610
Rezerva na účtovnú závierku	0	1 245	0	0	1 245
Rezervy na nevyčerpané dovolenky, nevyplatené odmeny	0	2 121	0	0	2 121
Rezerva ne nevyfaktúrované dodávky	0	4 425	0	0	4 425
Celkom	**102 624**	**16 133**	**2 211**	**90 769**	**25 777**

Banka tvorí rezervy v zmysle svojich interných predpisov.

Rezerva na úverové riziká

Banka v minulosti tvorila na úverové riziko zo štandardných pohľadávok a štandardných pohľadávok s výhradou zákonné a ostatné rezervy. Účelom zákonných a ostatných rezerv bolo krytie úverového rizika, ktoré nie je špecificky identifikovateľné, ale na základe skúseností je dokázaná jeho prítomnosť v úverovom portfóliu. V súlade so zmenou postupov účtovania platnou od 1. januára 2003, banka ostatné rezervy zúčtovala do výnosov bežného roka a nerozdeleného zisku minulých období k 31.12.2003. Zákonné rezervy banka zaúčtovala k 1.1.2004 do nerozdeleného zisku minulých období.

36
správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná

Zákonné rezervy tvorila banka v súlade so zákonom 368/1999 Z.z. o rezervách a opravných položkách na zistenie základu dane. V nadväznosti na nový zákon o dani z príjmov sa zostatky týchto rezerv zahrnú do základu dane v období čerpania týchto rezerv, najneskôr do obdobia piatich rokov po nadobudnutí účinnosti nového zákona o dani z príjmov. Banka bude zákonné rezervy zaúčtované k 1.1.2004 do nerozdeleného zisku zdaňovať rovnomerne počas obdobia piatich rokov. Na uvedenú skutočnosť banka vytvára odloženú daň (bod 24).

Rezerva na vrátenie poplatkov

Rezervu na vrátenie poplatkov tvorí banka na krytie nákladov, ktoré jej vznikajú z dôvodu vrátenia poplatkov za uzavretie zmlúv klientom, ktorí uzatvorili zmluvu do konca roku 1998 a po pridelení cieľovej sumy sa zrieknu nároku na stavebný úver, pričom zmluva musí existovať najmenej 6 rokov.

Rezerva na bonifikáciu vkladov

V roku 2002 začala banka vytvárať rezervu na bonifikáciu vkladov. V zmysle §5 Všeobecných obchodných podmienok pre stavebné sporenie Flexibil (ďalej „VOP") banka poskytuje sporiteľovi po dosiahnutí 6-ročného cyklu stavebného sporenia bonifikáciu vo výške min. 50% celkových úrokov pripísaných za celé obdobie sporenia. Podmienkou získania bonifikácie je záväzné písomné prehlásenie stavebného sporiteľa o neuplatnení nároku na poskytnutie stavebného úveru podľa §8 VOP.

Rezerva na súdne spory

Na riziká vyplývajúce z súdnych sporov, u ktorých sa predpokladá neúspech banky v konaní, vytvára banka ostatnú rezervu.

Rezervy na účtovnú závierku, nevyčerpané dovolenky a nevyfaktúrované dodávky

V zmysle platného Opatrenia MF SR banka k 31.12.2004 vytvorila rezervy na nevyčerpané dovolenky vrátane poistného a príspevkov, ktoré je povinná platiť za svojich zamestnancov, nevyfaktúrované dodávky a služby, zostavenie, overenie, zverejnenie účtovnej závierky a výročnej správy a na zostavenie daňového priznania. Tieto rezervy sú v zmysle zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov daňovým výdavkom.

16. Vlastné imanie

Zhrnutie pohybov na účtoch vlastného imania počas roka 2003 a 2004:

	Základné imanie	Zákonný rezervný a ostatné fondy	Nerozdelený zisk/strata minulých období	Hospodársky výsledok bežného obdobia	Vlastné imanie celkom
K 31. decembru 2002	**500 000**	**186 755**	**536 573**	**501 785**	**1 725 113**
Reklasifikácia sociálneho fondu	0	-1 827	0	0	-1 827
Dividendy	0	0	-900 000	0	-900 000
Nerozdelený zisk	0	0	499 578	-499 578	0
Zrušenie ostatných rezerv podľa opatrenia MF SR (bod 15 poznámok)	0	0	102 872	0	102 872
Tvorba sociálneho fondu	0	0	0	-2 207	-2 207
Zisk roka 2003	0	0	0	99 273	99 273
K 31. decembru 2003	**500 000**	**184 928**	**239 023**	**99 273**	**1 023 224**
Dividendy a tantiémy	0	0	0	-60 548	-60 548
Nerozdelený zisk	0	0	36 660	-36 660	0
Zrušenie zákonných rezerv podľa opatrenia MF SR (bod 3 a bod 15 poznámok) znížené o odloženú daň	0	0	73 523	0	73 523
Tvorba opravných položiek	0	0	-1 703	0	-1 703
Tvorba sociálneho fondu	0	0	0	-2 065	-2 065
Zisk roka 2004	0	0	0	78 045	78 045
K 31. decembru 2004	**500 000**	**184 928**	**347 503**	**78 045**	**1 110 476**

Základné imanie

K 31. decembru 2004 základné imanie pozostávalo z 1 000 ks akcií na meno s menovitou hodnotou jednej akcie 500 tisíc Sk.

Hlavnými akcionármi banky k 31. decembru 2004 a 2003 boli:

Akcionár	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Wüstenrot Verwaltungs- und Dienstleistungen GmbH	60 %	25%
Wüstenrot & Württembergische AG	40 %	25 %
Všeobecná úverová banka, a.s.	0 %	50 %
Celkom	**100%**	**100%**

So všetkými akciami sú spojené rovnaké hlasovacie práva.

Zákonný rezervný fond

Možnosť použitia Zákonného rezervného fondu vo výške 100 000 tisíc Sk je obmedzená. Jeho použitie vymedzuje Obchodný zákonník platný v Slovenskej republike.

Ostatné fondy

Položka Ostatné fondy tvorené zo zisku zahŕňa prostriedky získané oslobodením od dane na základe Nariadenia vlády č. 145/1993 § 5 vo výške 84 928 tisíc Sk k 31. decembru 2004 (84 928 tisíc Sk k 31. decembru 2003). Podmienkou oslobodenia od dane bolo preinvestovanie týchto prostriedkov bankou. K 31. decembru 2004 banka prostriedky preinvestovala vo forme prírastkov dlhodobého majetku pretože zostatok účtu Ostatné fondy tvorené zo zisku nebol zúčtovaný do nerozdeleného zisku, nakoľko banka čaká na potvrdenie splnenia podmienok daňovým úradom.

Návrh na rozdelenie hospodárskeho výsledku

	2004
Dividendy - výplata	60 000
Tvorba sociálneho fondu	2 405
Prevod do nerozdeleného zisku	15 640
Celkom	**78 045**

17. Čisté výnosové úroky

Štruktúra úrokových výnosov a nákladov:

	2004	2003
Výnosové úroky		
Úvery a vklady poskytnuté bankám	38 003	55 490
Úvery poskytnuté klientom	378 432	393 752
Dlhopisy, štátne pokladničné poukážky a ostatné cenné papiere s pevným výnosom	80 732	99 790
Medzisúčet	**497 168**	**549 032**
Nákladové úroky		
Vklady prijaté od klientov	187 853	202 836
Náklady na úroky z dlhových cenných papierov	1 956	1 958
Medzisúčet	**189 809**	**204 794**
Celkom	**307 359**	**344 238**

18. Poplatky a provízie

Štruktúra výnosov z poplatkov a provízií a nákladov na poplatky a provízie je nasledovná:

	2004	2003
Výnosy z poplatkov a provízií		
Prijaté poplatky od klientov	157 861	188 581
Ostatné poplatky	1 845	2 066
Medzisúčet	**159 706**	**190 647**
Náklady na poplatky a provízie		
Platené poplatky klientom	3 382	7 893
Náklady na provízie platené obchodným zástupcom a sprostredkovateľom	42 457	66 695
Náklady na pokladničné a medzibankové operácie	708	846
Medzisúčet	**46 547**	**75 434**
Celkom	**113 159**	**115 213**

19. Čistý zisk/strata z finančných operácií

Položka čisté zisky / straty z finančných operácií obsahuje nasledovné:

	2004	2003
Kurzové rozdiely	2 128	719
Celkom	**2 128**	**719**

20. Ostatné finančné náklady

Štruktúra ostatných finančných nákladov:

	2004	2003
Zrážková daň z cenných papierov	0	12 416
Celkom	**0**	**12 416**

Od 1. januára 2004 nie sú výnosy z cenných papierov zdaňované zrážkovou daňou v súlade s platnou legislatívou.

21. Všeobecné prevádzkové náklady

Štruktúra všeobecných prevádzkových nákladov:

	2004	2003
Mzdové náklady	52 785	51 062
Náklady na sociálne a zdravotné poistenie	12 568	13 738
Ostatné sociálne náklady	2 156	2 843
Dane a poplatky	1 166	1 421
Nakupované výkony	124 944	154 176
Celkom	**193 619**	**223 240**

Priemerný počet zamestnancov v priebehu roka 2004 a 2003 bol nasledovný:

	2004	2003
Počet členov obchodného vedenia	3	4
Počet členov dozornej rady	6	6
Priemerný počet zamestnancov	136	151

Celková suma odmien a ostatných pôžitkov vyplatená k 31. decembru 2004 členom predstavenstva a dozornej rady bola 1 917 tisíc Sk (k 31. decembru 2003: 1 200 tisíc Sk)

Štruktúra nakupovaných výkonov:

	2004	2003
Náklady na reklamu	33 343	40 938
Údržba software	27 334	27 786
Náklady na spoje	11 126	13 920
Nájom	2 515	14 015
Spotreba materiálu a tlačív	6 478	6 339
Opravy a údržba majetku	4 644	4 716
Odborné služby – audit, daňové a právne poradenstvo	5 013	3 604
Ostatné nakupované služby	34 491	42 858
Celkom	**124 944**	**154 176**

22. Ostatné prevádzkové náklady

Štruktúra ostatných prevádzkových nákladov:

	2004	2003
Náklady z prevodu majetku	5 624	535
Príspevok do Fondu ochrany vkladov	45 952	38 444
Poistenie majetku	1 424	1 394
Iné prevádzkové náklady	7 989	788
Celkom	**60 989**	**41 161**

23. Ostatné prevádkové výnosy

Štruktúra ostatných prevádzkových výnosov

	2004	2003
Výnosy z prevodu hmotného a nehmotného majetku	5 071	1 140
Iné prevádzkové výnosy	3 130	1 871
Výnosy z podielových CP a vkladov (bod 6)	7 453	0
Celkom	**15 654**	**3 011**

24. Dane

Štruktúra dane z príjmov je nasledovná:

	2004	2003
Splatná daň z príjmov	28 123	0
Odložená daň z príjmov	-16 119	3 491
Celkom	**12 004**	**3 491**

Splatná daň z príjmov

Právnické osoby na Slovensku majú povinnosť pravidelne priznávať zdaniteľný príjem a odvádzať príslušnému daňovému úradu daň z príjmov právnických osôb z tohto príjmu. Od roku 2004 platí jednotná sadzba dane z príjmov 19 %.

40
správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná správa > geschäftsbericht > annual report > výročná

Prevod účtovného zisku na základ dane z príjmov právnickej osoby:

	2004	2003
Hospodársky výsledok bežného obdobia pred zdanením	**90 049**	**102 764**
Nezdaniteľný výnos zo štátnych dlhopisov a HZL	-26 300	-99 575
Daňovo neuznateľné náklady	21 545	51 116
Výnosy nezahrnuté do hospodárskeho výsledku	184	1 524
Ostatné odpočítateľné položky a úľavy	- 3 332	- 6 409
Tvorba opravných položiek a rezerv, netto	8 392	- 59 516
Zdanenie 1/5 zákonných rezerv	18 154	0
Zdanenie výnosov z CP	39 322	0
Zdaniteľný základ	**148 014**	**- 10 096**
Sadzba dane	**19 %**	**19 %**
Daň splatná	**28 123**	**0**

Odložená daň z príjmov

Banka účtuje o odloženej dani z príjmu v prípade dočasných rozdielov medzi účtovnými hodnotami aktív a účtovnými hodnotami pasív a ich daňovými základňami. Dočasné rozdiely medzi účtovnými hodnotami aktív a účtovnými hodnotami pasív a ich daňovými základňami sú najmä

- zdaniteľné dočasné rozdiely, ktoré v budúcich účtovných obdobiach budú tvoriť zdaniteľné hodnoty pri určovaní základu dane z príjmov,
- odpočítateľné dočasné rozdiely, ktoré v budúcich účtovných obdobiach budú tvoriť odpočítateľné hodnoty pri určovaní základu dane z príjmov.

Výpočet odloženej dane k 31. decembru 2003:

	Účtovná hodnota	Daňová hodnota	Prechodné rozdiely	Trvalé rozdiely
Pohľadávky voči klientom	6 008 296	6 045 190	13 656	23 238
Cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie	664 815	653 020	-11 795	0
Cenné papiere držané do splatnosti	496 569	469 042	-27 527	0
Rezervy na záväzky	7 294	0	7 294	0
Celkom	**7 176 974**	**7 167 252**	**-18 372**	**23 238**
Sadzba dane z príjmov			**19%**	
Odložený daňový záväzok			**- 3 491**	

Výpočet odloženej dane k 31. decembru 2004:

	Účtovná hodnota	Daňová hodnota	Prechodné rozdiely	Trvalé rozdiely
Rezerva na úverové riziká k 1.1. (bod 15)	90 769	0	-90 769	0
Pohľadávky voči klientom	5 649 940	5 671 743	21 491	312
Pohľadávky prevádzkové	5 268	7 668	0	2 399
Podiely v dcérskej spoločnosti	858	1 210	0	352
Prevádzkové záväzky	17 153	7 690	9 463	0
Rezervy na záväzky	17 984	0	17 376	610
Rezerva na úverové riziká k 31.12. (bod 15)	0	18 154	18 154	0
Majetok	258 333	258 317	-16	0
Celkom	**5 949 536**	**5 946 628**	**-24 301**	**3 673**
Sadzba dane z príjmov			**19%**	
Odložený daňový záväzok			**- 4 617**	

Pri výpočte odloženej daňovej pohľadávky a odloženého daňového záväzku banka použila sadzbu dane z príjmov 19%.

Štruktúra daňových záväzkov je nasledovná:

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Daň z príjmu splatná	28 123	0
Daň z úrokov	30 961	3
Odložená daňová pohľadávka	- 9 180	0
Odložený daňový záväzok	13 797	3 491
Daň z príjmov zo mzdy	1 129	1 422
DPH	130	0
Ostatné	6	58
Celkom	**64 966**	**4 974**

25. Kapitálová primeranosť

Podľa požiadaviek Národnej banky Slovenska sú inštitúcie, ktorým bola udelená banková licencia, povinné zabezpečiť kapitálovú primeranosť vo výške 8 % z rizikovo vážených aktív, vyčíslenú podľa platných účtovných predpisov. Kapitál je vyčíslený ako súhrn základných vlastných zdrojov, dodatkových a doplnkových vlastných zdrojov.

Kapitálová primeranosť banky k 31. decembru 2004 a 2003 vyčíslená uvedeným spôsobom prevyšovala stanovenú minimálnu hranicu.

26. Splatnosť aktív a pasív / riziko likvidity

Riziko likvidity predstavuje rozsah, v akom bude banka potrebovať získať prostriedky na splnenie svojich záväzkov súvisiacich s finančnými nástrojmi. Banka dodržiava výšku likvidity v súlade s opatreniami Národnej banky Slovenska.

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza analýza aktív a pasív do skupín podľa ich príslušnej zostatkovej splatnosti od dátumu súvahy do zmluvného dátumu splatnosti. Tabuľka sa zostavuje na základe najobozretnejšieho posudzovania dátumu splatnosti v prípade, keď existujú možnosti predčasného splatenia alebo splátkový kalendár umožňujúci predčasné splatenie. Tie aktíva a pasíva, ktoré nemajú zmluvnú dobu splatnosti, sa vykazujú spoločne v kategórii „neurčená splatnosť“.

Zostatková splatnosť aktív a pasív k 31. decembru 2004 a tabuľka citlivosti aktív a pasív na zmenu úrokových sadzieb :

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
Aktíva	**1 498 493**	**642 974**	**1 208 132**	**2 614 028**	**1 712 636**	**826 583**	**8 502 846**
Pokladničná hotovosť a vklady v NBS	25 698	-	-	-	-	-	25 698
Pohľadávky voči bankám	1 019 284	501 829	155 865	50 000	0	0	1 726 978
Pohľadávky voči klientom	442 344	120 218	896 374	2 564 028	1 356 356	519 263	5 898 583
Dlhové cenné papiere	0	20 927	117 759	0	356 280	0	494 966
Akcie, podielové listy a ostatné podiely	0	0	0	0	0	2 700	2 700
Podielové cenné papiere a vklady v spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom	0	0	0	0	0	858	858
Nehmotný investičný majetok	0	0	0	0	0	24 644	24 644
Hmotný investičný majetok	0	0	0	0	0	267 166	267 166
Náklady budúcich období a príjmy budúcich období	100	0	38 134	0	0	0	38 234
Ostatné aktíva	11 067	0	0	0	0	11 952	23 019
Pasíva	**250 792**	**1 293 626**	**575 267**	**5 133 459**	**177 163**	**1 072 539**	**8 502 846**
Záväzky voči klientom	202 372	1 264 365	497 222	5 133 459	177 163	0	7 274 581
Ostatné pasíva	48 004	29 261	0	0	0	14 331	91 596
Výdavky a výnosy budúcich období	416	0	0	0	0	0	416
Rezervy	0	0	0	0	0	25 777	25 777
Základné imanie	0	0	0	0	0	500 000	500 000
Rezervné fondy a ostatné fondy tvorené zo zisku	0	0	0	0	0	184 928	184 928
Hosp. výsledok minulých rokov	0	0	0	0	0	347 503	347 503
Zisk / strata bežného roka	0	0	78 045	0	0		78 045
Čistá súvahová pozícia k 31.12.2004	**1 247 701**	**-650 652**	**632 865**	**-2 519 431**	**1 535 473**	**-245 956**	**0**
Čistá súvahová pozícia k 31.12.2003	**-593 232**	**-208 458**	**731 945**	**49 408**	**910 454**	**-890 117**	**0**

27. Riziko úrokovej miery

Riziko úrokovej miery spočíva v tom, že hodnota finančného nástroja bude kolísať v dôsledku zmien úrokových sadzieb na trhu a v tom, že splatnosť úročených aktív sa bude líšiť od splatnosti úročených pasív používaných ako zdroj financovania týchto aktív. Z časového vymedzenia, počas ktorého je úroková miera fixovaná na finančný nástroj, vyplýva, do akého rozsahu je uvedený finančný nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

Systém stavebného sporenia je založený na prijímaní vkladov od sporiteľov a poskytovaní stavebných úverov týmto sporiteľom. Vklady a stavebné úvery sú úročené fixnými sadzbami podľa variantu, ktorý si klient vyberie. Banka realizuje medzibankové obchody úročené fixnými sadzbami. Na základe bankovej licencie môže banka nakupovať len niektoré druhy cenných papierov a tieto drží do splatnosti.

Z uvedených skutočností vyplýva, že banka nie je vo významnej miere vystavená úrokovému riziku a úrokové splatnosti sa nelíšia od zostatkovej splatnosti (bod 26). Minimálny nástroj riadenia úrokového rizika je GAP analýza aktív a pasív podľa jednotlivých termínov splatnosti. Banka vykonáva GAP analýzu mesačne.

28. Aktíva a pasíva podľa jednotlivých cudzích mien/ menové riziko

Aktíva a pasíva v cudzích menách predstavujú menové riziko, ktorému je banka vystavená. Realizované a nerealizované kurzové zisky a straty sú zaúčtované priamo vo výkaze ziskov a strát.

Štruktúra aktív a pasív vyjadrených v cudzej mene:

	SKK	EUR	Celkom
Aktíva			
Pokladničná hotovosť, vklady v NBS	25 695	3	25 698
Pohľadávky voči bankám	1 726 978	0	1 726 978
Pohľadávky voči klientom	5 898 583	0	5 898 583
Dlhové cenné papiere	494 966	0	494 966
Akcie, podielové listy a ostatné podiely	2 700	0	2 700
Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom	858	0	858
Nehmotný investičný majetok	12 265	12 378	24 643
Hmotný investičný majetok	267 166	0	267 166
Náklady a príjmy budúcich období	11 333	26 901	38 234
Ostatné aktíva	23 019	0	23 019
Aktíva spolu	**8 463 564**	**39 282**	**8 502 846**
Pasíva			
Záväzky voči klientom	7 274 581	0	7 274 581
Rezervy	25 777	0	25 777
Výnosy a výdavky budúcich období	416	0	416
Ostatné pasíva	91 399	198	91 597
Základné imanie	500 000	0	500 000
Rezervné fondy a ostatné fondy tvorené zo zisku	184 928	0	184 928
Hospodársky výsledok minulých rokov	347 503	0	347 503
Zisk / strata bežného roka	78 045	0	78 045
Pasíva spolu	**8 502 648**	**198**	**8 502 846**
Čistá súvahová pozícia k 31.12.2004	**-39 084**	**39 084**	**0**
Čistá súvahová pozícia k 31.12.2003	**1 799**	**-1 799**	**0**

29. Úverové riziko

Úverové riziko je riziko straty, ktorému je banka vystavená v prípade zhoršenia schopnosti a vôle poberateľov úverov plniť splatné záväzky.

Potreba riadenia úverového rizika je determinovaná:

- nárastom klasifikovaných pohľadávok,
- nutnosťou tvoriť opravné položky na krytie strát,
- znížením výnosov z úverov,
- stratou spôsobenou odpisom, resp. odpredajom nevymožiteľných pohľadávok.

Úverové riziko v sebe zahŕňa tri základné faktory:

- riziko bonity dlžníka,
- riziko angažovanosti,
- riziko spojené s vymáhaním pohľadávky.

V záujme dodržania pravidiel bezpečnej prevádzky banky pri poskytovaní úverov banka určuje:

- stratégiu poskytovania úverov – pripravuje sa na obdobie 5 rokov v súlade so Všeobecnými obchodnými podmienkami pre stavebné sporenie a s aktuálnymi rozhodnutiami dozornej rady, valného zhromaždenia a predstavenstva banky,
- postupy pri poskytovaní úverov – hodnotenie rizika bonity dlžníka, rizika angažovanosti, obmedzenia pre poskytovanie úverov jednotlivým osobám resp. skupine prepojených osôb,
- postup pri zisťovaní, správe a vymáhaní klasifikovaných pohľadávok – systém splácania a upomienkovania, pravidlá interného a externého vymáhania pohľadávok,
- postup pri určovaní, zisťovaní, ohodnocovaní a riadení úverového rizika – zatrieďovanie a oceňovanie pohľadávok a tvorba opravných položiek (bod 3d).

Zásady a postupy, ktorými sa banka riadi pri vymáhaní pohľadávok voči dlžníkom:
V záujme zachovania maximálnej efektívnosti procesu vymáhania pohľadávok sa posudzuje každý prípad individuálne pri zohľadnení reálnych možností dlžníka aj osôb, ktoré zabezpečovali záväzok dlžníka. Dôkladným výberom vhodnej formy vymáhania pohľadávok sa banka snaží o včasnú elimináciu neskorších negatívnych následkov spojených s nesplácaním záväzku dlžníka.

Interné vymáhanie pohľadávok pozostáva najskôr z procesu upomínania, až následne sa pristupuje k radikálnejších spôsobom vymáhania smerujúcim k uspokojeniu pohľadávok banky, a to súdnou cestou, formou exekúcie, resp. realizáciou dražby založenej nehnuteľnosti.

V niekoľkostupňovom procese upomínania je dlžník aj osoby, ktoré zabezpečovali záväzok dlžníka, telefonicky aj písomne kontaktovaní za účelom uhradenia zameškaných mesačných splátok s tým, že ich rýchlym uhradením im bude umožnené pokračovať v riadnom splácaní svojho záväzku. V prípade nerešpektovania týchto upomienok pristupuje banka k vymáhaniu svojich pohľadávok v závislosti od spôsobu ich zabezpečenia:

a) pohľadávky zabezpečené ručením ručiteľmi - vymáhanie súdnou cestou podaním žalobného návrhu na príslušný súd, ktorý zaviazal na plnenie záväzku dlžníka aj ručiteľov, pričom v prípade nesplatenia dlhu v zmysle súdneho rozhodnutia pokračuje vymáhanie exekučným konaním,
b) pohľadávky zabezpečené notárskou zápisnicou o uznaní záväzku a súhlase s exekúciou v prípade nesplácania - vymáhanie v exekučnom konaní na základe návrhu na vykonanie exekúcie
c) pohľadávky zabezpečené záložným právom k nehnuteľnosti - vymáhanie formou dobrovoľnej dražby založenej nehnuteľnosti na základe podaného návrhu na vykonanie dražby a zmluvy o vykonaní dražby uzavretej s dražobníkom.

Pri preukázaní reálneho záujmu a reálnych možností uhrádzať svoj záväzok (a to aj v štádiu súdneho vymáhania, výkonu exekúcie, resp. dobrovoľnej dražby) umožňuje banka dlžníkovi uzavrieť mimosúdnu dohodu o postupnom uhrádzaní svojho záväzku vrátane úhrady nákladov spojených s vymáhaním pohľadávky.

V prípade dlžníkov, ktorí odmietli komunikovať s bankou pri vysporiadaní ich záväzkov, resp. ich pobyt nebol známy, spolupracuje banka s externými subjektami zaoberajúcimi sa vymáhaním pohľadávok.

30. Prevádzkové riziko

Banka identifikuje, monitoruje a riadi všetky prevádzkové riziká, ktoré jej hrozia.

Prevádzkové riziko je riziko vyplývajúce z nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zo zlyhania ľudského faktora, zo zlyhania systémov alebo vonkajších udalostí.

Medzi prevádzkové riziká sa zaraďujú:

- Personálne riziko
- Riziko informačných technológií
- Právne riziko
- Riziko zlyhania vnútorného kontrolného systému
- Riziko účtovníctva
- Riziko vonkajších udalostí

Tento druh rizika je riešený stanovením jednoznačne vymedzených zodpovedností a pracovných postupov s cieľom eliminovať možné chyby, straty a nesprávne spracovania. Dodržiavanie pravidiel je priebežne kontrolované. Identifikácia, monitoring a riadenie prevádzkových rizík so zameraním na zber dát o jednotlivých udalostiach je podrobne rozpracovaná v samostatnom pracovnom predpise.

31. Spriaznené osoby

Štruktúra pohľadávok voči podnikom v skupine a ostatným spriazneným stranám k 31. decembru 2004 a 31. decembru 2003:

Aktíva	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Poskytnuté úvery		
- členovia predstavenstva	0	702
- členovia dozornej rady	229	481
- člen štatutárneho orgánu inej banky	168	196
- ostatné blízke osoby	62	0
Iné pohľadávky		
Wüstenrot Servis, spol. s r.o.	68	5
Wüstenrot poisťovňa, a.s.	4 658	0
Bausparkasse Wüstenrot AG	8 120	0
Wüstenrot Datenservice GmbH	26 901	0
Celkom	**40 206**	**1 384**

Iné pohľadávky voči Wüstenrot poisťovni, a.s. predstavujú najmä pohľadávky z finančného prenájmu hmotného majetku, voči Bausparkasse Wüstenrot AG a Wüstenrot Datenservice GmbH pohľadávky z uhradených nákladov budúcich období za riadiace služby, správu a údržbu dátovej siete a dát.

Výška úrokov z úverov poskytnutých spriazneným osobám za rok 2004 predstavuje sumu 25 tisíc Sk (za rok 2003 bola výška úrokov 55 tisíc Sk). Úvery spriazneným osobám boli poskytnuté za bežných komerčných podmienok.

Štruktúra záväzkov voči podnikom v skupine a ostatným spriazneným stranám k 31. decembru 2004 a 31. decembru 2003:

Pasíva	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Ostatné záväzky voči akcionárom		
Všeobecná úverová banka, a.s.	0	450 000
Wüstenrot Verwaltungs- und Dienstleistungen GmbH	0	225 000
Wüstenrot & Württembergische AG	0	225 000
Ostatné záväzky		
Wüstenrot Servis, spol. s r.o.	33	72
Celkom	**33**	**900 072**

Ostatné záväzky voči akcionárom k 31. decembru 2003 predstavujú nevyplatené dividendy.

Všetky transakcie so spriaznenými stranami boli uskutočnené za bežných trhových podmienok.

32. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu roka 2004 a 2003:

	2004	2003
Zostatok k 1. januáru	**2 426**	**1 875**
Tvorba sociálneho fondu	2 735	2 827
Použitie sociálneho fondu	2 901	2 277
Zostatok k 31. decembru	**2 260**	**2 425**

Sociálny fond bol tvorený na ťarchu nákladov banky vo výške 670 tisíc Sk v roku 2004 a vo výške 620 tisíc Sk v roku 2003. Ďalej bol sociálny fond tvorený zo zisku vo výške 2 065 tisíc Sk v roku 2004 a vo výške 2 207 tisíc Sk v roku 2003.

Použitie sociálneho fondu k 31. decembru 2004 a 31. decembru 2003:

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Strava	569	681
Sociálna výpomoc	1 028	768
Pripoistenie zamestnancov	416	421
Šport a kultúra	446	372
Príspevok na stavebné sporenie	246	0
Rekreácie a jubileá	196	35
Celkom	**2 901**	**2 277**

33. Podsúvahové záväzky a pohľadávky

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Pohľadávky z budúcich úverov, pôžičiek a záruk	506 143	600 525
Odpísané pohľadávky	61 404	61 404
Podsúvahové aktíva celkom	**567 547**	**661 927**
Prijaté záruky, z toho	11 267 612	10 139 437
- nehnuteľnosti	2 313 629	2 202 339
- peniaze	818 375	1 023 865
- cenné papiere	183 592	0
- ostatné	7 952 016	6 913 233
Podsúvahové pasíva celkom	**11 267 612**	**10 139 437**

a) Záruky

Banka eviduje prijaté záruky od klientov v hodnote 11 267 612 tisíc Sk k 31. decembru 2004 a 10 139 437 tisíc Sk k 31. decembru 2003 (Poznámka 5).

b) Podsúvahové záväzky z nečerpaného úveru

Nečerpané úverové limity k 31. decembru 2004 predstavovali čiastku 506 143 tisíc Sk, k 31. decembru 2003 čiastku 600 525 tisíc Sk.

c) Odpísané pohľadávky

Banka v roku 2004 odpísala pohľadávky voči klientom vo výške 13 075 tisíc Sk (3 746 tisíc Sk v roku 2003). Z odpísaných pohľadávok banka eviduje v podsúvahe tie odpísané pohľadávky, u ktorých banka predpokladá čiastočnú návratnosť. Ich hodnota k 31. decembru 2004 je 61 404 tisíc Sk.

34. Následné udalosti

Po dni účtovnej závierky nedošlo k takým významným udalostiam, ktoré by si vyžadovali vykázanie alebo úpravu v tejto účtovnej závierke k 31. decembru 2004.

Táto účtovná závierka k 31. decembru 2004 bola zostavená na adrese:
Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s., Grösslingova 77, 824 68 Bratislava.

Podpis členov štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:

Mag. Karl Peter Giller
Predseda predstavenstva

Annerose Bidermann
Podpredseda predstavenstva

Podpis osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:

Ing. Katarína Hubačová

Podpis osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:

Ing. Katarína Hubačová

Dátum: 22. marec 2005

wüstenrot

60 %

**Wüstenrot Verwaltungs–
und Dienstleistungen GmbH**

5033 Salzburg, Alpenstraße 61, Postfach 155

aktionäre

Struktur der Aktionäre der Gesellschaft zum 31. 12. 2004

Wüstenrot&Württembergische
AKTIENGESELLSCHAFT

40 %

Wüstenrot&Württembergische AG

70163 Stuttgart, Gutenbergstrasse 30

Die Bausparkasse VÚB-Wüstenrot, a.s. vollzog zur Wende der Jahre 2003/2004 eine bedeutsame Änderung der Aktionärsstruktur. Am 9. Dezember 2003 wurde zwischen den Vertretern der VÚB und der Finanzgruppe Wüstenrot ein Vertrag über den Verkauf des 50 %-igen Anteils der VÚB an die übrigen zwei Eigentümer der Bausparkasse unterzeichnet. Nach der Bestätigung der Transaktion durch die Antimonopolbehörde der SR fand am 25. 2. 2004 die außerordentliche Hauptversammlung der Aktionäre der Bausparkasse VÚB-Wüstenrot, a.s. statt, auf der die Änderung der Satzung der Gesellschaft, einschließlich der personellen Änderungen in den Gesellschaftsorganen und vor allem der neue Geschäftsname Wüstenrot Bausparkasse AG beschlossen wurden.

Am 30. 3. 2004 eingetragen im Handelsregister des Bezirksgerichts Bratislava I., unter Nr. Sa/529/B.
Diese Änderung hat keinen Einfluss auf die bisherigen vertraglichen Verbindlichkeiten und Vereinbarungen der Gesellschaft, die weiterhin gültig sind.

organe

vorstand

Ing. Ivan Duda
Vorstandsvorsitzender *(bis 25.02.2004)*

Mag. Karl Peter Giller
Stellvertreter des Vorstandsvorsitzenden
(*bis 25.02.2004*)
Vorstandsvorsitzender *(ab 25.02.2004)*

Annerose Bidermann
Stellvertreter des Vorstandsvorsitzenden
(*ab 25.02.2004*)

Dr. Otto Roesler
Vorstandsmitglied

Ing. Róbert Kubinský
Vorstandsmitglied *(bis 25.02.2004)*

aufsichtsrat

Gen.-Dir. Wolfgang Radlegger
Aufsichtsratsvorsitzender

Dr. Gert Haller
Stellvertreter des Aufsichtsratsvorsitzenden

Mgr. Karol Rajnoha
Aufsichtsratsmitglied *(bis 25.02.2004)*

Mag. Werner Wabscheg
Aufsichtsratsmitglied *(ab 25.02.2004)*

Dr. Edmund Kurt Schwake
Aufsichtsratsmitglied *(ab 25.02.2004)*

Ing. Jozef Mudrík
Aufsichtsratsmitglied gewählt
von den Beschäftigten

JUDr. Marián Halák
Aufsichtsratsmitglied gewählt
von den Beschäftigten

Wüstenrot in Europa

Wüstenrot – eine Marke, die Klang und Geschichte hat. Aus dem Bausparvorreiter in Europa hat sie sich zu einer Gesellschaft entwickelt, deren guten Namen zufriedene Kunden und auch Mitarbeiter bereits 80 Jahre lang verbreiten. Wüstenrot zählt zu den bekanntesten Gesellschaften, die Finanzdienstleitungen mit hoher Qualität anbieten. Innerhalb der letzen Jahrzehnte konnte die Gesellschaft ihre Position verstärken, indem sie ihr know-how auch über die Landesgrenzen Österreichs und Deutschlands hinaus exportierte. Sie hat sich am Finanzmarkt der Tschechischen Republik (1993), Slowakischen Republik (1993, Ungarns (1997) und Kroatiens (1998) etabliert, wo sie bereits jahrelang ihren Beitrag bei der Erfüllung eines grundlegenden menschlichen Bedürfnisses – dem Wohnen – leistet.

In Österreich und Deutschland, den Heimatländern von Wüstenrot, ist das Bausparen die beliebteste Sparform und zugleich stellt sie eine attraktive und stabile Wohnbaufinanzierungsform dar. Das Bausparen wurde zugleich zum Synonym für interessante Verwertung von Spareinlagen, die zuzüglich mit hohem Schutz, dem Rechtsanspruch auf ein Bauspardarlehen, garantiertem Zinssatz während der ganzen Laufzeit und weiteren Vorteilen verbunden ist.

Die Unternehmensgruppe Wüstenrot hat ihr Vertrauen in das slowakische Marktpotential bestätigt und am Anfang des Jahres 2004 wurde sie zum ausschließlichen Eigentümer der slowakischen Bausparkasse.

Slowakei, wirtschaftliche Lage

Eines der bedeutendsten Ereignisse des Jahres 2004 für die Slowakei war der EU-Beitritt, volkswirtschaftlich gesehen die Etablierung ökonomischer Reformen z. B. einheitliche Steuer (Flat-Tax), oder die Deregulierung von Energiepreisen.

Die slowakische Wirtschaft wies im vergangenen Jahr ein hohes Wachstum auf. Das Bruttoinlandprodukt wuchs im Jahresvergleich um 5,5 %. Das durchschnittliche monatliche Nominaleinkommen in der slowakischen Wirtschaft erreichte 15.825 Sk und dank einer niedrigeren Inflation konnte das reale Einkommen zwischenjährlich um 2,5 % steigen. Auch weiterhin bleibt ein Problem die langfristig hohe Arbeitslosenrate, die im Jahr 2004 im Durchschnitt 14,3 % betrug.

Die wachsenden Preise betrafen 2004 insbesondere den Dienstleistungssektor, vor allem Wohnkosten (Ausgaben im Zusammenhang mit dem Wohnen stiegen pro Haushalt von ca. 1/5 auf 1/3 der Gesamtkosten).

Das Kundenverhalten wird von erhöhten Ausgaben, jedoch vor allem der niedrigen Verzinsung von Spareinlagen, wie auch der Kredite, beeinflusst. Es wird der Konsum gegenüber dem Sparen bevorzugt.

Bei der Betrachtung der Struktur der Ersparnisse der Bevölkerung, sind im Jahr 2004 die Termineinlagen bei Banken am stärksten vertreten. Mit Abstand folgen ihnen Anteilsfonds, die ein steigendes Interesse aufweisen, und hinter ihnen haben sich Lebensversicherungen und Bausparen positioniert. Das Mosaik der Sparprodukte schließt die Rentenersatzversicherung ab.

Ein erhöhtes Interesse für Kreditprodukte bestätigt den zwischenjährlichen Anstieg der Verschuldung der Bevölkerung bei slowakischen

Kommerzbanken um 31 Mrd. Sk zum Jahresende. Das neue landesweite Kreditregister, das bei der Prüfung der Kreditengagiertheit und der Zahlungsdisziplin der Kunden helfen soll, gewinnt daher an Bedeutung. Der Betrieb dieses Registers wurde im letzten Quartal 2004 gestartet und zum Jahresende sind zu den drei Gründern weitere zwölf Banken, einschließlich der drei Bausparkassen, beigetreten.

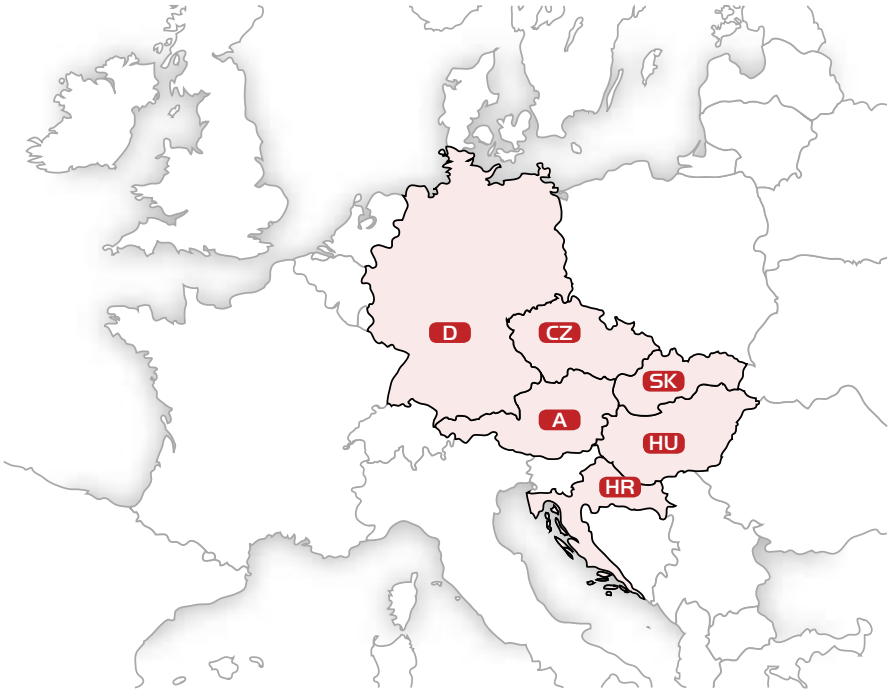
Wohnbaufinanzierung

Auf dem Gebiet der Wohnbaufinanzierung hat die Slowakei, insbesondere in den letzten Jahren, eine dynamische Entwicklung verzeichnet. Zu den Bausparkassen, den Vorreitern der Wohnbaufinanzierung vor 12 Jahren, haben sich Kommerzbanken mit ihren Hypothekarkrediten gesellt. Starke Konkurrenz und langjährige Erfahrung haben 2004 gravierende Änderungen gebracht. Banken haben ihr Angebot um Investitionsdarlehen bzw. langfristige Verbraucherkredite mit grundbücherlicher Sicherstellung erweitert.

Weiters bedeutend im Jahr 2004 war die Einführung der Möglichkeit, bis zu 100% des Wertes der zu erwerbenden Immobilie zu finanzieren, sowie die Einführung von Blankowechseln, anstatt kostenaufwendiger notarieller Niederschriften.

Neben verschiedenen Aktionsangeboten scheint vor allem die Vereinfachung und Beschleunigung des Darlehensprozesses die effektivste Akquisitionsform zu sein.

Ende 2004 hat auch die Wüstenrot stavebná sporiteľňa eine ähnliche Strategie ergriffen (Nachlass von Abschlussgebühren) im Rahmen des Rekofond-Programms zur Wiederherstellung der Wohnbausubstanz, was für die Bausparkasse ein zukunftsträchtiger Bereich ist, da in der Slowakei 40% der Bevölkerung in sog. Plattenbauten leben,



für die dieses Programm besonders geeignet ist.

Trotz des geringeren Vermittlungsergebnisses des vergangenen Jahres konnte unter Beweis gestellt werden, dass das Bausparen in der Slowakei feste Wurzeln gefasst hat – fast die Hälfte von den in das Wohnen investierten 40 Mrd. SKK wurde von den Bausparkassen zur Verfügung gestellt.

Wohnen, staatliche Förderung

Der Staat hat die Sparkunden im Jahr 2004 mit einer staatlichen Bausparprämie in Höhe von 15% der Spareinlagen, maximal jedoch mit 2.500 Sk/ Person, unterstützt.

Gravierende Änderungen hat auch die staatliche Bausparprämie verzeichnet. Ab 2005 wird sie marktabhängig – anhand einer Formel bestimmt, die die Kapitalmarktzinsentwicklung berücksichtigt. (Zurzeit beträgt die Bausparprämie 14,5%, d.h. dass der Bausparer bei einer Sparleistung von jährlich 17 241 SKK die Bausparprämie in Höhe von 2.500,- Sk erhält.)

WÜSTENROT BAUSPARKASSE, Geschäftstätigkeit im Jahr 2004

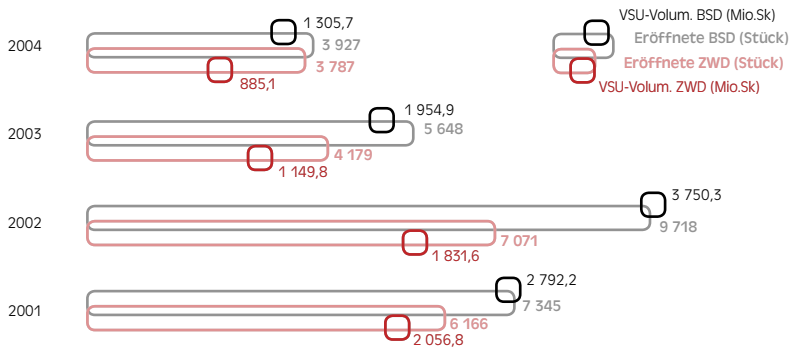
Zu Beginn des Jahres 2004 kam es in der Bausparkasse zu wesentlichen Änderungen hinsichtlich der Eigentümerverhältnisse und damit auch des Firmennamens.

Das Geschäftsjahr 2004 war für das Bauspargeschäft nicht gerade erfolgreich. Der Schwerpunkt bei Wohnfinanzierungen lag bei den Hypothekarbanken.

Alle Bausparkassen haben auf die entstandene Situation reagiert. Die Wüstenrot Bausparkasse hat als Kreditbesicherung den Biankowechsels ermöglicht und sie hat auch das Kreditangebot um Zwischenkredite ohne Eigenmittel erweitert. Aufgrund dessen, wie auch der möglichen bis zu 80 % Vorauszahlung der Zwischenkredite sind Zwischenkredite konkurrenzfähig im Vergleich zu Krediten bei Kommerzbanken.

Mit einer Strategie umfassender Dienstleistungen unter dem Titel „alles aus einer Hand" ist auch die WSS bemüht, sich im starken Wettbewerb zu behaupten und ihre Kooperationen mit Partner-

Entwicklung der Anzahl eröffneter Bauspardarlehen, Zwischendarlehen und der Vertragssummenvolumen

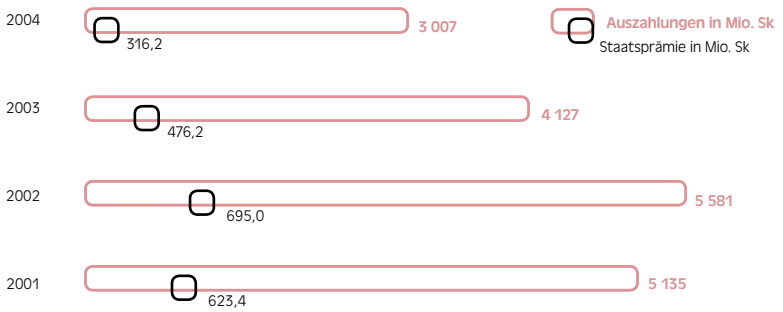


banken zu erweitern. Ende des Jahres 2004 hat sie ihr Angebot um eine Kombination von Bausparen und Haftpflichtversicherung erweitert, um das neue Produkt OPTIMAL (Verbraucherdarlehen + Zwischendarlehen) und gleich zu Beginn des Jahres 2005 um ein weiteres Kombiprodukt AKURÁT MAXI (Verbraucherdarlehen und Hypothekardarlehen). Für den Verkauf der Kombiprodukte sorgt die Tochtergesellschaft Wüstenrot servis GmbH.

ter Sparleistung in Höhe von 10% bzw. 20% der Vertragssumme, welche Ende des Jahres auf 0% herabgesetzt wurde. 3.787 Zwischendarlehen mit einer Gesamtvertragssumme von 0,89 Mrd. SKK und 3.927 Bauspardarlehen mit einer Gesamtvertragssumme von 1,31 Mrd. SKK wurden eröffnet. Die Vertragssumme beträgt somit im Durchschnitt 233.730 SKK, bei Bauspardarlehen 332.498 SKK.

Im Rahmen einer Sanierung des Darlehensportefeuilles wurden im vergangenen Jahr Forderungen

Volumen der den Kunden zur Wohnraumfinanzierung gewährten finanziellen Mittel



Geschäfts- und Wirtschaftsergebnisse

Die WSS hat im vergangenen Jahr 32.263 Neuverträge (entsprechend der Diktion der slowakischen Bausparkassen: Stück brutto + sämtliche VSU-Erhöhungen) mit einer Gesamtvertragssumme von 4,28 Mrd. SKK abgeschlossen, einschließlich Erhöhungen. Insgesamt hatte die Bausparkasse Ende des vergangenen Jahres 164.804 aktive Sparverträge (mit einer Gesamtvertragssumme von 29,2 Mrd. SKK), bzw. 211.893 Kunden bei Berücksichtigung der Familienverträge, die die WSS bis jetzt immer noch als einzige Bausparkasse anbietet.

Die WSS hat ihren Kunden im vergangenen Jahr insgesamt 3,01 Mrd. SKK ausgezahlt (Darlehen, Zwischendarlehen und Kündigungen), wodurch die an Kunden während des gesamten Bestehens der Bausparkasse 1993 – 2004 ausgezahlte Summe 34 Milliarden SKK erreicht hat.

Bei Darlehensprodukten konnte Wüstenrot ihre Wettbewerbsfähigkeit mit Produkten der Reihe „AKURÁT" steigern, mit ursprünglich verlang-

im Nominalwert von 15,4 Mio. SKK verkauft. Der Stand klassifizierter Forderungen per 31.12.2004 betrug 262,5 Mio. SKK.

Im vergangenem Jahr verzeichnete die Bausparkasse einen Rückgang der Vertragskündigungen in Stück und Volumen (ca auf 77% von 2003).

Als günstig kann die Entwicklung der Bauspareinzahlungen bezeichnet werden, die im Jahr 2004 knapp 2,3 Mrd. SKK erreichten, womit sich der Bausparfonds per 31.12.2004 auf 7,28 Mrd. SKK erhöhte. Diese Daten sind umso erfreulicher, als sich bei dem gegenwärtigen Lebensstandard entsprechend der landesweiten Statistik lediglich ein Drittel aller Haushalte Ersparnisse leisten kann.

Dank ihrem disponiblen Bausparfonds in Höhe von 1,45 Mrd. SKK konnte die WSS das Jahr 2005 mit einem günstigen Angebot an Zwischendarlehensprodukten starten.

Die Bilanzsumme erreichte per 31.12.2004 rund 8,50 Mrd. SKK, zum gleichen Stichtag weist die Gesellschaft einen Gewinn in Höhe von 78,05 Mio. SKK nach Steuern auf.

Die Bausparkasse hat im Rahmen der gesetzli-

chen Möglichkeiten Spendenbeiträge i. H. v. 2 % der bezahlten Steuer an Stiftungen und Vereine bezahlt.

Die o. a. Ergebnisse konnten dank der aktiven Mitwirkung der im Gebiet der Slowakei tätigen Mitarbeiter und Berater erlangt werden. Zum Ende des Jahres 2004 hatte die Wüstenrot stavebná sporiteľňa 136 Angestellte, davon 104 direkt in der Zentrale in Bratislava, einschließlich Expositur.

Pläne 2005

2005 setzt die WSS Maßnahmen zum Ausbau ihrer Vertriebsstruktur.

Ab Januar 2005 werden Kundendaten erfasst (Pflicht für alle Banken), als Fortsetzung der im vergangenen Jahr gestarteten Einführung eines neuen Systems zur Berechnung der optimalen Eigenkapitalgrundlage nach den sogenanten Basel II-Kriterien.

Bei der Zielsetzung für 2005 wurde die zu erwartende wirtschaftliche Entwicklung, die Lage auf dem Darlehensmarkt, die zur Verfügung stehenden Ressourcen der Bausparkasse, sowie die reale Einschätzung der Absatzmöglichkeiten berücksichtig und wie folgt formuliert: 25 Tausend Bausparverträge netto mit einer Gesamtvertragssumme von ca. 6 Milliarden SKK, 5.200 Zwischendarlehen mit einer Gesamtvertragssumme von ca. 1,5 Mrd. SKK und 3.455 Darlehenszuteilungen mit einer Gesamtvertragssumme von ca. 1,19 Mrd. SKK.

Die Strategie des Jahres 2005 basiert auf dem Ausbau der Kooperationen mit anderen Finanzdienstleistern und der Positionierung der WSS als „die Familienbausparkasse".

April 2005

ausgewählte kennziffern

Ausgewählte Kennziffer zum 31. 12.

(Angaben in Tsd. Sk)	2004	2003	2002
Bilanz			
Aktiva insgesamt	8 502 846	9 311 609	9 553 207
Kredite an Kunden (Netto)	5 646 335	6 005 120	6 259 485
Wertpapiere	953 876	1 161 384	1 405 457
Einzahlungen von Kunden	7 274 581	6 984 100	7 176 150
Eigenkapital	1 110 476	1 023 224	1 725 113
Gewinn- und Verlustrechnung			
Zinserträge und ähnliche Erträge	497 168	549 032	655 627
Zinsenaufwand und ähnliche Aufwendungen	189 809	204 794	230 662
Nettozinserträge	307 359	344 238	424 965
Gebühr- und Provisionenerträge	159 706	190 647	245 458
Gebühr- und Provisionsaufwand	46 547	75 434	147 654
Nettogebührenerträge	113 159	115 213	97 804
Wertberichtigungen und Rückstellungen für Kreditverluste (Netto)	-74 328	-6 703	70 005
Nettogewinn laufendes Jahr	**78 045**	**99 273**	**501 785**

PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers
Slovensko, s.r.o.
Hviezdoslavovo nám. 20
815 32 Bratislava
Slovak Republic
Telephone +421 (0) 2 59350 111
Facsimile +421 (0) 2 59350 222

BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

An die Aktionäre der Gesellschaft Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s.:

1. Wir haben den beigefügten Jahresabschluss der Gesellschaft Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s. („die Gesellschaft") für das Jahr 2004 geprüft, der aus der Bilanz zum 31.Dezember 2004, der zugehörigen Gewinn- und Verlustrechnung für das zu diesem Stichtag abgelaufene Geschäftsjahr sowie den erläuternden Anhangangaben besteht. Der Jahresabschluss liegt in der Verantwortung des Vorstands der Gesellschaft. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung ein Prüfungsurteil über diesen Jahresabschluss abzugeben.

2. Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach den International Standards on Auditing vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass mit hinreichender Sicherheit beurteilt werden kann, ob der Jahresabschluss frei von wesentlichen Fehlaussagen ist. Im Rahmen der Prüfung werden die Nachweise für die Wertansätze und Angaben im Jahresabschluss auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des Vorstands sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

3. Nach unserer Überzeugung vermittelt der beigefügte Jahresabschluss in Übereinstimmung mit dem slowakischen Rechnungslegungsgesetz sowie den damit zusammenhängenden Bilanzierungsvorschriften ein in allen wesentlichen Aspekten den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s. zum 31. Dezember 2004 sowie der Ertragslage für das zu diesem Stichtag abgelaufene Geschäftsjahr.

Slovenská komora audítorov SKAU Číslo: 161

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Lizenz der SKAU Nr. 161

Mária Frühwaldová
Lizenz der SKAU Nr. 047

Bratislava, 22. März 2005

The company's ID (IČO) No. 35739347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro.

Periode des Jahresabschlusses: von 01. 01. 2004 bis 31. 12. 2004

Tag des Jahresabschlusses: 31. 12. 2004

INO: 31351026

WÜSTENROT STAVEBNÁ SPORITEĽNA, a. s.

Grösslingova 77, 824 68 Bratislava

Tag der Aufstellung des Jahresabschlusses: 22. März 2005

Unterschrift der Mitglieder des Statutorgans der Buchführungseinheit:

Mag. Karl Peter Giller
Vorstandsvorsitzender

Annerose Bidermann
Stellvertretende Vorstandsvorsitzende

Unterschrift der für die Buchführung verantwortlichen Person:

Ing. Katarína Hubačová

Unterschrift der für die Aufstellung des Jahresabschlusses verantwortlichen Person:

Ing. Katarína Hubačová

Datum: 22. März 2004

bilanz

zum 31. Dezember 2004 (in Tsd. SKK)

Bilanzposten	Laufende Berichtsperiode			Vorige Berichtsperiode
	Brutto	Berichtigung	Netto	
Aktiva				
Kassenbestand, Einlagen bei der Nationalbank der Slowakei und bei ausländischen Emissionsbanken	25 698	0	25 698	41 438
Staatsanleihen ohne Coupons und sonstige, von der Nationalbank der Slowakei zur Refinanzierung akzeptierte Wertpapiere	**0**	**0**	**0**	**0**
Staatsanleihen	0	0	0	0
sonstige Wertpapiere	0	0	0	0
Forderungen gegen Banken	**1 726 978**	**0**	**1 726 978**	**1 929 492**
Sichtforderungen	50 484	0	50 484	38 722
sonstige Forderungen	1 676 494	0	1 676 494	1 890 770
Forderungen gegen Kunden	**6 076 016**	**177 433**	**5 898 583**	**6 257 439**
Sichtforderungen	0	0	0	0
sonstige Forderungen	6 076 016	177 433	5 898 583	6 257 439
Schuldverschreibungen	**494 966**	**0**	**494 966**	**496 570**
der Staatsorgane	483 900	0	483 900	485 475
sonstiger Subjekte	11 066	0	11 066	11 095
Aktien, Anteilsscheine und sonstige Anteile	2 700	0	2 700	14 010
Beteiligungen mit maßgeblichem Einfluß an	**0**	**0**	**0**	**0**
Banken	0	0	0	0
sonstigen Subjekten	0	0	0	0
Beteiligungen mit entscheidendem Einfluß an	**1 210**	**352**	**858**	**210**
Banken	0	0	0	0
sonstigen Subjekten	1 210	352	858	210
Immaterielle Vermögenswerte	**67 567**	**42 923**	**24 644**	**12 973**
Gründungsaufwendungen	0	0	0	0
Firmenwert	0	0	0	0
sonstige immaterielle Vermögenswerte	67 567	42 923	24 644	12 973
Sachanlagen	**416 898**	**149 732**	**267 166**	**294 126**
Grundstücke und Gebäude für die Betriebstätigkeit	301 541	54 291	247 250	262 117
sonsitige Sachanlagen	115 357	95 441	19 916	32 009
Sonstige Aktiva	25 418	2 399	23 019	263 675
Forderungen gegen Aktionäre und Gesellschafter	0	0	0	0
Transistorische und antizipative Aktiva	38 234	0	38 234	1 676
Forderungen gegen den Internationalen Währungsfonds	0	0	0	0
Forderungen gegen Banken des Europäischen Zentralbankensystems	0	0	0	0
Forderungen gegen sonstige ausländische Subjekte	0	0	0	0
Gewährte Darlehen an inländische Banken	0	0	0	0
Sonstige Forderungen gegen inländische Subjekte	0	0	0	0
Aktiva gesamt	**8 875 685**	**372 839**	**8 502 846**	**9 311 609**
davon				
Spezielle Agenda der Nationalbank der Slowakei	0	0	0	0
Ausländische Forderungen des Staates	0	0	0	0

Bilanzposten	Berichtsperiode	
	Laufende	Vorige
Passiva		
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	**0**	**0**
Sichtverbindlichkeiten	0	0
sonstige Verbindlichkeiten	0	0
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	**7 274 581**	**6 984 100**
Sichtverbindlichkeiten	0	0
davon Spareinlagen	0	0
sonstige Verbindlichkeiten	7 274 581	6 984 100
davon Termineinlagen mit Kündigungsfrist	7 274 581	6 984 100
Verbindlichkeiten aus Schuldverschreibungen	**0**	**0**
emitierte Schuldverschreibungen	0	0
sonstige Verbindlichkeiten aus Schuldverschreibungen	0	0
Sonstige Passiva	91 596	1 201 138
Transitorische und antizipative Passiva	416	523
Rückstellungen	25 777	102 624
Untergeordnete finanzielle Verbindlichkeiten	0	0
Verbindlichkeiten gegenüber dem Internationalen Währungsfonds	0	0
Verbindlichkeiten gegenüber Banken des Europäischen Zentralbankensystems	0	0
Verbindlichkeiten gegenüber sonstigen ausländischen Subjekten	0	0
Konten der Geldreserven der Banken bei der Nationalbank der Slowakei	0	0
Von der Nationalbank der Slowakei emitierte Wertpapiere	0	0
Sonsitige Verbindlichkeiten gegenüber inländischen Subjekten	0	0
Banknoten- und Münzenausgabe	0	0
Konto des Staates	0	0
Staatsfonds und sonstige Verrechnung mit dem Staatshaushalt	0	0
Verrechnung von Sondertransaktionen mit Mitteln der Slowakischen Republik	0	0
Grundkapital	**500 000**	**500 000**
davon eingezahltes Grundkapital	500 000	500 000
Eigene Aktien	0	0
Emissionsagio	0	0
Rücklagen und sonstige Gewinnrücklagen	**184 928**	**184 928**
gesetzliche Rücklage	100 000	100 000
sonstige Rücklagen	0	0
sonstige Gewinnrücklagen	84 928	84 928
Sonstige Kapitalrücklagen	0	0
Bewertungsdifferenzen	**0**	**0**
aus der Bewertung der Aktiva und Passiva	0	0
aus der Umrechnung der Sicherungsderivate	0	0
aus der Umrechnung von Anteilen	0	0
Gewinnvortrag	347 503	239 023
Jahresüberschuss nach Steuern	78 045	99 273
Passiva gesamt	**8 502 846**	**9 311 609**
davon		
Spezielle Agenda der Nationalbank der Slowakei	0	0
Ausländische Verbindlichkeiten des Staates	0	0

gewinn- und verlustrechnung

zum 31. Dezember 2004 (in Tsd. SKK)

Aufwands- bzw. Ertragsposten	Aufwendungen		Erträge	
	Laufende Berichtsperiode	Vorige Berichtsperiode	Laufende Berichtsperiode	Vorige Berichtsperiode
Zinserträge und ähnliche Erträge	x	x	497 168	549 032
davon Zinsen aus Schuldverschreibungen	x	x	80 732	99 790
Zinsaufwendungen und ähnliche Aufwendungen	189 809	204 794	x	x
davon Zinsen aus Schuldverschreibungen	1 956	1 958	x	x
Erträge aus Aktien und Anteilen an Handelsgesellschaften	**x**	**x**	**0**	**0**
Erträge aus Beteiligungen mit maßgeblichem Einfluß	x	x	0	0
Erträge aus Beteiligungen mit entscheidendem Einfluß	x	x	0	0
Erträge aus Aktien und sonstigen Anteilen	x	x	0	0
Erträge aus Gebühren und Provisionen	x	x	159 706	190 647
Aufwendungen für Gebühren und Provisionen	46 547	75 434	x	x
Verlust aus Finanztransaktionen, netto	-2 128	-719	x	x
Sonstige Finanzerträge	x	x	0	0
Sonstige Finanzaufwendungen	0	12 416	x	x
Sonstige betriebliche Erträge	x	x	15 654	3 011
Allgemeine betriebliche Aufwendungen	**193 619**	**223 240**	**x**	**x**
Personalaufwendungen	65 353	64 800	x	x
Löhne und Gehälter	52 785	51 062	x	x
Sozial- und Krankenversicherung	12 568	13 738	x	x
sonstige allgemeine betriebliche Aufwendungen	128 266	158 440	x	x
Sonstige betriebliche Aufwendungen	60 989	41 161	x	x
Verwendung von Rückstellungen für und Wertberichtigungen auf Sachanlagen und immaterielle Vermögenswerte	**x**	**x**	**0**	**0**
Verwendung von Rückstellungen für Sachanlagen	x	x	0	0
Verwendung von Wertberichtigungen auf Sachanlagen	x	x	0	0
Verwendung von Wertberichtigungen auf immaterielle Vermögensgegenstände	x	x	0	0
Abschreibungen, Bildung von Rückstellungen für und Wertberichtigungen auf Sachanlagen und immaterielle Vermögenswerte	**36 873**	**38 772**	**x**	**x**
Abschreibungen auf Sachanlagen	29 667	29 590	x	x
Bildung von Rückstellungen für Sachanlagen	0	0	x	x
Bildung von Wertberichtigungen auf Sachanlagen	0	0	x	x
Abschreibungen auf immaterielle Vermögenswerte	7 206	9 182	x	x

Aufwands- bzw. Ertragsposten	Aufwendungen		Erträge	
	Laufende Berichtsperiode	Vorige Berichtsperiode	Laufende Berichtsperiode	Vorige Berichtsperiode
Bildung von Wertberichtigungen auf immaterielle Vermögenswerte	0	0	x	x
Verwendung von Rückstellungen für und Wertberichtigungen auf Forderungen und Forderungen aus Garantien, Erträge aus abgetretenen und abgeschriebenen Forderungen	**x**	**x**	**154 174**	**247 639**
Verwendung von Rückstellungen für Forderungen und Forderungen aus Garantien	x	x	0	71 188
Verwendung von Wertberichtigungen auf Forderungen und Forderungen aus Garantien	x	x	154 137	176 451
Eträge aus abgetretenen und abgeschriebenen Forderungen	x	x	37	0
Abschreibungen, Bildung von Rückstellungen für und Wertberichtigungen auf Forderungen und Forderungen aus Garantien	**194 256**	**300 116**	**x**	**x**
Bildung von Wertberichtigungen auf Forderungen und Forderungen aus Garantien	170 398	225 381	x	x
Bildung von Rückstellungen für Forderungen und Forderungen aus Garantien	0	30 190	x	x
Abschreibung von Forderungen und Abschreibung von Forderungen aus Garantien, Verluste aus abgetretenen Forderungen	23 858	44 545	x	x
Verwendung von Wertberichtigungen auf Anteile an Beteiligungen mit entscheidendem und mit maßgeblichem Einfluß	x	x	0	0
Bildung von Wertberichtigungen auf Anteile an Beteiligungen mit entscheidendem und mit maßgeblichem Einfluß	0	0	x	x
Verwendung sonstige Rückstellungen	x	x	2 211	15 265
Bildung sonstiger Rückstellungen	16 133	6 330	x	x
Verwendung sonstiger Wertberichtigungen	x	x	1 490	152
Bildung sonstiger Wertberichtigungen	0	0	x	x
Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeit vor Steuern	90 049	102 764	x	x
Außerordentliche Erträge	x	x	0	0
Außerordentliche Aufwendungen	0	0	x	x
Außerordentliches Ergebnis	0	0	x	x
Einkommensteuer	12 004	3 491	x	x
Anteil am Gewinn bzw. Verlust der Tochtergesellschaften und der assoziierten Unternehmen	0	0	x	x
Jahresüberschuss nach Steuern	**78 045**	**99 273**	**x**	**x**

anhang zum 31. dezember 2004

(Tabellenangaben in Tausend Sk)

I. Allgemeine Angaben

Die Gesellschaft Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s. (im Folgenden kurz „Bank"), Handelsregister-Nummer (IČO): 31 351 026, mit Sitz Grösslingova 77, 824 68 Bratislava, wurde am 24. März 1993 gegründet und am 26. Mai 1993 ins Handelsregister eingetragen. Die Bank hat eine spezifische, von der Nationalbank der Slowakei („NBS") nach dem Bauspargesetz Nr. 310/1992 GSlg. erteilte Banklizenz.

Am 9. Dezember 2003 wurde der Vertrag über den Kauf der Aktien zwischen Všeobecná úverová banka, a.s. (Verkäufer) und Wüstenrot Verwaltungs- und Dienstleistungen GmbH (Käufer in erster Reihe) und Wüstenrot & Württembergische AG (Käufer in zweiter Reihe) geschlossen. Die Bezahlung des Kaufpreises sowie die Übertragung der beim Wertpapierzentralregister eingetragenen Aktien erfolgte am 26. Februar 2004, nachdem die Beschlüsse Nr. 2004/ZK/3/1/025 und Nr. 2004/ZK/3/1/018 des slowakischen Antimonopol-Amtes über die Einstellung des Verwaltungsverfahrens in Sache der Konzentration rechtskräftig wurden.

Der Unternehmensgegenstand der Bank laut der Banklizenz umfasst:

- die Entgegennahme von Bauspareinlagen,
- die Gewährung von Bauspardarlehen,
- die Gewährung von Bürgschaften an andere Kreditinstitute für Bauspar-, Hypotheken- oder Kommunaldarlehen,
- die Entgegennahme von Einlagen anderer Kreditinstitute,
- der Zahlungsverkehr und die Verrechnung im Zusammenhang mit dem Bausparen,
- die Beratungstätigkeit hinsichtlich des Bausparens,
- die Vermittlungstätigkeit im Versicherungswesen im Zusammenhang mit dem Bausparen.

Die Tätigkeiten der Bank sind durch keine wesentlich unterschiedlichen Risiken und Erträge gekennzeichnet. Die Regulierungsumwelt, der Charakter der Dienstleistungen, der Geschäftsprozesse sowie die Typen der Kunden für die jeweiligen Produkte und Dienstleistungen und die bei der Dienstleistungserbringung angewendeten Methoden sind für sämtliche Tätigkeiten der Bank gleichartig. Die Bank übt ihre Geschäftstätigkeit in einem Unternehmenssegment aus. Die Bank ist nur auf dem Gebiet der Slowakei tätig.

Vorstand der Bank

Die Vorstandsmitglieder der Bank zum 31. Dezember 2004:

Vorsitzender:	*Mag. Karl Peter Giller*
Stellvertreter:	*Annerose Bidermann*
Mitglied:	*Dr. Otto Roesler*

Aufsichtsrat

Die Mitglieder des Aufsichtsrates der Bank zum 31. Dezember 2004:

Vorsitzender:	*Wolfgang Radlegger*
Mitglieder:	*Dr. Gert Haller*
	Werner Wabscheg
	Dr. Edmund Kurt Schwake
	Ing. Jozef Mudrík
	JUDr. Marián Halák

2. Grundlagen für die Aufstellung des Jahresabschlusses und Annahme der Unternehmensfortführung

Der Jahresabschluss der Bank, der aus der Bilanz zum 31. Dezember 2004, der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Anhang zum 31. Dezember 2004 besteht, wurde nach dem Rechnungslegungsgesetz Nr. 431/2002 GSlg. (im Folgenden kurz „RlegG"), in Übereinstimmung mit der Verordnung Nr. 21 832/2002-92 des slowakischen Finanzministeriums vom 10. Dezember 2002 (legt die Details über die Gestaltung, die Bezeichnung der Einzelabschlussposten, den Inhalt dieser Posten sowie den aus dem Jahresabschluss zur Veröffentlichung bestimmten Angabenumfang für Banken, Niederlassungen ausländischer Banken, die NBS, den Einlagensicherungsfonds, Wertpapierhändler, Niederlassungen ausländischer Wertpapierhändler, den Anlagengarantiefonds, Vermögensverwaltungsgesellschaften, Niederlassungen ausländischer Vermögensverwaltungsgesellschaften sowie für offene Investmentfonds fest) sowie im Einklang mit der Verordnung Nr. 20 359/2002-92 des slowakischen Finanzministeriums vom 13. November 2002 (legt die Details über die Bilanzierungsverfahren sowie über den allgemeinen Kontenrahmen für Banken, Niederlassungen ausländischer Banken, die NBS, den Einlagensicherungsfonds, Wertpapierhändler, Niederlassungen ausländischer Wertpapierhändler, den Anlagengarantiefonds, Vermögensverwaltungsgesellschaften, Niederlassungen ausländischer Vermögensverwaltungsgesellschaften sowie für offene Investmentfonds fest) (das letztere im Folgenden kurz als „Verordnung des SFM" bezeichnet) aufgestellt.

Dieser Jahresabschluss wurde vom Vorstand der Bank aufgestellt und wird im Sinne der geltenden slowakischen Gesetzgebung über den ordentlichen Jahresabschluss der ordentlichen Hauptversammlung zur Feststellung vorgelegt.

Dieser Einzelabschluss wurde nach dem Grundsatz der Periodenabgrenzung aufgestellt, d.h. die Auswirkung von Geschäftsvorfällen und sonstigen Ereignissen wird mit ihrem Eintritt erfasst und der Bilanzierungsperiode zugeordnet, mit der diese Geschäftsvorfälle und Ereignisse zusammenhängen, vorausgesetzt, die Bank wird ihre Unternehmenstätigkeit ununterbrochen fortführen.

Der Vorjahresabschluss wurde von der ordentlichen Hauptversammlung der Aktionäre der Bank am 22. Juni 2004 festgestellt.

Die Währung des Jahresabschlusses ist die slowakische Krone (im Folgenden kurz „SKK") und alle Salden sind in Tausend SKK (TSKK) angeführt, soweit nicht anders angegeben.

3. Grundlegende Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Wichtige Änderungen gegenüber dem Vorjahr

Im Vergleich zum Vorjahr kam es zu keinen wichtigen Änderungen der Bewertungsmethoden sowie der Gestaltung und des Inhalts der Jahresabschlussposten. Die wichtigsten Änderungen der Bilanzierungsverfahren gegenüber dem Vorjahr:

1) Die Bank hat die Salden der gesetzlichen Rückstellungen von TSKK 90.769, die zum 1. Januar 2004 nach dem Gesetz Nr. 368/1999 GSlg. über Rückstellungen und Wertberichtigungen zur Ermittlung der Körperschaftsteuerbemessungsgrundlage gebildet wurden, zu Gunsten der separaten Nebenbuchkonten zum Konto „Gewinnvortrag" der Kontengruppe 57 – Ergebnisvortrag gebucht. Zugleich hat die Bank eine latente Steuerverbindlichkeit von TSKK 17.246 zu Gunsten des Nebenbuchkontos zum Konto „Gewinnvortrag" der Kontengruppe 57 – Ergebnisvortrag gebucht, da die Salden dieser Rückstellungen spätestens innerhalb von 5 Jahren (Punkt 15) in die Steuerbemessungsgrundlage mit einbezogen werden.
2) Die Bank hat Wertberichtigungen von TSKK 1.703 auf Standardforderungen mit Einschränkung zu Lasten des Nebenbuchkontos „Verlustvortrag" der Kontengruppe 57 – Ergebnisvortrag gebildet.
3) Forderungen und Verbindlichkeiten, welche die Bank zum 31. Dezember 2003 auf den Konten „Geschätzte Aktivkonten" und „Geschätzte Passivkonten" wegen ihrer geschätzten Höhe erfasst hatte, sind in dem zum 31. Dezember 2004 aufgestellten Jahresabschluss auf dem Rückstellungskonto ausgewiesen.

Zusammenfassung der grundlegenden Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze, welche die Bank im Laufe des Berichtsjahres angewendet hat

a) Kassenbestand und Guthaben bei der NBS sowie bei ausländischen Emissionsbanken

Der Kassenbestand sowie das Guthaben bei der NBS und bei ausländischen Emissionsbanken werden zum Nominalwert bewertet. Der Posten umfasst hauptsächlich das Bargeld in den Kassen und Tresoren der Bank.

b) Forderungen an Kreditinstitute

Forderungen an Kreditinstitute werden beim erstmaligen Ansatz zum Nominalwert und bei der Folgebewertung zu fortgeführten Anschaffungskosten, d.h. zum Wert beim erstmaligen Ansatz, der allmählich um Zinserträge erhöht und um die Wertberichtigung auf Forderungen vermindert wurde, bewertet.

Forderungen an Kreditinstitute umfassen Forderungen aus Einlagen bei Geschäftsbanken, Kontokorrentkonten sowie Termineinlagen einschließlich des Kontos der Pflichtmindestreserven bei der NBS. Der Posten enthält ebenfalls die von Kreditinstituten emittierten Wertpapiere, insbesondere originäre, nicht zu Handelszwecken gehaltene Hypothekenpfandbriefe.

Pflichtmindestreserven bei der NBS sind geforderte Reserven, die sämtliche Geschäftsbanken mit einer slowakischen Lizenz halten müssen. Im Jahr 2004 bildete die Bank die Mindestpflichteinlagen in Übereinstimmung mit der entsprechenden Verordnung der NBS.

Die Salden sind einschließlich der zeitlich abgegrenzten Zinsen ausgewiesen.

Die Bank macht keine Geschäfte, die im Sinne der Verordnung des SFM als Repo-Geschäfte bzw. umgekehrte Repo-Geschäfte klassifiziert sind.

c) Wertpapiere

Die Wertpapiere im Besitz der Bank sind in Portfolios nach der Absicht der Bank beim Erwerb und im Sinne ihrer Anlagestrategie bei Wertpapieren eingestuft. Nachdem die Verordnung des SFM in Kraft getreten ist, hat die Bank die Strategie der Wertpapieranlagen entwickelt und Wertpapiere nach der Absicht beim Erwerb in Kategorien „Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere" und „Originäre, nicht zu Handelszwecken gehaltene Wertpapiere" klassifiziert.

Bis zur Endfälligkeit gehaltene Wertpapiere sind finanzielle Vermögenswerte mit festgesetzter Fälligkeit, bei denen die Bank die Absicht hat und die Fähigkeit besitzt, diese bis zur Endfälligkeit zu halten.

Originäre, nicht zu Handelszwecken gehaltene Wertpapiere sind Wertpapiere, bei denen die Bank keine Absicht hat, mit ihnen zu handeln.

Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere und originäre, nicht zu Handelszwecken gehaltene Wertpapiere werden beim erstmaligen Ansatz zu Anschaffungskosten bewertet. Die Anschaffungskosten enthalten direkte Kosten für Geschäfte mit Wertpapieren, die der Bank beim erstmaligen Ansatz bekannt sind (z.B. Gebühren an Wertpapierhändler, usw.).

Die Folgebewertung der bis zur Endfälligkeit zu haltenden sowie der originären, nicht zu Handelszwecken gehaltenen Wertpapiere erfolgt zu fortgeführten Anschaffungskosten. Fortgeführte Anschaffungskosten stellen den beim erstmaligen Ansatz verwendeten Wert dar, der fortlaufend um Zinserträge erhöht und um Tilgungen der Darlehenssumme sowie der Couponzinsen und um eine etwaige Wertberichtigung vermindert wird. Die Wertpapierbewertung wird vom Erfüllungstag bis zum Tag deren Fälligkeit oder Veräußerung fortlaufend um erwirtschaftete Zinserträge (außer Couponzinserträge – Prämien und Diskonts) erhöht. Die Amortisation der Prämien bzw. Diskonts anhand der Effektivzinsmethode wird in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen.

d) Gewährte Darlehen, Wertberichtigungen auf und Rückstellungen für Verluste aus der Wertminderung

Darlehen an Kunden sind zum Nominalwert bewertet und netto ausgewiesen, d.h. in Höhe der Forderung, die allmählich um Zinserträge erhöht und um gebildete Wertberichtigungen vermindert wird. Nach der Analyse des Darlehensportfolios werden Darlehen gemäß der Verordnung Nr. 7/2002 der NBS vom 12. Dezember 2002 über die Klassifizierung der Aktiva und Passiva von Banken und Niederlassungen ausländischer Banken, über die Anpassung ihrer Bewertung, über die Bildung und Auflösung von Rückstellungen und über die damit zusammenhängenden Meldungen (im Folgenden kurz „Verordnung der NBS über die Klassifizierung der Aktiva und Passiva") eingestuft.

Die Bank klassifiziert Forderungen aus Darlehen nach objektiven Merkmalen. Da die maximale Forderungshöhe gegen eine natürliche Person die Grenze von SKK 5 Mio. nicht überschreiten darf, wird keine Analyse durchgeführt.

Objektive Merkmale für Zwecke der Klassifizierung von Forderungen aus gewährten Darlehen:

- der Verzug bei der Tilgung der Forderung,
- die Nichterfüllung anderer Verpflichtungen des Schuldners als die Tilgung seiner Schuld,
- die Vereinbarung über eine Änderung des Tilgungstermins bzw. der Höhe der Tilgungsrate ohne Verlängerung des Fälligkeitstermins der Forderung,
- der Schuldner befindet sich in der Liquidation (nur juristische Personen),
- der Schuldner ist im Ausgleichsverfahren (nur juristische Personen),
- auf das Vermögen des Schuldners wurde der Antrag auf Konkurseröffnung eingereicht, der Antrag auf Konkurseröffnung wurde zurückgewiesen, der Konkurs auf sein Vermögen wurde eröffnet bzw. der Konkurs wurde aufgelöst (nur juristische Personen),
- der Schuldner erkennt die Forderung nicht an,
- die Forderung entstand infolge eines ungültigen Rechtsgeschäfts.

Die Bank klassifiziert Darlehen wie folgt:

Standarddarlehen sind Darlehen, die kein einziges Merkmal der unten angeführten Darlehenskategorien ausweisen. Zu dieser Kategorie zählen Darlehen, bei denen der Schuldner mit der Tilgung der Forderung nicht länger als 15 Tage in Verzug ist und die restlichen, aus dem Vertrag resultierenden Pflichten erfüllt.

Standarddarlehen mit Einschränkung sind Darlehen, bei denen es zu einer Verschlechterung ihrer Qualität gekommen ist, aber aufgrund der zur Verfügung stehenden Auskünfte stets angenommen wird, dass sie in voller Höhe ihres Nominalwerts zurückgezahlt werden. Zu dieser Kategorie zählen Darlehen, bei denen der Schuldner mit der Tilgung der Forderung länger als 15, aber nicht länger als 60 Tage in Verzug ist.

Nicht standardgemäße Darlehen sind Darlehen, bei denen es wahrscheinlich ist, dass sie nicht in voller Höhe ihres Nominalwerts zurückgezahlt werden, wobei jedoch angenommen wird, dass der Großteil doch zurückgezahlt wird. Zu dieser Kategorie zählen Darlehen, bei denen der Schuldner mit der Tilgung der Forderung länger als 60, aber nicht länger als 90 Tage in Verzug ist.

Dubiose Darlehen sind Darlehen, die aufgrund der zur Verfügung stehenden Auskünfte mit hoher Wahrscheinlichkeit nicht in voller Höhe ihres Nominalwerts zurückgezahlt werden, wobei eine Teilrückzahlung erwartet wird. Zu dieser Kategorie zählen Darlehen, bei denen der Schuldner mit der Tilgung der Forderung länger als 90, aber nicht länger als 360 Tage in Verzug ist.

Verlustbringende Darlehen sind Darlehen, die aufgrund der zur Verfügung stehenden Informationen als untilgbar erscheinen bzw. nur ein kleiner Teil eingetrieben werden kann. Zu dieser Kategorie zählen Darlehen, wo der Schuldner mit der Tilgung der Forderung länger als 360 Tage in Verzug ist.

Die Bank bildet Wertberichtigungen auf alle Forderungen, die als Standardforderungen mit Einschränkung, nicht standardgemäße, dubiose oder verlustbringende Forderungen eingestuft werden. Als Basis für die Bildung von Wertberichtigungen wird dabei die Höhe der nicht abgesicherten Forderung genommen. Wertberichtigungen werden bei natürlichen Personen aufgrund der Auswertung der Zahlungsmoral des Kunden und bei juristischen Personen aufgrund deren finanziellen Situation gebildet, wobei die Bank aus Sicht des Vorsichtsprinzips bei der Bildung von Wertberichtigungen nur einige Arten der Sicherungen berücksichtigt. Die Zinsen aus klassifizierten Darlehen werden zeitlich abgegrenzt, wobei die Bank auf diese Beträge eine Wertberichtigung gemäß der obigen Verordnung der NBS bildet.

Darlehenskategorien sowie Prozentsätze der Wertberichtigungen zum 31. Dezember 2004 sind wie folgt:

Kategorie	% der Bildung von Wertberichtigungen
Standarddarlehen	-
Standarddarlehen mit Einschränkung	3
Nicht standardgemäße Darlehen	20
Dubiose Darlehen	50-85
Verlustbringende Darlehen	100

Die Bank bucht Forderungen aufgrund einer rechtsgültigen Gerichtsentscheidung bzw. der Entscheidung des Vorstands aus, falls:

- die Forderung verjährt ist und der Schuldner den Verjährungseinwand erhoben hat,
- aus sämtlichen Umständen des Falls ersichtlich ist, dass die mit der Eintreibung zusammenhängenden Kosten (insbesondere die Höhe der Gerichtsgebühren) die Höhe der Forderung wesentlich überschreiten würden,
- der Schuldner gestorben ist und die Forderung selbst von seinen Erben nicht eingetrieben werden kann, und
- falls nach Bekanntgabe des zuständigen Organs (Polizei, Gericht usw.) der Aufenthaltsort des Schuldners unbekannt ist.

Ausgebuchte Forderungen, bei denen die Bank auf die Eintreibung nicht verzichtet hat, werden unter der Bilanz erfasst. Das Darlehen wird bei gleichzeitiger Auflösung der entsprechenden Wertberichtigung auf Verluste aus Darlehen abgeschrieben. Die vom Schuldner später erhaltenen Zahlungen werden erfolgswirksam als Erträge erfasst.

Zinsen aus sämtlichen Darlehen werden zeitlich abgegrenzt und als Zinsertrag in der beigelegten Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen.

Forderungen aus Darlehens- und Verzugszinsen, bei denen der Schuldner länger als 90 Tage im Zahlungsverzug ist, werden unter der Bilanz erfasst. Bei einer mehr als 90 Tage überfälligen Forderung aus Darlehens- und Verzugszinsen erfassen Banken und Zweigniederlassungen ausländischer Banken weitere Zinsen aus gewährten Darlehen unter der Bilanz. Die bis zu 90 Tagen überfälligen Forderungen aus Darlehens- und Verzugszinsen, welche die Banken und Zweigniederlassungen ausländischer Banken in der Bilanz ausgewiesen haben und auf welche eine Wertberichtigung gebildet worden ist, werden weiterhin in der Bilanz erfasst.

e) Anteile an Tochtergesellschaften

Anteile an Tochtergesellschaften stellen Anteile am Stammkapital von Handelsgesellschaften dar, auf denen die Bank einen entscheidenden Einfluss ausübt. Diese Anteile sind zum Anschaffungspreis bewertet und bei einer vorübergehenden Wertminderung um die Wertberichtigung vermindert.

f) Langfristige immaterielle Vermögensgegenstände

Langfristige immaterielle Vermögensgegenstände werden zu Anschaffungskosten bewertet, wobei der Grad der Abnutzung durch kumulierte Abschreibungen dargestellt wird. Die Anschaffungskosten bzw. die Bewertung wird anhand der linearen Abschreibungsmethode während der voraussichtlichen Nutzungsdauer vermindert.

Geringwertige langfristige immaterielle Vermögensgegenstände bis zu TSKK 50 werden im Monat ihrer erstmaligen Nutzung voll abgeschrieben.

Abschreibungsplan

Bei langfristigen immateriellen Vermögensgegenständen sind die von der Bank verwendeten Abschreibungssätze für handelsrechtliche und steuerliche Zwecke identisch. Abschreibungen werden nach dem Rechnungslegungsgesetz anhand der linearen Abschreibungsmethode für die Dauer von höchstens 5 Jahren vorgenommen, was in Übereinstimmung mit § 22 Abs. 8 des Einkommensteuergesetzes Nr. 595/2003 GSlg. in der geltenden Fassung (im Folgenden nur „EStG") steht. Für jeden einzelnen langfristigen immateriellen Vermögensgegenstand wird eine individuelle Nutzungsdauer festgelegt.

Die voraussichtliche Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände für Abschreibungszwecke ist wie folgt festgelegt:

	Jahre
Software	4
Geringwertige und sonstige langfristige immaterielle Vermögensgegenstände	1

g) Sachanlagen

Sachanlagen werden zu Anschaffungskosten bewertet, wobei der Grad der Abnutzung durch kumulierte Abschreibungen dargestellt wird. Die Anschaffungskosten bestehen aus dem Anschaffungspreis sowie den Anschaffungsnebenkosten (z.B. Transportkosten, Zoll und Provisionen). Aufwendungen für die Erweiterung, Modernisierung oder Rekonstruktion, die zur Erhöhung der Leistungsfähigkeit, der Kapazität oder der Wirksamkeit führen, werden aktiviert. Reparatur- und Wartungskosten werden zum Zeitpunkt ihrer Entstehung erfolgswirksam erfasst.

Geringwertige Sachanlagen bis zu TSKK 30 werden im Monat ihrer erstmaligen Nutzung voll abgeschrieben.

Abschreibungsplan

Die Höhe der Abschreibungen wird anhand der linearen Abschreibungsmethode berechnet, um die Anschaffungskosten einzelner Aktivposten auf deren Restbuchwert während ihrer voraussichtlichen wirtschaftlichen Nutzungsdauer abzuschreiben.

Die voraussichtliche wirtschaftliche Nutzungsdauer der Sachanlagen ist wie folgt festgelegt:

	Jahre
Gebäude	20
Maschinen, Anlagen und Einrichtungen	6
Betriebs- und Geschäftsausstattung	6
Transportmittel	4
Computer und Sonstiges	4

Anlagen im Bau, Grundstücke und Kunstsammlungen werden nicht abgeschrieben. Die Abschreibung der im Bau befindlichen Anlagen beginnt ab dem Zeitpunkt ihrer erstmaligen Nutzung.

Die Bank überprüft regelmäßig ihre Aktiva, um eventuelle Wertminderung festzustellen. Falls der Buchwert eines Aktivpostens höher ist als sein Nettorealisationswert, wird er auf diesen Nettorealisationswert herabgesetzt. Werden Aktiva aus Sicht der Bedürfnisse der Bank als überflüssig identifiziert, vergleicht die Geschäftsführung deren Nettorealisationswert mit dem Verkaufspreis, der aufgrund eines vom fremden Dritten erstellten Bewertungsgutachtens berechnet und um die voraussichtlichen, mit der Veräußerung zusammenhängenden Kosten vermindert wird.

h) Verbindlichkeiten gegenüber Kunden

Verbindlichkeiten gegenüber Kunden bestehen aus sämtlichen Kundeneinlagen. Zinsen aus Einlagen werden zeitlich abgegrenzt und als Zinsaufwendungen in der beigelegten Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen.

i) Rückstellungen

Rückstellungen sind Verbindlichkeiten mit unbestimmter Fälligkeit oder Höhe.

Eine Rückstellung wird gebildet, wenn folgende Kriterien erfüllt sind:

- es existiert eine gegenwärtige Verpflichtung (rechtliche oder faktische), die sich aus einem Ereignis in der Vergangenheit ergibt,
- es ist mehr als wahrscheinlich, dass zur Erfüllung dieser Verpflichtung ein Abfluss von Ressourcen mit wirtschaftlichem Nutzen erforderlich ist,
- es ist eine zuverlässige Schätzung der Höhe der Verpflichtung möglich.

Nach dem Gesetz Nr. 368/1999 GSlg. über Rückstellungen und Wertberichtigungen zur Ermittlung der Körperschaftsteuerbemessungsgrundlage hat die Bank in den Vorperioden Rückstellungen für Aktiva und unter der Bilanz stehende Verbindlichkeiten gebildet. Im Einklang mit der geänderten Gesetzgebung wurden diese Rückstellungen zum 1. Januar 2004 aufgelöst und dort, wo es nötig war, das bestehende Risiko zu berücksichtigen, wurden gemäß der geltenden Vorschriften Wertberichtigungen gebildet.

j) Währungsumrechnung

Sämtliche Vermögenswerte und Verbindlichkeiten in Fremdwährung werden in slowakische Kronen mit dem Devisenkurs der NBS am Tag der Abwicklung des Geschäftsvorfalls umgerechnet. Zum Abschlussstichtag wurden sie mit dem an diesem Tag gültigen Wechselkurs der NBS umgerechnet.

Erträge und Aufwendungen in Fremdwährung werden in slowakische Kronen mit dem Devisenkurs der NBS am Tag der Abwicklung der Transaktion umgerechnet.

Kursdifferenzen, die infolge der Umrechnung der Vermögenswerte und Verbindlichkeiten in Fremdwährung entstanden sind, werden erfolgswirksam als „Nettogewinn bzw. Nettoverlust aus finanziellen Transaktionen" in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen.

k) Finanzierungsleasing

Vermögenswerte, die Gegenstand des Finanzierungsleasings sind, werden in den Büchern des Leasingnehmers geführt. Forderungen aus dem Finanzierungsleasing werden in den Büchern des Leasinggebers in Höhe der vereinbarten Zahlungen geführt, die aus einzelnen Ratenzahlungen bestehen, welche der Leasingnehmer an den Leasinggeber während der vereinbarten Mietzeit leistet. In diese Ratenzahlungen wird ebenfalls der Kaufpreis mit einbezogen. Beim Leasinggeber beträgt der Tilgungsteil die gesamte Summe der vereinbarten Ratenzahlungen, vermindert um nicht realisierte Finanzerträge (Zinsen). Nicht realisierte Finanzerträge sind künftige, vom Leasinggeber anhand der Effektivzinsmethode berechnete Finanzerträge.

l) Darlehen und Leistungen an Mitarbeiter

Die Bank gewährt Darlehen an ihre Mitarbeiter in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 483/2001 GSlg. über Banken sowie über die Änderungen und Ergänzungen einiger Gesetze in der geltenden Fassung („Bankengesetz") sowie dem genehmigten Kollektivvertrag. Der jährliche Zinssatz eines Darlehens beträgt 4 %. Da Darlehen an Mitarbeiter mit einem im Vergleich zum marktüblichen Zinssatz niedrigeren Zinssatz gewährt werden, wird die Differenz zwischen dem marktüblichen Zinssatz (zum Zeitpunkt der Einräumung) und dem Zinssatz für das Darlehen an Mitarbeiter als eine finanzielle Begünstigung des Mitarbeiters betrachtet, die nach dem Einkommensteuergesetz zu steuerpflichtigen Einkünften des Mitarbeiters aus nichtselbstständiger Tätigkeit und Funktionsbezügen zählt.

Im Rahmen des Sozialprogramms nutzt die Bank den Sozialfonds, aus dem die Mitarbeiter im Sinne des genehmigten Budgets Finanzmittel für Regeneration, Sport und Kultur in Anspruch nehmen können. Im Rahmen des Sozialprogramms werden Mitarbeitern ärztliche Vorsorgeuntersuchungen, gesellschaftliche Abende, Wettbewerbe und Spiele innerhalb der gesamten Bank, andere soziale Aushilfen sowie Lebensversicherungs- und Verpflegungsbeiträge angeboten.

m) Bilanzierung von Erträgen und Aufwendungen

Die Bank bucht zeitlich abgegrenzte Aufwendungen und Erträge in der Periode, mit der sie zeitlich oder sachlich zusammenhängen, d.h. ohne den Zeitpunkt zu berücksichtigen, in dem sie tatsächlich beglichen werden.

Zinserträge und Zinsaufwendungen werden anhand der Effektivzinsmethode in der Gewinn- und Verlustrechnung zeitlich abgegrenzt. Zu Zinserträgen und Zinsaufwendungen zählen Zinsen aus Wertpapiercoupons sowie die aufgelaufene Differenz zwischen dem Nominalwert und dem Nettorealisierungswert des Wertpapiers, d.h. Diskonte und Prämien.

Gebühren und Provisionen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung in der Periode erfasst, mit der sie zeitlich und sachlich zusammenhängen.

n) Besteuerung

Die Körperschaftsteuer wird als Aufwand zum Zeitpunkt der Entstehung der Steuerschuld gebucht. Sie wird in der beigelegten Gewinn- und Verlustrechnung aus der Steuerbemessungsgrundlage berechnet, die sich aus dem Jahresergebnis vor Steuern ergibt, das gemäß dem geltenden slowakischen Steuerrecht um Hinzurechnungen und steuerlich abzugsfähige Posten infolge der permanenten und vorübergehenden Anpassungen der Steuerbemessungsgrundlage, der Steuerbegünstigungen sowie der Möglichkeit, den steuerlichen Verlust in die Zukunft vorzutragen, angepasst wurde.

Die latente Einkommensteuer wird anhand der Bilanzierungsmethode bei der Entstehung temporärer Differenzen zwischen dem Steuerwert der Vermögenswerte oder Verbindlichkeiten und deren Nettobuchwert angesetzt. Bei der Berechnung des latenten Steueranspruchs bzw. der latenten Steuerschuld werden Steuersätze angewendet, deren Gültigkeit zum Zeitpunkt der Begleichung der latenten Steuer (d.h. der Realisierung eines Anspruchs oder Erfüllung einer Schuld) erwartet wird. Ein latenter Steueranspruch wird lediglich in der Höhe angesetzt, in der es wahrscheinlich ist, dass ein zu versteuerndes Ergebnis verfügbar sein wird, durch das die temporären Differenzen abgedeckt werden können.

Die Bank zahlt verschiedene indirekte Steuern. Diese Steuern werden in die sonstigen betrieblichen Aufwendungen mit einbezogen.

o) Kranken-, Sozial-, Altersrenten- und Arbeitslosenversicherung

Die Bank leistet Beiträge zur Kranken-, Sozial-, Krankenpflege- sowie Arbeitslosenversicherung in Höhe der für das Geschäftsjahr gesetzlich festgesetzten Sätze. Diese Beiträge werden aus dem Bruttogehalt berechnet. Aufwendungen für die Kranken-, Sozial-, Altersrenten- und Arbeitslosigkeitsversicherung werden in der Periode erfasst, in der die relevanten Gehälter gebucht werden. Die Bank bildet keine anderen Versicherungsfonds für ihre Mitarbeiter.

Die Bank beteiligt sich am Lebensversicherungsprogramm ihrer Mitarbeiter durch Beiträge aus dem Sozialfonds. Für die Bank ergeben sich keine nicht abgerechneten Verbindlichkeiten gegenüber ihren Mitarbeitern aus diesem Programm.

p) Derivative Finanzinstrumente

Gemäß dem Gesetz Nr. 310/1992 GSlg. über das Bausparen in der geltenden Fassung („Bauspargesetz"), in dem die Art und Weise der Verwendung freier Mittel des Bausparfonds definiert sind, macht die Bank keine Geschäfte mit derivativen Finanzinstrumenten.

q) Regulierungsanforderungen

Die Bank unterliegt den Regulierungsanforderungen der NBS. Diese Anforderungen umfassen Limits und verschiedene andere Einschränkungen bezüglich der Mindestangemessenheit der Eigenmittel, der Klassifizierung der Darlehen und der unter der Bilanz stehenden Verbindlichkeiten sowie der Bildung von Wertberichtigungen zur Deckung von Kreditrisiken, zur Sicherung der Liquidität sowie Absicherung des Zinsrisikos.

Zu den wichtigsten Einschränkungen zählen:

» die Eigenmittelausstattung von mindestens 8%,

» die Konzentration des Vermögens der Bank gegenüber einem Subjekt oder einer Gruppe wirtschaftlich verbundener Subjekte darf höchsten 25% ihrer Eigenmittel sein,

» Großkreditengagement – Engagement der Bank gegenüber einer Person oder einer Gruppe wirtschaftlich verbundener Personen von mindestens 10% ihrer Eigenmittel,

» das Verhältnis des Kreditengagements der Bank zu ihren Eigenmitteln gegenüber einer Person mit Sonderstatus gegenüber der Bank wird in folgender maximaler Höhe festgelegt:

- 2%, falls es sich um eine natürliche Person handelt,
- 10%, falls es sich um eine juristische Person handelt.

» das Verhältnis des Kreditengagements der Bank zu ihren Eigenmitteln gegenüber sämtlichen Personen mit Sonderstatus gegenüber der Bank wird auf höchstens 40% festgelegt,

» die Konzentration des Vermögens der Bank gegenüber einem Subjekt, das die Bank kontrolliert oder das von der Bank kontrolliert wird, bzw. gegenüber einer Gruppe von wirtschaftlich verbundenen Subjekten, in der die Bank ein kontrollierendes oder kontrolliertes Subjekt darstellt, darf höchstens 20% ihrer Eigenmittel sein,

» das Verhältnis der Summe des Anlagevermögens und der nicht liquiden Vermögenswerte zu ausgewählten Passivposten darf den Wert 1 nicht überschreiten.

Nach den Bestimmungen des Bauspargesetzes unterliegt die Bank mehreren Limits und Einschrän-

kungen bezüglich der Investitionstätigkeit.

Zum 31. Dezember 2004 hat die Bank diese Limits und Einschränkungen eingehalten.

r) Personen mit Sonderstatus gegenüber der Bank

Nach dem Bankengesetz werden folgende Personen als Personen mit Sonderstatus gegenüber der Bank angesehen:

- Vorstandsmitglieder, leitende Mitarbeiter, weitere, von der Satzung bestimmte Mitarbeiter sowie der Prokurist der Bank,
- Aufsichtsratsmitglieder der Bank,
- Personen, die Kontrolle über die Bank haben, Mitglieder der gesellschaftsrechtlichen Organe sowie leitende Mitarbeiter dieser juristischen Personen,
- Personen, die den Vorstands- und Aufsichtsratsmitgliedern, den leitenden Mitarbeitern der Bank sowie den natürlichen Personen, die Kontrolle über die Bank ausüben, nahe stehen,
- Juristische Personen, an denen einige der unter Punkten a), b), c) oder d) angeführten Personen einen qualifizierten Anteil haben,
- Aktionäre mit einem qualifizierten Anteil an der Bank sowie jede juristische Person, die unter ihrer Kontrolle steht oder über sie Kontrolle ausübt,
- juristische Personen unter der Kontrolle der Bank,
- Mitglieder des Bankrates der NBS,
- der Wirtschaftsprüfer oder eine natürliche Person, die im Namen der Prüfungsgesellschaft die Prüfung in der Bank durchführt,
- Vorstandsmitglied einer anderen Bank und Leiter der Zweigniederlassung einer ausländischen Bank,
- Im Falle einer Zwangsverwaltung der Zwangsverwalter der Bank, sein Stellvertreter und hinzugezogener Fachberater,
- Der Hypothekenverwalter der Bank und sein Stellvertreter,
- Personen, die eine Rechtsbeziehung mit der Bank abgeschlossen haben, die zur Entstehung eines qualifizierten Anteils an der Bank führen kann.

s) Tag der Abwicklung des Geschäftsvorfalls

Je nach Art der Transaktion ist der Tag der Abwicklung des Geschäftsvorfalls insbesondere der Tag, an dem:

- Bargeld ausgezahlt oder entgegengenommen wird,
- Geldmittel in Fremdwährung oder Wertpapiere angekauft oder verkauft werden,
- die Zahlungsabwicklung oder Bankeinzug vom Konto des Kunden erfolgt,
- die Zahlungsanweisung an eine Korrespondenzbank zur Zahlungsabwicklung übermittelt wird,
- die Zahlungsanweisungen mit dem Verrechnungszentrum der NBS verrechnet werden,
- die Zahlung dem Konto des Kunden nach Auszug (ein Auszug ist z.B. eine Meldung im SWIFT-System, ein Bankavis, ein technischer Datenträger, ein Kontoauszug bzw. ein ähnliches Dokument) von der Korrespondenzbank gutgeschrieben wird,
- ein Geschäft mit Devisen, Optionen oder sonstigen derivativen Finanzinstrumenten abgeschlossen wird,
- eine Garantie erteilt oder übernommen wird,
- eine Darlehenszusage geltend gemacht wird, oder
- Werte in Verwahrung gegeben oder übernommen werden.

4. Forderungen an Kreditinstitute

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Kontokorrentkonten	50.484	38.722
Mindestpflichtreserven	367.534	235.275
Termineinlagen	1.102.298	1.243.000
Originäre, nicht zu Handelszwecken gehaltene Wertpapiere	206.662	412.495
Gesamt	**1.726.978**	**1.929.492**

Sämtliche Forderungen an Kreditinstitute sind Forderungen an Subjekte mit Sitz in der Slowakei und sind in slowakischen Kronen ausgewiesen. Nach der Verordnung der NBS über die Klassifizierung der Aktiva und Passiva sind diese Forderungen als Standardforderungen eingestuft.

Die Mindestpflichtreserve wird als eine verzinste Einlage im Einklang mit den Vorschriften der NBS geführt.

Der Zinssatz der an andere Kreditinstitute gewährten Termineinlagen bewegte sich zum 31. Dezember 2004 zwischen 3,1% - 4,35%. Zum 31. Dezember 2003 wurden Termineinlagen mit einem Zinssatz von 4,60% bis 6,05% verzinst.

5. Forderungen an Kunden

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Bauspardarlehen	3.515.138	3.804.951
Zwischenfinanzierungsdarlehen	2.274.462	2.322.731
Darlehen an Mitarbeiter	18.592	17.475
Sonstige Forderungen an Kunden	15.576	20.955
Wertberichtigungen	-177.433	-160.992
Zwischensumme	**5.646.335**	**6.005.120**
Originäre, nicht zu Handelszwecken gehaltene Wertpapiere	252.248	252.319
Gesamt	**5.898.583**	**6.257.439**

Sämtliche Forderungen an Kunden sind Forderungen an Subjekte mit Sitz in der Slowakei und sind in slowakischen Kronen ausgewiesen.

Aus dem Gesamtwert der Darlehen wurden Darlehen von TSKK 22.967 juristischen Personen und von TSKK 5.800.801 natürlichen Personen eingeräumt.

Zum 31. Dezember 2004 wurden die an Kunden gewährten Darlehen mit einem Zinssatz von 5% bis 8,9% verzinst (zum 31. Dezember 2003: von 5% bis 8,9%).

Nach der Verordnung der NBS über die Klassifizierung der Aktiva und Passiva ist die Struktur der Darlehen sowie der sonstigen Forderungen an Kunden wie folgt:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Standardforderungen	5.492.701	5.833.512
Zwischensumme	**5.492.701**	**5.853.512**
Standardforderungen mit Einschränkung	68.548	97.451
Nicht standardgemäße Forderungen	35.389	41.500
Dubiose Forderungen	113.306	101.081
Verlustbringende Forderungen	113.824	92.568
Zwischensumme	**331.067**	**332.600**
Gesamt	**5.823.768**	**6.166.112**

Detaillierte Aufstellung der Wertberichtigungen auf Forderungen an Kunden:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Wertberichtigung auf Standardforderungen mit Einschränkung	1.694	0
Wertberichtigung auf nicht standardgemäße Forderungen	5.914	6.875
Wertberichtigung auf dubiose Forderungen	62.959	61.550
Wertberichtigung auf verlustbringende Forderungen	106.866	92.567
Gesamt	**177.433**	**160.992**

Die Gesamtdeckung der Risiken aus der Darlehensgewährung an Kunden, wie in der beigelegten Bilanz ausgewiesen:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Wertberichtigungen	177.433	160.992
Rückstellung für Kreditrisiken (Punkt 15 des Anhangs)	0	90.769
Gesamt	**177.433**	**251.761**

Darlehen an Kunden werden wie folgt gesichert:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Geldgarantien	818.375	1.023.865
Pfandrechte an Immobilien	2.313.629	2.202.339
Wertpapiere	183.592	0
Sonstiges	7.952.016	6.913.233
Gesamt	**11.267.612**	**10.139.437**

Im Laufe des Jahres 2004 wurden Forderungen an Kunden in Höhe von TSKK 13.511 restrukturiert. Eine restrukturierte Forderung ist eine Forderung, bei der sich die Bank mit dem Schuldner auf einer Verlängerung der ursprünglich vereinbarten Fälligkeit geeinigt hat, ein Teil der Forderung durch Erlass eines Teils der Schuld erlischt, ein Teil der Verbindlichkeit aufgelöst wurde, der Zinssatz für den Nominalwert dieser Forderung herabgesetzt wurde, oder die ursprüngliche Verbindlichkeit durch eine neue ersetzt wurde, da es ohne eine solche Vereinbarung dem Schuldner nicht möglich wäre, die Forderung ordnungsgemäß und zeitgerecht zu erfüllen.

Im Jahr 2004 hat die Bank dubiose und verlustbringende Forderungen an Kunden in Höhe von insgesamt TSKK 15.403 abgetreten.

Im Jahr 2004 hat die Bank Forderungen an Kunden abgeschrieben, die einen negativen Saldo auf den Bausparkonten von TSKK 13.075 darstellten.

Bei Schuldnern, die mit der Tilgung länger als 90 Tage in Verzug sind, werden Forderungen aus Darlehens- und Verzugszinsen unter der Bilanz erfasst. Zum 31. Dezember 2004 beträgt die Höhe dieser Forderungen insgesamt TSKK 15.645.

6. Wertpapiere

Die Struktur der Wertpapiere ist wie folgt:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere	494.966	496.570
Originäre, nicht zu Handelszwecken gehaltene Wertpapiere, ausgewiesen als	458.910	664.814
- Forderungen an Kreditinstitute (Punkt 4)	206.662	412.495
- Forderungen an Kunden (Punkt 5)	252.248	252.319
Sonstige Beteiligungen	2.700	15.500
Anteile an verbundenen Unternehmen	1.210	210
Wertberichtigungen	-352	-1.490
Gesamt	**957.434**	**1.175.604**

Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere und originäre, nicht zu Handelszwecken gehaltene Wertpapiere haben die folgende Struktur:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Originäre, nicht zu Handelszwecken gehaltene Wertpapiere		
- Staatsanleihen	252.248	252.319
- Bankschuldverschreibungen (Hypothekenpfandbriefe)	206.662	412.495
Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere		
- Staatsanleihen	483.900	485.475
- Bankschuldverschreibungen (Hypothekenpfandbriefe)	11.066	11.095
Gesamt	**953.876**	**1.161.384**

Sämtliche Wertpapiere wurden von Subjekten mit Sitz in der Slowakei in slowakischen Kronen emittiert. Nach der Verordnung der NBS über die Klassifizierung der Aktiva und Passiva sind diese Wertpapiere als Standardforderungen eingestuft.

Der Zinssatz für Wertpapiere bewegte sich zum 31. Dezember 2004 zwischen 7,3% - 9%. Zum 31. Dezember 2003 wurden Wertpapiere mit einem Zinssatz von 7,3% bis 10% verzinst.

Die Struktur der Wertpapiere nach der Notierung an der Wertpapierbörse:

	zum 31. Dezember 2004		zum 31. Dezember 2003	
	Börsengängig	Nicht börsengängig	Börsengängig	Nicht börsengängig
Von Finanzinstitutionen emittiert	216.030	0	216.060	200.000
Von slowakischer Regierung emittiert	696.827	0	698.470	0
Wertpapiercoupons	41.019	0	41.021	5.833
Gesamt	**953.876**	**0**	**955.551**	**205.833**

Die Bank hielt folgende Anteile an verbundenen Unternehmen sowie sonstige Beteiligungen:

Gesellschaft	Vermögensanteil (%)	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Anteile an verbundenen Unternehmen			
Wüstenrot Servis, spol. s r.o.	100	1.210	210
Wertberichtigungen		-352	0
Zwischensumme		**858**	**210**
Sonstige Beteiligungen			
Wüstenrot poisťovňa, a.s.	0	0	12.800
RVS, a.s.	0,98	2.700	2.700
Wertberichtigungen		0	-1.490
Zwischensumme		**2.700**	**14.010**
Gesamt		**3.558**	**14.220**

Im Jahr 2004 hat die Bank ihren 10%-igen Anteil an der Gesellschaft Wüstenrot poisťovňa, a.s. verkauft. Der Veräußerungsgewinn betrug TSKK 7.183 und ist unter dem Posten „Sonstige betriebliche Erträge" ausgewiesen (Punkt 23).

Im Berichtsjahr erhielt die Bank Dividenden von der Gesellschaft RVS a.s. in Höhe von TSKK 270.

Angaben über die Gesellschaft, in der die Bank einen entscheidenden Einfluss ausübt:

Gesellschaft	Sitz	Tätigkeit
Wüstenrot Servis, spol. s r.o.	Grösslingova 77, Bratislava	Aufsuchen von Wohnprojekten Immobilienverwaltung

31 Dezember 2004	Stammkapital	Gewinn-, Kapitalrücklagen, Ergebnisvortrag	Ergebnis der laufenden Periode	Eigenkapital
Wüstenrot Servis, spol. s r.o.	1.200	202	-544	858

Der Anteil an Stimmrechten in dieser Gesellschaft entspricht der Höhe des Anteils am Stammkapital.

7. Langfristige immaterielle Vermögensgegenstände

Anlagespiegel der langfristigen immateriellen Vermögensgegenstände im Jahr 2004:

	Software	Langfristige immaterielle Vermögensgegenstände im Bau	Gesamt
Anschaffungskosten			
zum 1. Januar 2004	47.857	833	48.690
Zugänge	0	18.877	18.877
Umgliederungen	6.668	-6.668	0
zum 31. Dezember 2004	54.525	13.042	67.567
Kumulierte Abschreibungen und Wertberichtigungen			
zum 1. Januar 2004	35.717	0	35.717
Zugänge	7.206	0	7.206
zum 31. Dezember 2004	42.923	0	42.923
Restbuchwert zum 31. Dezember 2004	**11.602**	**13.042**	**24.644**
Restbuchwert zum 31. Dezember 2003	**12.140**	**833**	**12.973**

Die Zugänge im Jahr 2004 bestehen hauptsächlich aus neuen Programmen für die Kundenbuchhaltung (Darlehensauszahlung, neue Darlehensarten, Steuer aus Zinsen), die Finanzbuchhaltung (USt, Liquidität) sowie aus der Erweiterung der bereits bestehenden Programme.

8. Sachanlagen

Sachanlagespiegel im Jahr 2004:

	Gebäude und Grundstücke	Maschinen und Einrich-tungen	Sonstige Sachanlagen	Sachanlagen im Bau	Gesamt
Anschaffungskosten					
zum 1. Januar 2004	302.298	60.831	67.468	57	430.654
Zugänge	-	-	-	8.332	8.332
Abgänge	-1.002	-6.004	-15.082	-	-22.088
Umgliederungen	245	2.809	1.419	-4.473	-
zum 31. Dezember 2004	301.541	57.636	53.805	3.916	416.898
Kumulierte Abschreibungen und Wertberichtigungen					
zum 1. Januar 2004	40.181	49.077	47.270	-	136.528
Zugänge	15.112	6.070	14.110	-	35.292
Abgänge	-1.002	-6.060	-15.026	-	-22.088
zum 31. Dezember 2004	54.291	49.087	46.354	-	149.732
Restbuchwert zum 31. Dezember 2004	**247.250**	**8.549**	**7.451**	**3.916**	**267.166**
Restbuchwert zum 31. Dezember 2003	**262.117**	**11.754**	**20.198**	**57**	**294.126**

Die Zugänge zu Sachanlagen im Jahr 2004 bestehen hauptsächlich aus der technischen Aufwertung von Gebäuden, den Austausch von Computern und Druckern.

Versicherung

Die Bank versichert ihre Sachanlagen gegen Beschädigung oder Zerstörung durch Naturkatastrophen, durch Leitungswasser und gegen Diebstahl und Vandalismus. Sachanlagen werden bis zur Höhe ihrer Anschaffungskosten versichert.

9. Sonstige Aktiva

Sonstige Aktiva setzen sich aus den folgenden Posten zusammen:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Sonstige Forderungen an Kunden	11.057	3.176
Betriebliche Forderungen	7.677	3.310
Geleistete betriebliche Vorauszahlungen	4.846	7.518
Vorräte	1.838	1.808
Geschätzte Aktivposten	0	166
Verrechnung mit dem Staatshaushalt	0	248.926
Zwischensumme	**25.418**	**264.904**
Wertberichtigungen	-2.399	-1.229
Gesamt	**23.019**	**263.675**

Zum 31. Dezember 2003 enthielt der Posten „Verrechnung mit dem Staatshaushalt" ebenfalls die Forderung der Bank gegen den Staatshaushalt aus dem Anspruch der Kunden auf die Staatsprämie für das zweite Halbjahr 2003, die in derselben Höhe wie sonstige Forderungen an Kunden (Punkt 13) ausgewiesen wurde. Zum 31. Dezember 2004 hat die Bank die Staatsprämie nicht mehr gebucht.

Sonstige Forderungen an Kunden stellen insbesondere die dem Jahr 2004 zugehörenden Spareinlagen der Kunden dar, die ihrem Sparkonto erst nach dem 31. Dezember 2004 gutgeschrieben wurden.

Betriebliche Forderungen von TSKK 4.245 stellen die Forderung der Bank aus dem Finanzierungsleasing gegen Wüstenrot poisťovňa, a.s. dar. Die Bank hat den Vertrag über das Finanzierungsleasing von Sachanlagen am 1. Januar 2004 geschlossen.

10. Rechnungsabgrenzungsposten – transitorische und antizipative Aktiva

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Aufwendungen künftiger Perioden	38.135	1.676
Einnahmen künftiger Perioden	99	0
Gesamt	**38.234**	**1.676**

Zeitlich werden Aufwendungen für die Verwaltung und Instandhaltung des Datennetzes, der Software sowie die Unternehmensberatungsdienstleistungen abgegrenzt.

11. Wertberichtigungspiegel

	zum 1. Januar 2004	Zugänge / Aufwendungen	Zugänge / Verlustvortrag	Abgänge / Erträge	zum 31. Dezember 2004
Forderungen an Kunden (Punkt 5)	160.992	168.219	1.703	153.481	177.433
Wertpapiere (Punkt 6)	1.490	352	0	1.490	352
Sonstige Aktiva (Punkt 9)	1.229	1.827	0	657	2.399
Gesamt	**163.711**	**170.398**	**1.703**	**155.628**	**180.184**

12. Verbindlichkeiten gegenüber Kunden

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Sichtspareinlagen	7.274.581	6.984.100
Gesamt	**7.274.581**	**6.984.100**

Zum Abschlussstichtag wurden Kundeneinlagen wie im Vorjahr mit dem Zinssatz von 2% bis 3 % verzinst. Im Falle von spezifischen Aktien wurden Kundeneinlagen mit dem Zinsatz von 2% bis 4,6% verzinst.

Die Gesamteinlagen werden aus Einlagen juristischer Personen von TSKK 3.017 und aus Einlagen natürlicher Personen von TSKK 7.271.564 gebildet. Sämtliche Kundeneinlagen werden in slowakischen Kronen geführt.

13. Sonstige Passiva

Sonstige Passiva setzen sich aus folgenden Posten zusammen:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Verbindlichkeiten gegenüber den Aktionären	0	900.000
Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber den Kunden	149	249.445
Betriebliche Verbindlichkeiten	17.153	16.707
Verbindlichkeiten gegenüber den Mitarbeitern	4.323	4.500
Verbindlichkeiten gegenüber Sozial- und Krankenversicherungsträgern	2.231	1.970
Fällige Steuerverbindlichkeiten	29.387	1.483
Latente Steuerverbindlichkeiten	4.617	3.491
Abrechnung der Staatsprämie	2.775	0
Abzugsteuer aus Zinsen an Kunden	30.961	0
Geschätzte Passivposten	0	23.542
Gesamt	**91.596**	**1.201.138**

Die Verbindlichkeiten gegenüber den Aktionären im Jahr 2003 stellen die von der Hauptversammlung am 11. Dezember 2003 genehmigten und im Jahr 2004 ausgeschütteten Dividenden dar.

Zu sonstigen Verbindlichkeiten gegenüber Kunden zum 31. Dezember 2003 zählt vor allem die nicht verrechnete Staatsprämie für das II. Halbjahr 2003, die in derselben Höhe wie sonstige Forderungen an Kunden ausgewiesen wurde (Punkt 8).

14. Rechnungsabgrenzungsposten – transitorische und antizipative Passiva

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Ausgaben künftiger Perioden	416	523
Gesamt	**416**	**523**

15. Rückstellungen

Änderungen der Rückstellungen im Jahr 2004 sind in folgender Tabelle zusammengefasst:

	zum 1. Januar 2004	Zugänge	Abgänge	Verbuchung in den Ergebnisvortrag	zum 31. Dezember 2004
Rückstellung für Kreditrisiken bezüglich der Standardforderungen	86.449	0	0	86.449	0
Rückstellung für Kreditrisiken bezüglich der Standardforderungen mit Einschränkung	4.320	0	0	4.320	0
Rückstellung für die Rückerstattung der Vertragsabschlussgebühren	6.514	659	2.041	0	5.132
Rückstellung für die Bonifikation der Bauspareinlagen	4.561	7.683	0	0	12.244
Rückstellung für Gerichtskosten	780	0	170	0	610
Rückstellung für die Jahresabschlussprüfung	0	1.245	0	0	1.245
Rückstellungen für Urlaubsabgeltung, für nicht ausgezahlte Vergütungen	0	2.121	0	0	2.121
Rückstellung für nicht in Rechnung gestellte Lieferungen	0	4.425	0	0	4.425
Gesamt	**102.624**	**16.133**	**2.211**	**90.769**	**25.777**

Die Bank bildet Rückstellungen nach ihren internen Vorschriften.

Rückstellung für Kreditrisiken

In der Vergangenheit bildete die Bank gesetzliche und sonstige Rückstellungen für das Risiko aus Standardforderungen und Standardforderungen mit Einschränkung. Der Zweck dieser Rückstellungen war die Deckung des Kreditrisikos, das zwar nicht spezifisch identifizierbar ist, aber aufgrund der Erfahrungen seine Anwesenheit im Kreditportfolio nachgewiesen ist. Gemäß der Änderung der Bilanzierungsverfahren zum 1. Januar 2003 wurden sonstige Rückstellungen in die Erträge der laufenden Periode sowie in den Gewinnvortrag zum 31. Dezember 2003 aufgelöst. Gesetzliche Rückstellungen hat die Bank zum 1. Januar 2004 in den Gewinnvortrag gebucht.

Die Bank hat gesetzliche Rückstellungen nach dem Gesetz Nr. 368/1999 GSlg. über Rückstellungen und Wertberichtigungen zur Ermittlung der Körperschaftsteuerbemessungsgrundlage gebildet. Im Anschluss auf das neue Einkommensteuergesetz werden die Salden dieser Rückstellungen in die Steuerbemessungsgrundlage in der Periode mit einbezogen, in der sie verbraucht werden, spätestens innerhalb von 5 Jahren nach Inkrafttreten des neuen Einkommensteuergesetzes. Die zum 1. Januar 2004 in den Gewinnvortrag gebuchten gesetzlichen Rückstellungen wird die Bank gleichmäßig für die Dauer von 5 Jahren besteuern. Für diesen Sachverhalt bildet die Bank eine latente Steuerschuld (Punkt 24).

Rückstellung für die Rückerstattung von Vertragsabschlussgebühren

Die Rückstellung für die Rückerstattung von Vertragsabschlussgebühren wird für die Deckung der Aufwendungen gebildet, die der Bank aus der Rückzahlung der Vertragsabschlussgebühren an jene Kunden

entstehen, die den Bausparvertrag bis Ende 1998 abgeschlossen haben und nach Zuteilung der Zielsumme auf den Anspruch auf ein Bauspardarlehen verzichten, wobei der Bausparvertrag mindestens 6 Jahre laufen muss.

Rückstellung für die Bonifikation der Bauspareinlagen

Seit 2002 bildet die Bank die Rückstellung für die Bonifikation der Bauspareinlagen. Nach § 5 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für das Bausparen Flexibil (im Folgenden nur „AGB") gewährt die Bank dem Bausparer nach Beendigung des 6-jährigen Bausparzyklus eine Bonifikation von mindestens 50% der sämtlichen, während der Bausparperiode gutgeschriebenen Zinsen. Die Bedingung für den Anspruch auf die Bonifikation ist eine verbindliche schriftliche Erklärung des Bausparers, dass er auf die Inanspruchnahme des Bauspardarlehens nach § 8 AGB verzichtet.

Rückstellung für Gerichtskosten

Die Bank bildet eine Rückstellung für Risiken aus Gerichtsprozessen, welche sie voraussichtlich verlieren wird.

Rückstellungen für die Jahresabschlussprüfung, die Urlaubsabgeltung sowie die nicht in Rechnung gestellten Lieferungen

Nach der geltenden Verordnung des SFM hat die Bank zum 31. Dezember 2004 Rückstellungen für die Urlaubsabgeltung (einschließlich der Versicherungsbeiträge und Abgaben, die sie für ihre Mitarbeiter zahlen muss), die nicht in Rechnung gestellten Lieferungen und Dienstleistungen, die Aufstellung, Prüfung und Offenlegung des Jahresabschlusses sowie des Geschäftsberichts und für Erstellung der Körperschaftsteuererklärung gebildet. Nach dem EStG sind diese Rückstellungen ein steuerlicher Aufwand.

16. Eigenkapital

Zusammenfassung der Änderungen im Eigenkapital in Jahren 2003 und 2004:

	Grund kapital	Gesetzliche Rücklage und sonstige Rücklagen	Ergebnis-vortrag	Ergebnis der laufenden Periode	Eigenkapital gesamt
Zum 31. Dezember 2002	**500.000**	**186.755**	**536.573**	**501.785**	**1.725.113**
Umgliederung des Sozialfonds	0	-1.827	0	0	-1.827
Dividenden	0	0	-900.000	0	-900.000
Gewinnvortrag	0	0	499.578	-499.578	0
Auflösung der sonstigen Rückstellungen nach der Verordnung des SFM (Punkt 15 des Anhangs)	0	0	102.872	0	102.872
Bildung des Sozialfonds	0	0	0	-2.207	-2.207
Gewinn des Jahres 2003	0	0	0	99.273	99.273
Zum 31. Dezember 2003	**500.000**	**184.928**	**239.023**	**99.273**	**1.023.224**
Dividenden und Tantiemen	0	0	0	-60.548	-60.548
Gewinnvortrag	0	0	36.660	-36.660	0
Auflösung der gesetzlichen Rückstellungen nach der Verordnung des SFM (Punkte 3 und 15 des Anhangs), vermindert um die latente Steuer	0	0	73.523	0	73.523
Bildung von Wertberichtigungen	0	0	-1.703	0	-1.703
Bildung des Sozialfonds	0	0	0	-2.065	-2.065
Gewinn des Jahres 2004	0	0	0	78.045	78.045
Zum 31. Dezember 2004	**500.000**	**184.928**	**347.503**	**78.045**	**1.110.476**

Grundkapital

Zum 31. Dezember 2004 bestand das Grundkapital der Bank aus 1.000 Namensaktien, wobei der Nominalwert einer Aktie TSKK 500 betrug.

Hauptaktionäre der Bank zum 31. Dezember 2004 und 2003:

Aktionär	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Wüstenrot Verwaltungs- und Dienstleistungen GmbH	60%	25%
Wüstenrot & Württembergische AG	40%	25%
Všeobecná úverová banka, a.s.	0%	50%
Gesamt	**100%**	**100%**

Sämtliche Aktien sind mit denselben Stimmrechten für die Aktionäre verbunden.

Gesetzliche Rücklage

Die Möglichkeit der Verwendung der gesetzlichen Rücklage von TSKK 100.000 ist beschränkt. Die Verwendung ist im slowakischen Handelsgesetzbuch festgelegt.

Sonstige Rücklagen

Der Posten „Sonstige Gewinnrücklagen" stellt die aus der Steuerbefreiung gemäß § 5 der Regierungsverordnung Nr. 145/1993 erworbenen Mittel in Höhe von TSKK 84.928 zum 31. Dezember 2004 (zum 31. Dezember 2003: ebenfalls TSKK 84.928) dar. Die Bedingung für die Steuerbefreiung war, dass die Bank diese Mittel nachfolgend investieren wird. Zum 31. Dezember 2004 hat die Bank diese Mittel in die Anschaffung des Anlagevermögens angelegt, jedoch wurde der Saldo dieses Postens nicht in den Gewinnvortrag gebucht, da die Bank auf eine Bescheinigung vom Finanzamt über die Erfüllung der Bedingungen wartet.

Vorschlag für die Gewinnverwendung:

	2004
Dividendenausschüttung	60.000
Bildung des Sozialfonds	2.405
Gewinnvortrag	15.640
Gesamt	**78.045**

17. Zinsergebnis

Struktur der Zinserträge und Zinsaufwendungen:

	2004	2003
Zinsenerträge		
Darlehen an Kreditinstitute und Einlagen bei Kreditinstituten	38.003	55.490
Darlehen an Kunden	378.432	393.752
Schuldverschreibungen, Staatsschatzscheine und sonstige festverzinsliche Wertpapiere	80.732	99.790
Zwischensumme	**497.168**	**549.032**
Zinsaufwendungen		
Bauspareinlagen von Kunden	187.853	202.836
Zinsaufwendungen für Schuldverschreibungen	1.956	1.958
Zwischensumme	**189.809**	**204.794**
Gesamt	**307.359**	**344.238**

18. Gebühren- und Provisionsergebnis

Struktur der Gebühren- und Provisionserträge sowie der Gebühren- und Provisionsaufwendungen:

	2004	2003
Gebühren- und Provisionserträge		
Von Kunden erhaltene Gebühren	157.861	188.581
Sonstige Gebühren	1.845	2.066
Zwischensumme	**159.706**	**190.647**
Gebühren- und Provisionsaufwendungen		
An Kunden ausgezahlte Gebühren	3.382	7.893
Provisionen an Geschäftsvertreter und Bausparvermittler	42.457	66.695
Aufwendungen für Kassa- und Zwischenbanktransaktionen	708	846
Zwischensumme	**46.547**	**75.434**
Gesamt	**113.159**	**115.213**

19. Ergebnis der Finanztransaktionen

Ergebnis der Finanztransaktionen setzt sich aus folgenden Posten zusammen:

	2004	2003
Kursdifferenzen	2.128	719
Gesamt	**2.128**	**719**

20. Sonstige Finanzaufwendungen

Sonstige Finanzaufwendungen setzen sich aus folgenden Posten zusammen:

	2004	2003
Abzugsteuer aus Wertpapieren	0	12.416
Gesamt	**0**	**12.416**

21. Allgemeine betriebliche Aufwendungen

Struktur der allgemeinen betrieblichen Aufwendungen:

	2004	2003
Personalaufwand	52.785	51.062
Aufwendungen für Sozial- und Krankenversicherung	12.568	13.738
Sonstige Sozialaufwendungen	2.156	2.843
Steuern und Gebühren	1.166	1.421
Bezogene Leistungen	124.944	154.176
Gesamt	**193.619**	**223.240**

Die Durchschnittszahl der Mitarbeiter in den Jahren 2004 und 2003 war wie folgt:

	2004	2003
Vorstandsmitglieder	3	4
Aufsichtsratsmitglieder	6	6
Durchschnittszahl der Mitarbeiter	136	151

Zum 31. Dezember 2004 wurden den Vorstands- und Aufsichtsratsmitgliedern Vergütungen und sonstige geldwerte Vorteile von insgesamt TSKK 1.917 ausgezahlt (zum 31. Dezember 2003: TSKK 1.200).

Struktur der bezogenen Leistungen:

	2004	2003
Werbekosten	33.343	40.938
Softwarewartung	27.334	27.786
Telefon- und Kommunikationsaufwand	11.126	13.920
Miete	2.515	14.015
Material- und Formularverbrauch	6.478	6.339
Reparaturen und Wartung der Vermögenswerte	4.644	4.716
Fachdienstleistungen – Wirtschaftsprüfung, Steuer- und Rechtsberatung	5.013	3.604
Sonstige bezogene Leistungen	34.491	42.858
Gesamt	**124.944**	**154.176**

22. Sonstige betriebliche Aufwendungen

Struktur der sonstigen betrieblichen Aufwendungen:

	2004	2003
Aufwendungen für die Übertragung der Vermögensgegenstände	5.624	535
Beitrag in den Einlagensicherungsfonds	45.952	38.444
Versicherung des Vermögens	1.424	1.394
Sonstige betriebliche Aufwendungen	7.989	788
Gesamt	**60.989**	**41.161**

23. Sonstige betriebliche Erträge

Struktur der sonstigen betrieblichen Erträge:

	2004	2003
Erträge aus der Übertragung der langfristigen immateriellen Vermögensgegenstände und Sachanlagen	5.071	1.140
Andere betriebliche Erträge	3.130	1.871
Erträge aus Anteilen und Beteiligungen (Punkt 6)	7.453	0
Gesamt	**15.654**	**3.011**

24. Steuern

Struktur der Körperschaftsteuer:

	2004	2003
Fällige Körperschaftsteuer	28.123	0
Latente Steuern	-16.119	3.491
Gesamt	**12.004**	**3.491**

Fällige Körperschaftsteuer

In der Slowakei müssen juristische Personen regelmäßig ihr steuerpflichtiges Einkommen erklären und aus diesem Einkommen die Körperschaftsteuer an das zuständige Finanzamt abführen. Seit 2004 gilt der einheitliche Einkommen- und Körperschaftsteuersatz von 19%.

Die Überleitung des Buchgewinns auf die Körperschaftsteuerbemessungsgrundlage:

	2004	2003
Jahresergebnis der laufenden Periode vor Steuern	**90.049**	**102.764**
Steuerfreier Ertrag aus Staatsanleihen und Hypothekenpfandbriefen	-26.300	-99.575
Steuerlich nicht abzugsfähige Kosten	21.545	51.116
Nicht in das Jahresergebnis mit einbezogene Erträge	184	1.524
Sonstige abzugsfähige Posten und Steuerbegünstigungen	-3.332	-.6.409
Bildung von Wertberichtigungen und Rückstellungen, netto	8.392	-59.516
Besteuerung eines Fünftels der gesetzlichen Rückstellungen	18.154	0
Besteuerung der Wertpapiererträge	39.322	0
Steuerbemessungsgrundlage	**148.014**	**-10.096**
Steuersatz	**19%**	**19%**
Fällige Körperschaftsteuer	**28.123**	**0**

Latente Steuer

Die Bank bucht die latente Steuer bei temporären Differenzen zwischen dem in der Bilanz ausgewiesenen Buchwert der Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten und deren Steuerwert. Temporäre Differenzen zwischen dem in der Bilanz ausgewiesenen Buchwert der Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten und deren Steuerwert sind vor allem

- steuerpflichtige temporäre Differenzen, die in künftigen Bilanzierungsperioden steuerpflichtige Werte bei der Ermittlung der Körperschaftsteuerbemessungsgrundlage darstellen werden,
- abzugsfähige temporäre Differenzen, die in künftigen Bilanzierungsperioden abzugsfähige Werte bei der Ermittlung der Körperschaftsteuerbemessungsgrundlage darstellen werden.

Berechnung der latenten Steuer zum 31. Dezember 2003:

	Buchwert	Steuerwert	Temporäre Differenzen	Permanente Differenzen
Forderungen an Kunden	6.008.296	6.045.190	13.656	23.238
Originäre, nicht zu Handelszwecken gehaltene Wertpapiere	664.815	653.020	-11.795	0
Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere	496.569	469.042	-27.527	0
Rückstellungen für Verbindlichkeiten	7.294	0	7.294	0
Gesamt	**7.176.974**	**7.167.252**	**-18.372**	**23.238**
Körperschaftsteuersatz			**19%**	
Latente Steuerschuld			**-3.491**	

Berechnung der latenten Steuer zum 31. Dezember 2004:

	Buchwert	Steuerwert	Temporäre Differenzen	Permanente Differenzen
Rückstellung für Kreditrisiken zum 1. Januar (Punkt 15)	90.769	0	-90.769	0
Forderungen an Kunden	5.649.940	5.671.743	21.491	312
Betriebliche Forderungen	5.268	7.668	0	2.399
Anteile an der Tochtergesellschaft	858	1.210	0	352
Betriebliche Rückstellungen	17.153	7.690	9.463	0
Rückstellungen für Verbindlichkeiten	17.984	0	17.376	610
Rückstellung für Kreditrisiken zum 31. Dezember (Punkt 15)	0	18.154	18.154	0
Vermögen	258.333	258.317	-16	0
Gesamt	**5.949.536**	**5.946.628**	**-24.301**	**3.673**
Körperschaftsteuersatz			**19%**	
Latente Steuerschuld			**-4.617**	

Bei der Berechnung des latenten Steueranspruchs sowie der latenten Steuerschuld wurde der gültige Körperschaftsteuersatz von 19% angewendet.

Struktur der Steuerverbindlichkeiten:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Fällige Körperschaftsteuer	28.123	0
Steuer aus Zinsen	30.961	3
Latenter Steueranspruch	-9.180	0
Latente Steuerschuld	13.797	3.491
Lohnsteuer	1.129	1.422
Umsatzsteuer	130	0
Sonstige	6	58
Gesamt	**64.966**	**4.974**

25. Angemessenheit der Eigenmittel

Institutionen, denen eine Banklizenz erteilt wurde, sind nach Anforderungen der NBS verpflichtet, die Eigenmittelausstattung von mindestens 8% aus den mit einzelnen Risiken gewogenen Aktiva sicherzustellen, die nach geltenden Bilanzierungsvorschriften berechnet wird. Das Kapital wird als Summe des Kernkapitals und der zusätzlichen sowie der nachträglichen Eigenmittel berechnet.

Die in solcher Art und Weise berechnete Angemessenheit der Eigenmittel der Bank zum 31. Dezember 2004 und 2003 überschritt die festgelegte Mindestgrenze.

26. Fälligkeit der Aktiva und Passiva / Liquiditätsrisiko

Das Liquiditätsrisiko stellt das Maß dar, in dem die Bank Finanzmittel benötigen wird, um ihren, mit den Finanzinstrumenten zusammenhängenden Verbindlichkeiten nachzukommen. Die Bank hält die Höhe der Liquidität im Einklang mit den Anforderungen der NBS ein.

Die folgende Tabelle zeigt eine Analyse der Aktiva und Passiva nach ihrer entsprechenden Restlaufzeit vom Bilanzstichtag bis zum vertraglichen Fälligkeitstermin. Diese Tabelle wird aufgrund einer sehr vorsichtigen Beurteilung des Fälligkeitstermins in dem Fall erstellt, wenn Möglichkeiten für eine vorzeitige Tilgung bestehen oder der Zahlungskalender eine vorzeitige Tilgung ermöglicht. Die Aktiva und Passiva, deren Fälligkeit nicht vertraglich bestimmt ist, sind der Kategorie „Unbestimmte Fälligkeit" zugeordnet.

Restlaufzeit der Aktiva und Passiva zum 31. Dezember 2004 und 2003 sowie deren Zinsempfindlichkeit:

	≤ 1 Monat	>1 Monat ≤ 3 Monate	>3 Monate ≤ 1 Jahr	>1 Jahr ≤ 5 Jahre	> 5 Jahre	Unbestimmte Fälligkeit	Gesamt
Aktiva	**1.498.493**	**642.974**	**1.208.132**	**2.614.028**	**1.712.636**	**826.583**	**8.502.846**
Kassenbestand und Einlagen bei der NBS	25.698	-	-	-	-	-	25.698
Forderungen an Kreditinstitute	1.019.284	501.829	155.865	50.000	0	0	1.726.978
Forderungen an Kunden	442.344	120.218	896.374	2.564.028	1.356.356	519.263	5.898.583
Schuldverschreibungen	0	20.927	117.759	0	356.280	0	494.966
Aktien, Anteilscheine und sonstige Beteiligungen	0	0	0	0	0	2.700	2.700
Anteile an verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0	858	858
Immaterielle Vermögenswerte	0	0	0	0	0	24.644	24.644
Sachanlagen	0	0	0	0	0	267.166	267.166
Transitorische und antizipative Aktiva	100	0	38.134	0	0	0	38.234
Sonstige Aktiva	11.067	0	0	0	0	11.952	23.019
Passiva	**250.792**	**1.293.626**	**575.267**	**5.133.459**	**177.163**	**1.072.539**	**8.502.846**
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	202.372	1.264.365	497.222	5.133.459	177.163	0	7.274.581
Sonstige Passiva	48.004	29.261	0	0	0	14.331	91.596
Transitorische und antizipative Passiva	416	0	0	0	0	0	416
Rückstellungen	0	0	0	0	0	25.777	25.777
Grundkapital	0	0	0	0	0	500.000	500.000
Rücklagen und sonstige Gewinnrücklagen	0	0	0	0	0	184.928	184.928
Gewinnvortrag	0	0	0	0	0	347.503	347.503
Jahresüberschuss	0	0	78.045	0	0	0	78.045
Bilanzposition zum 31. Dezember 2004, netto	**1.247.701**	**-650.652**	**632.865**	**-2.519.431**	**1.535.473**	**-245.956**	**0**
Bilanzposition zum 31. Dezember 2003, netto	**-593.232**	**-208.458**	**731.945**	**49.408**	**910.454**	**-890.117**	**0**

27. Zinssatzrisiko

Das Zinssatzrisiko besteht sowohl darin, dass der Wert des Finanzinstruments infolge der Änderungen der Marktzinssätze schwanken wird als auch darin, dass die Fälligkeit der verzinsten Aktiva mit der Fälligkeit der verzinsten, zur Finanzierung dieser Aktiva verwendeten Passiva nicht identisch sein wird. Aus dem Zeitraum, in dem der Zinssatz an das Finanzinstrument fixiert ist, ergibt sich, in welchem Umfang das betreffende Finanzinstrument dem Zinssatzrisiko ausgesetzt ist.

Das Bausparsystem besteht aus der Entgegennahme von Bauspareinlagen und aus der Gewährung von Bauspardarlehen an die betreffenden Bausparer. Bauspareinlagen und Bauspardarlehen sind mit festen Zinssätzen nach der vom Kunden ausgewählten Variante verzinst. Die Bank wickelt festverzinsliche Interbanken-Transaktionen ab. Die erteilte Banklizenz erlaubt ihr, nur einige Wertpapierarten zu kaufen, die dann bis zur Fälligkeit gehalten werden.

Daraus ergibt sich, dass die Bank nicht wesentlich dem Zinssatzrisiko ausgesetzt ist und dass Zinsfälligkeiten mit der Restlaufzeit identisch sind (Punkt 26).

Das Mindestinstrument zur Steuerung des Zinssatzrisikos ist die GAP-Analyse der Aktiva und Passiva nach einzelnen Fälligkeitsterminen. Die GAP-Analyse wird monatlich durchgeführt.

28. Aktiva und Passiva nach einzelnen Fremdwährungen / Währungsrisiko

Zusammensetzung der Aktiva und Passiva in fremder Währung:

	SKK	EUR	Gesamt
Aktiva			
Kassenbestand und Einlagen bei der NBS	25.695	3	25.698
Forderungen an Kreditinstitute	1.726.978	0	1.726.978
Forderungen an Kunden	5.898.583	0	5.898.583
Schuldverschreibungen	494.966	0	494.966
Aktien, Anteilscheine und sonstige Beteiligungen	2.700	0	2.700
Anteile an verbundenen Unternehmen	858	0	858
Immaterielle Vermögensgegenstände	12.265	12.378	24.643
Sachanlagen	267.166	0	267.166
Transitorische und antizipative Aktiva	11.333	26.901	38.234
Sonstige Aktiva	23.019	0	23.019
Aktiva gesamt	**8.463.564**	**39.282**	**8.502.846**
Passiva			
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	7.274.581	0	7.274.581
Rückstellungen	25.777	0	25.777
Transitorische und antizipative Passiva	416	0	416
Sonstige Passiva	91.399	198	91.597
Grundkapital	500.000	0	500.000
Rücklagen und sonstige Gewinnrücklagen	184.928	0	184.928
Gewinnvortrag	347.503	0	347.503
Jahresüberschuss	78.045	0	78.045
Passiva gesamt	**8.502.648**	**198**	**8.502.846**
Bilanzposition zum 31. Dezember 2004, netto	**-39.084**	**39.084**	**0**
Bilanzposition zum 31. Dezember 2003, netto	**1.799**	**-1.799**	**0**

29. Kreditrisiko

Das Kreditrisiko ist das Risiko eines Verlusts, dem die Bank ausgesetzt ist, falls sich die Fähigkeit und der Wille der Darlehensnehmer, ihren fälligen Verbindlichkeiten nachzukommen, verschlechtert.

Der Bedarf der Kreditrisikosteuerung ergibt sich aus:

- dem Anstieg der klassifizierten Forderungen,
- der Notwendigkeit, Wertberichtigungen auf die Verlustdeckung zu bilden,
- dem Ertragsrückgang aus gewährten Darlehen,
- Verlusten, die durch die Ausbuchung bzw. Veräußerung nichteinbringlicher Forderungen verursacht werden.

Das Kreditrisiko enthält drei Grundfaktoren:

- das Bonitätsrisiko des Schuldners,
- das Kreditengagementrisiko,
- das mit der Forderungseintreibung zusammenhängende Risiko.

Um die Regeln der umsichtigen Banktätigkeit bei der Darlehensgewährung einzuhalten, fixiert die Bank Folgendes:

- die Strategie der Darlehensgewährung – wird für die Dauer von 5 Jahren in Übereinstimmung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen fürs Bausparen und den aktuellen Beschlüssen des Aufsichtsrats, der Hauptversammlung sowie des Vorstands der Bank erstellt,

» die Verfahren bei der Darlehensgewährung – die Beurteilung des Bonitätsrisikos des Schuldners, des Kreditengagementrisikos, der Einschränkungen bei der Darlehensgewährung an einzelne Personen bzw. an eine Gruppe verbundener Personen,

» das Verfahren bei der Ermittlung, Verwaltung und Eintreibung von klassifizierten Forderungen – das Tilgungs- und Mahnungssystem, die Regeln einer internen und externen Forderungseintreibung,

» das Verfahren bei der Bestimmung, Ermittlung, Bewertung und Steuerung des Kreditrisikos – Klassifizierung und Bewertung von Forderungen und Bildung von Wertberichtigungen (Punkt 3d).

Grundsätze und Verfahren, welche die Bank bei der Eintreibung von Forderungen gegen Schuldner verfolgt:

Um die maximale Effektivität des Prozesses der Forderungseintreibung sicherzustellen, wird jeder Fall einzeln, unter Berücksichtigung der realen Möglichkeiten des Schuldners sowie der Bürgen beurteilt. Durch eine gründliche Wahl der geeigneten Form der Forderungseintreibung bemüht sich die Bank, spätere, mit dem Tilgungsausfall verbundene negative Auswirkungen rechtzeitig zu eliminieren.

Die interne Forderungseintreibung beginnt zuerst mit dem Mahnprozess und erst danach werden radikalere, auf die Begleichung der Forderungen der Bank gerichtete Eintreibungsmethoden verwendet, wie z.B. gerichtliche Eintreibung, Eintreibung durch Zwangsvollstreckung bzw. durch Versteigerung der verpfändeten Liegenschaft.

Im mehrstufigen Mahnprozess werden sowohl der Schuldner als auch die Personen, die für seine Schuld bürgen, telefonisch und auch schriftlich aufgefordert, die ausstehenden monatlichen Tilgungen zu begleichen, wobei dem Schuldner ermöglicht wird, nach baldmöglichster Begleichung die ordentliche Tilgung seiner Schuld fortzusetzen. Falls diese Mahnungen nicht beachtet werden, betreibt die Bank die Eintreibung ihrer Forderungen je nach der Art ihrer Absicherung wie folgt:

a) die durch Bürgen gesicherten Forderungen – gerichtliche Eintreibung durch Einreichung des Klagebegehrens an das zuständige Gericht, das den Schuldner sowie die Bürgen zur Begleichung der Schuld verpflichten wird, wobei bei Nichtbegleichung der Schuld im Sinne der Gerichtsentscheidung die Eintreibung mit dem Vollstreckungsverfahren fortgesetzt wird,

b) die durch ein notarielles Protokoll über die Anerkennung der Schuld sowie über das Einverständnis mit einer Zwangsvollstreckung im Fall des Tilgungsausfalls abgesicherten Forderungen – Eintreibung im Vollstreckungsverfahren aufgrund des Antrags auf die Durchführung einer Zwangsvollstreckung,

c) die durch ein Pfandrecht an einer Liegenschaft abgesicherten Forderungen – Eintreibung durch freiwillige Versteigerung der verpfändeten Liegenschaft aufgrund eines Antrags auf die Durchführung der Versteigerung sowie des mit dem Versteigerer abgeschlossenen Vertrags über die Durchführung der Versteigerung.

Falls der Schuldner ein wahres Interesse sowie reale Möglichkeiten zeigt, seine Schuld zu tilgen (und zwar auch während einer gerichtlichen Eintreibung, einer Zwangsvollstreckung bzw. einer freiwilligen Versteigerung), gibt ihm die Bank die Möglichkeit, eine außergerichtliche Vereinbarung über eine allmähliche Begleichung seiner Schuld einschließlich der Eintreibungskosten zu schließen.

Bei Schuldnern, die sich geweigert haben, mit der Bank bezüglich der Schuldbegleichung zu kommunizieren, bzw. ihr Aufenthaltsort nicht bekannt wurde, zieht die Bank externe, sich mit Forderungseintreibungen befassende Personen heran.

30. Betriebsrisiko

Die Bank identifiziert, überwacht und steuert sämtliche ihr drohenden Betriebsrisiken.

Das Betriebsrisiko ist das Risiko, das sich aus unangemessenen oder fehlerhaften internen Prozessen, menschlichem Versagen, Systemversagen oder aus äußeren Ereignissen und Einflüssen ergibt.

Zu den Betriebsrisiken zählen:

- das Personalrisiko,
- das EDV-Risiko,
- das Rechtsrisiko,
- das Risiko des Versagens des internen Kontrollsystems,
- das Buchführungsrisiko, sowie
- das Risiko äußerer Ereignisse.

Dieser Risikotyp wird durch die Festlegung der eindeutig definierten Verantwortungen und Arbeitsverfahren behandelt, um etwaige Fehler, Verluste und unrichtige Verarbeitungen zu eliminieren. Die Einhaltung der geltenden Regeln wird fortlaufend überprüft. Die Identifizierung, Überwachung und Steuerung von Betriebsrisiken, eingestellt auf die Sammlung von Informationen über einzelne Ereignisse, ist ausführlich in einer separaten Arbeitsvorschrift dargestellt.

31. Verbundene Unternehmen und sonstige nahestehende Personen

Struktur der Forderungen an verbundene Unternehmen und sonstige nahestehende Personen zum 31. Dezember 2004 und 31. Dezember 2003:

Aktiva	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Gewährte Darlehen		
- Vorstandsmitglieder	0	702
- Aufsichtsratsmitglieder	229	481
- Vorstandsmitglied eines anderen Kreditinstituts	168	196
- sonstige nahestehende Personen	62	0
Sonstige Forderungen		
Wüstenrot Servis, spol. s r.o.	68	5
Wüstenrot poisťovňa, a.s.	4.658	0
Bausparkasse Wüstenrot AG	8.120	0
Wüstenrot Datenservice GmbH	26.901	0
Gesamt	**40.206**	**1.384**

Sonstige Forderungen an Wüstenrot poisťovňa, a.s. enthalten vor allem Forderungen aus dem Finanzierungsleasing von Sachanlagen, an Bausparkasse Wüstenrot AG und Wüstenrot Datenservice GmbH Forderungen aus beglichenen Aufwendungen künftiger Perioden für das Management sowie die Verwaltung und Wartung des Datennetzes sowie der Daten.

Die Höhe der Zinsen aus Darlehen an nahestehende Personen für das Jahr 2004 beträgt TSKK 25 (2003: TSKK 55). Darlehen an nahestehende Personen wurden unter üblichen Geschäftsbedingungen eingeräumt.

Struktur der Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen und sonstigen nahestehenden Personen zum 31. Dezember 2004 und 31. Dezember 2003:

Passiva	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären		
Všeobecná úverová banka, a.s.	0	450.000
Wüstenrot Verwaltungs- und Dienstleistungen GmbH	0	225.000
Wüstenrot & Württembergische AG	0	225.000
Sonstige Verbindlichkeiten		
Wüstenrot Servis, spol. s r.o.	33	72
Gesamt	**33**	**900.072**

Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären zum 31. Dezember 2004 stellen nicht ausgeschüttete Dividenden dar.

Sämtliche Transaktionen mit verbundenen Unternehmen und nahestehenden Personen wurden unter üblichen Marktbedingungen abgewickelt.

32. Sozialfonds

Die Bildung und Verwendung des Sozialfonds in den Jahren 2004 und 2003:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Stand zum 1. Januar	**2.426**	**1.875**
Bildung	2.735	2.827
Verwendung	2.901	2.277
Stand zum 31. Dezember	**2.260**	**2.425**

Der Sozialfonds wurde zu Lasten des Aufwands der Bank in Höhe von TSKK 670 gebildet (2003: TSKK 620). Außerdem wurde der Sozialfonds aus dem Gewinn in Höhe von TSKK 2.065 gebildet (2003: TSKK 2.207).

Verwendung des Sozialfonds zum 31. Dezember 2004 und 31. Dezember 2003:

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Verpflegung	569	681
Soziale Unterstützung	1.028	768
Zusatzversicherung der Mitarbeiter	416	421
Sport und Kultur	446	372
Beitrag zum Bausparen	246	0
Erholung und Jubiläen	196	35
Gesamt	**2.901**	**2.277**

33. Unter der Bilanz stehende Verbindlichkeiten und Forderungen

	zum 31. Dezember 2004	zum 31. Dezember 2003
Forderungen aus künftigen Darlehen, Ausleihungen und Garantien	506.143	600.525
Ausgebuchte Forderungen	61.404	61.404
Unter der Bilanz stehende Aktiva gesamt	**567.547**	**661.927**
Erhaltene Garantien, davon:	11.267.612	10.139.437
- Immobilien	2.313.629	2.202.339
- Geld	818.375	1.023.865
- Wertpapiere	183.592	0
- Sonstiges	7.952.016	6.913.233
Unter der Bilanz stehende Passiva gesamt	**11.267.612**	**10.139.437**

a) Garantien und Sicherheiten

Die Bank erfasst die von Kunden erhaltenen Garantien und Sicherheiten in Höhe von insgesamt TSKK 11.267.612 zum 31. Dezember 2004 (zum 31. Dezember 2003: TSKK 10.139.437) (Punkt 5).

b) Verbindlichkeiten aus nicht in Anspruch genommenen Darlehen

Zum 31. Dezember 2004 wurden Darlehen in Höhe von TSKK 506.143 nicht in Anspruch genommen (zum 31. Dezember 2003: TSKK 600.525).

c) Ausgebuchte Forderungen

Die Bank buchte im Jahr 2004 Forderungen an Kunden in Höhe von TSKK 13.075 aus (2003: TSKK 3.746). Unter der Bilanz werden solche ausgebuchten Forderungen erfasst, bei denen eine anteilige Begleichung möglich ist. Zum 31. Dezember 2004 betrug deren Höhe TSKK 61.404.

34. Wichtige Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag sind keine wichtigen Ereignisse eingetreten, die einen Ausweis oder eine Anpassung in diesem Jahresabschluss zum 31. Dezember 2004 erfordern würden.

Dieser Jahresabschluss zum 31. Dezember 2004 wurde von Wüstenrot stavebná sporiteľňa, a.s., Grösslingova 77, 824 68 Bratislava aufgestellt.

Unterschrift der Mitglieder des Statutorgans der Buchführungseinheit:

Mag. Karl Peter Giller
Vorstandsvorsitzender

Annerose Bidermann
Stellvertretende Vorstandsvorsitzende

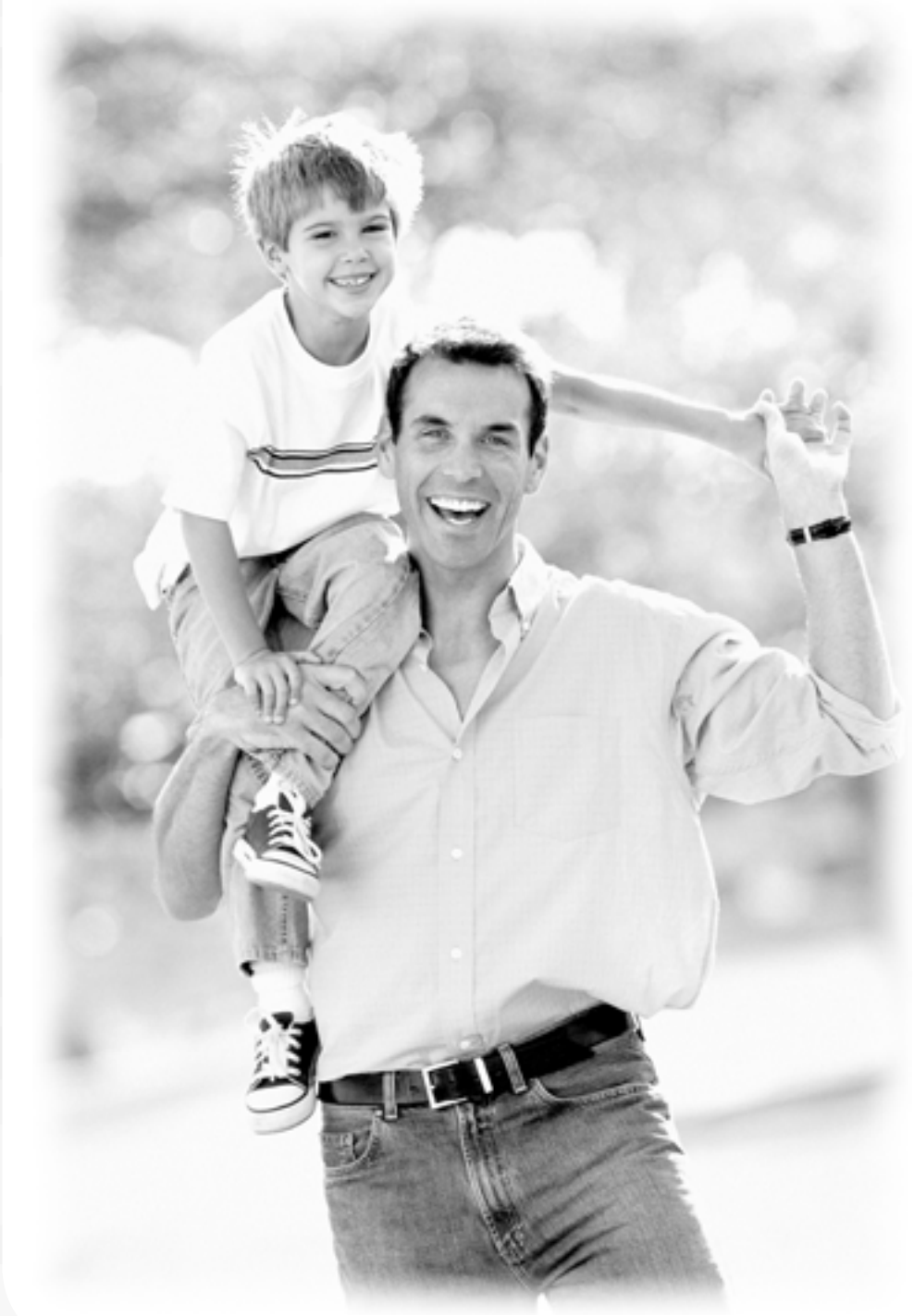
Unterschrift der für die Buchführung verantwortlichen Person:

Ing. Katarína Hubačová

Unterschrift der für die Aufstellung des Jahresabschlusses verantwortlichen Person:

Ing. Katarína Hubačová

Datum: 22. März 2004



wüstenrot

60 %

Wüstenrot Verwaltungs– und Dienstleistungen GmbH

5033 Salzburg, Alpenstraße 61, Postfach 155

shareholders

Shareholder structure at 31. 12. 2004

Wüstenrot&Württembergische
AKTIENGESELLSCHAFT

40 %

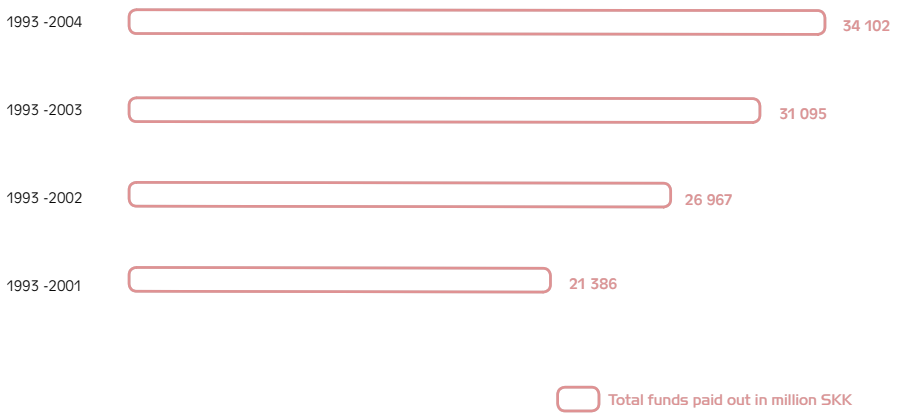
Wüstenrot&Württembergische AG

70163 Stuttgart, Gutenbergstrasse 30

The building society VÚB-Wüstenrot, a.s. went at the turn of the year 2003 through an important change in the shareholder structure. On 9 December 2003 VÚB and Wüstenrot Group representatives signed a contract on the sale of the 50 % stake of VÚB to the two other owners of the building society. Following the approval of the transaction by the Antimonopoly Authority of the SR, on 25. 2. 2004 an extraordinary general assembly of shareholders of the building society VÚB-Wüstenrot, a.s. was held, at which a change to the company's article of association was passed, including personnel changes in the company bodies and especially a new company name Wüstenrot stavebná sporiteľňa.

On 30. 3. 2004 entered in the Commercial Register of the District Court Bratislava I., under no. Sa/529/B.
This change does not have any impact on the hitherto contractual obligations and agreements of the company, which continue to be valid.

Total funds paid out (in million SKK)



selected indicators

Selected indicators as of 31. 12.

(in SKK thousand)	2004	2003	2002
Balance sheet			
Total assets	8 502 846	9 311 609	9 553 207
Loans provided to clients (net)	5 646 335	6 005 120	6 259 485
Securities	953 876	1 161 384	1 405 457
Deposits received from clients	7 274 581	6 984 100	7 176 150
Shareholders´equity	1 110 476	1 023 224	1 725 113
Profit and loss account			
Interest revenues and similar revenues	497 168	549 032	655 627
Interest expenses and similar expenses	189 809	204 794	230 662
Net interest revenues	307 359	344 238	424 965
Income from fees and commissions	159 706	190 647	245 458
Expenses for fees and commissions	46 547	75 434	147 654
Net income from fees and commissions	113 159	115 213	97 804
Provisions and reserves for losses from loans (net)	-74 328	-6 703	70 005
Net profit for the current year	**78 045**	**99 273**	**501 785**

odbytová sieť > vertriebsnetz > sales network

Bratislavský a Trnavský kraj

Mesto	PSČ	Adresa	Telefón	Fax
ústredie Bratislava, expozitúra	**824 68**	**Grösslingová 77**	**02 / 59 27 51 11**	
Servisné centrum Bratislava	**831 04**	**Vajnorská 98/B**	**02 / 49 10 50 31-4**	**02 / 49 10 50 39**
Servisné centrum Trnava	**917 01**	**Františkánska 5**	**033 / 590 30 40-3**	**033 / 590 30 44**
Bratislava	821 09	Business Center, Plynárenská 1	02 / 53 41 34 55	02 / 53 63 27 66
Bratislava	821 02	Herlianska 5	02 / 43 41 25 82	02 / 43 41 25 82
Bratislava	831 01	Trnavské mýto 1	02 / 55 57 13 83	
Dunajská Streda	929 01	Dom podnikat., Kukučínova 459	031 / 552 96 89	031 / 552 96 89
Galanta	924 01	Hlavná 978	031 / 780 22 06	
Hlohovec	920 01	Radlinského 1	033 / 732 07 90	033 / 732 07 90
Malacky	901 01	Radlinského 1152	034 / 772 56 42	034 / 774 11 50
Piešťany	921 01	Winterova 62	033 / 774 00 85	033 / 774 00 85
Senica	905 01	Nám. Oslobodenia 7/24	034 / 651 09 59	034 / 654 43 31
Trnava	917 01	Hlavná 31	033 / 551 60 83	033 / 551 60 83

Nitransky a Trenčiansky kraj

Mesto	PSČ	Adresa	Telefón	Fax
Servisné centrum Nitra	**949 01**	**Farská 6**	**037 / 776 92 03-4**	**037 / 776 92 21**
Servisné centrum Trenčín	**911 01**	**Farská 50/8**	**032 / 748 49 40-3**	**032 / 748 49 44**
Komárno	945 23	Tržničné nám. 3	035 / 773 20 23	035 / 773 20 23
Levice	934 01	Sv. Michala 4/B, kanc. č. 110	036 / 631 32 91	036 / 631 32 91
Nitra	949 01	Sládkovičova 11	037 / 772 10 45	
Nová Dubnica	018 51	Mierové námestie 29/40	042 / 444 17 16	
Nové Mesto nad Váhom	915 01	Nám. Slobody 1/1	032 / 771 02 23	032 / 771 02 24
Nové Zámky	940 01	Podzámska 23/A	035 / 640 33 33	035 / 640 33 33
Partizánske	958 01	Gen. Svobodu 1069/4	038 / 749 74 16	038 / 749 74 16
Považská Bystrica	017 01	M. R. Štefánika 162	042 / 432 46 52	
Prievidza	971 01	Nám. Slobody 22	046 / 542 39 45	046 / 542 39 45
Topoľčany	955 01	Škultétyho 1	038 / 532 07 28	038 / 532 20 34
Zlaté Moravce	953 01	Župná 13	037 / 642 62 41	037 / 632 10 88

Bystrický a Žilinský kraj

Mesto	PSČ	Adresa	Telefón	Fax
Servisné centrum Banská Bystrica	**974 01**	**Dolná 26**	**048 / 415 12 93**	**048 / 415 23 74**
Servisné centrum Žilina	**010 01**	**Nám. Ľ. Štúra 1**	**041 / 707 99 20**	**041 / 707 99 24**
Banská Bystrica	974 01	Národná 8	048 / 415 32 88	048 / 415 32 98
Banská Bystrica	974 01	Robotnícka 6		
Banská Bystrica	974 01	Horná 12	048 / 414 24 18	048 / 414 24 18
Brezno	977 01	M. R. Štefánika 20/15	048 / 611 20 02	
Čadca	022 01	Májová 1115	041 / 432 60 27	041 / 432 60 27
Dolný Kubín	026 01	ul. Samuela Nováka 1765/10	043 / 586 28 63	043 / 586 28 63
Liptovský Mikuláš	031 01	Štúrova 19	044 / 551 41 99	044 / 557 03 23
Lučenec	984 01	Kubínyiho nám. 10	047 / 432 08 95	047 / 451 15 98
Lučenec	984 01	Masarykova 30		047 / 451 11 09
Martin	036 01	Osloboditeľov 1	043 / 413 24 36	043 / 413 24 36
Revúca	050 01	M. R. Štefánika 4	058 / 442 62 03	
Rimavská Sobota	979 01	Bélu Bartóka 2	047 / 563 17 59	047 / 581 12 90
Ružomberok	034 01	Dončova 2		
Veľký Krtíš	990 01	Mierová 1	047 / 483 12 13	047 / 491 10 48
Veľký Krtíš	990 01	Nemocničná č.4		047 / 483 18 70
Zvolen	960 01	Námestie SNP 70/36	045 / 532 48 04	045 / 532 19 66
Žiar nad Hronom	965 01	Nám. Matice Slovenskej 21	045 / 672 35 04	045 / 672 35 05
Žilina	010 01	ul. Republiky 7	041 / 562 24 38	041 / 562 24 38
Žilina	010 01	Farská ulička 1	041 / 564 02 45	

Košický a Prešovský kraj

Mesto	PSČ	Adresa	Telefón	Fax
Servisné centrum Košice	**040 01**	**Alžbetina 7**	**055 / 728 08 11-18**	**055 / 728 08 60**
Servisné centrum Prešov	**080 01**	**Hlavná 131**	**051 / 746 00 31-4**	**051 / 746 00 30**
Bardejov	085 01	Kellerova 1	054 / 474 88 59	054 / 474 88 59
Humenné	066 01	Kukorelliho 2314/58	057 / 775 75 83	057 / 788 37 80
Kežmarok	060 01	Baštová 6	052 / 452 35 75	
Košice	040 01	Hlavná 6	055 / 720 52 23	055 / 720 52 24
Košice	040 01	Hlavná 6	055 / 729 60 44	
Košice	040 01	Hlavná 8	055 / 622 53 45	055 / 625 51 63
Michalovce	071 01	J. Hollého 4	056 / 688 84 41	056 / 688 84 43
Poprad	058 01	Nám. Sv. Egídia 23/53	052 / 772 24 54	052 / 788 70 51
Poprad	058 01	Nám. Sv. Egídia 34/79	052 / 772 19 23	
Poprad	058 01	1. Mája 4		
Prešov	080 01	Hlavná 14	051 / 758 25 35	051 / 758 25 36
Prešov	080 01	Hlavná 42	051 / 772 07 76	051 / 772 07 76
Prešov	080 01	Hlavná 131	051 / 772 15 55	051 / 773 13 66
Rožňava	048 01	Betliarska ul. 80	058 / 733 13 76	
Spišská Nová Ves	052 01	Štefánikovo nám. 17	053 / 441 00 08	053 / 429 90 08
Stará Ľubovňa	064 01	Gen. Štefánika 3	052 / 432 21 78	052 / 432 21 78
Trebišov	075 01	M. R. Štefánika 32	056 / 672 79 67	056 / 668 60 31
Trebišov	075 01	M. R. Štefánika 1256/22	056 / 668 34 10	
Vranov nad Topľou	093 01	Nám. Slobody 6	057 / 488 10 20	057 / 488 10 22

grafika > ufon.sk

> výročná správa > geschäftsbericht >

geschäftsbericht > annual rep

> výročná správa > geschäftsb